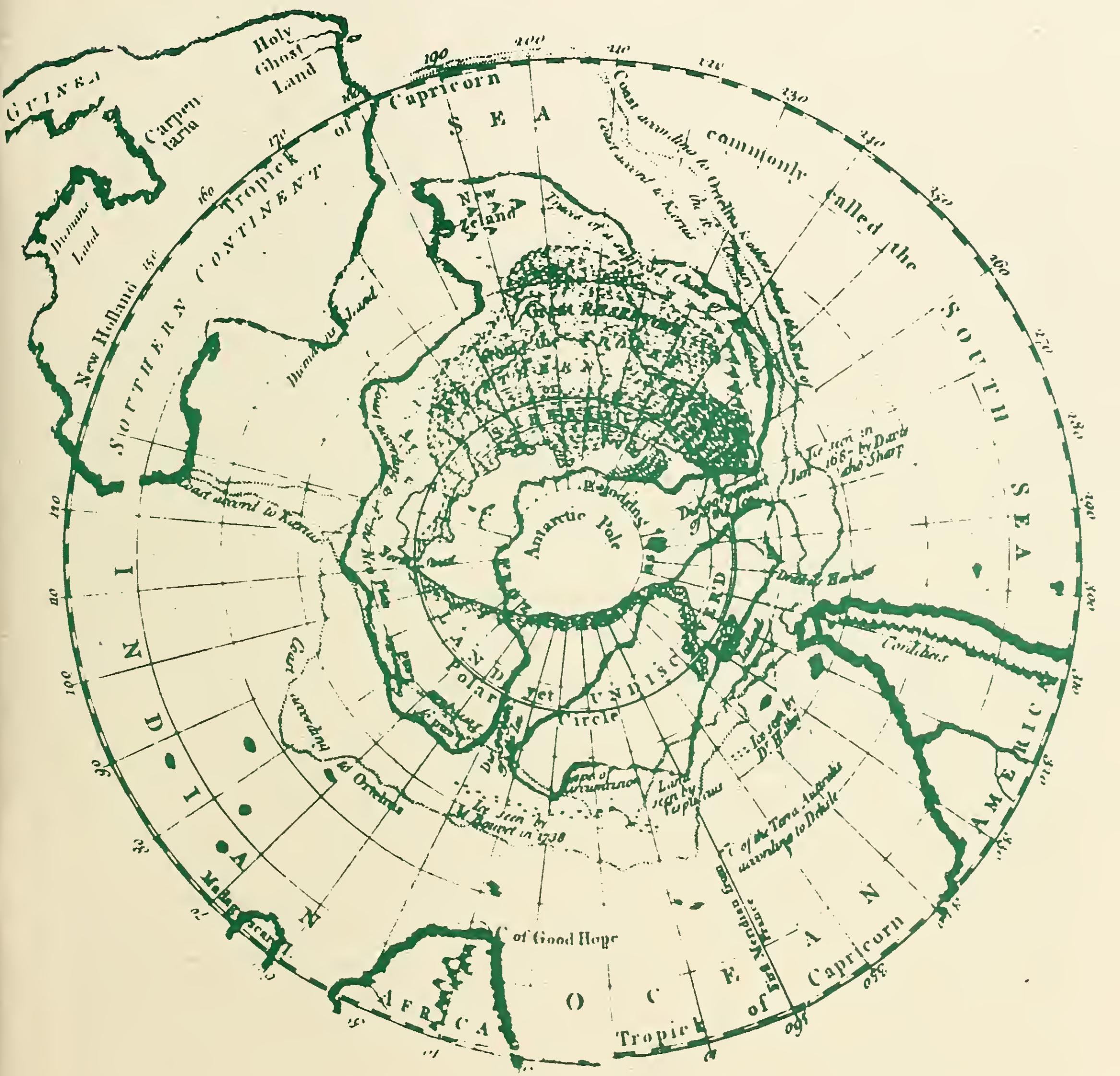
THE WILLIAM F. CHARTERS SOUTH SEAS COLLECTION



The Irwin Library

Butler University

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
Lyrasis Members and Sloan Foundation

http://www.archive.org/details/williamfcharters00gise

The William F. Charters
SOUTH SEAS COLLECTION
at Butler University

A Selected, Annotated Catalogue
By Gisela Schlüter Terrell

With an Introduction
By George W. Geib

1994
Rare Books & Special Collections
Irwin Library
Butler University
Indianapolis, Indiana

©1994 Gisela Schlüter Terrell
650 copies printed
∞ Printed on acid-free, recycled paper

Rare Books & Special Collections
Irwin Library
Butler University
4600 Sunset Avenue
Indianapolis, Indiana 46208
317/283-9265

Produced by Butler University Publications

Dedicated to

Josiah Q. Bennett

(Bookman)

and

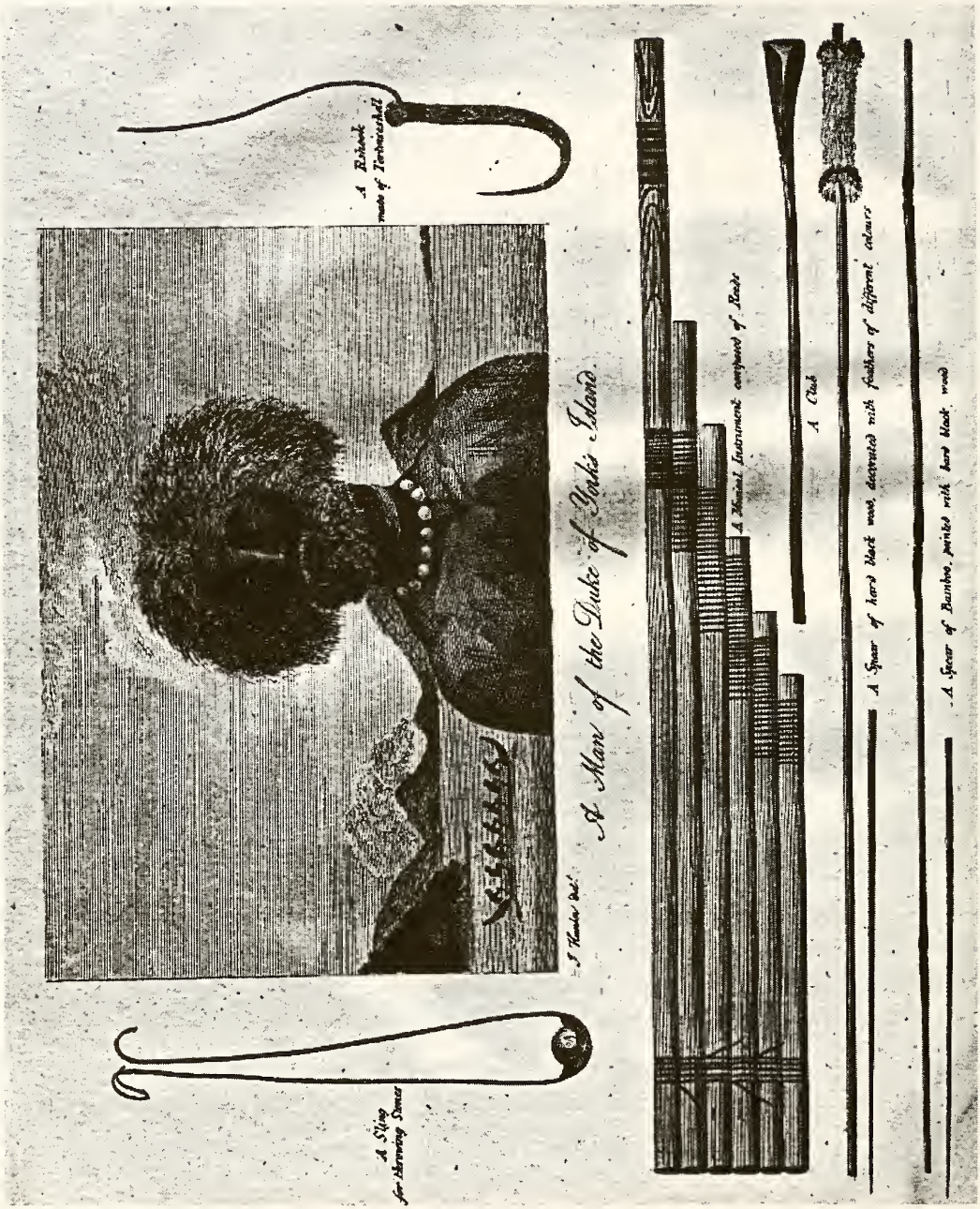
Edwin J. Goss

(Bibliophile)

From 1972 to 1979, I worked as cataloguer at The Lilly Library, Indiana University, Bloomington. Much of what I know today about the history of books and printing was taught to me by Josiah Q. Bennett. When I accepted a position as rare books librarian at Butler University, Jo spoke about Butler's Pacific Islands collection, and warned me not to accept the impression of some, that this was mostly a collection of pirate stories. "Take your own brain to those books, and remember what I taught you." Good advice, indeed, from an extraordinary bookman whose death saddened many of us, with whom I shared the love of learning and good books, classical music, fishing, good cooking, and good eating.

Sometime during 1990, Edwin J. Goss, member of Butler University's Board of Trustees, introduced himself as a collector of fine books, and became a steady patron of the Irwin Library's Hugh Thomas Miller Rare Book Room. It was the collector, not the trustee, who used bibliographies such as Hains, Brunet, and Lowndes, who became enchanted with the biographies and recollections of other bibliophiles, who needed to know what Jo Bennett had taught me about collation, signatures, watermarks, bibliographies, printers' devices, cancel leaves, and more. With Ed Goss, I share the love of fine books and libraries, good travel, and intelligent conversation. His unsolicited and unexpected generosity allowed for the publication of this catalogue.

GST



J. Hunter, *An historical journal of the transactions at Port Jackson and Norfolk Island.* London, 1798. Book description: p. 45.
A man from the Duke of York's Island, and various implements, all drawn by Hunter.

Contents

Page

The William F. Charters South Seas Collection
An Introduction by George W. Geib — vi

The Catalogue

I. Significant Voyages
Circumnavigations; Scientific, Whaling, and Missionary Voyages; Military and Buccaneering Expeditions — 1

II. In Search of Knowledge, Wonder, and Adventure
Selected Accounts of Early Naturalists — 18

III. In Search Of Souls and Salvation
Selected Missionary Accounts — 26

IV. Intrepid Voyagers: Western Women in the South Pacific
A Selection, Nineteenth and Early Twentieth Century — 34

V. Pacific Languages
Vocabularies, Dictionaries and Grammars, Texts, Linguistics — 39

VI. "So Much That Is New"
A Selection of Post-Charters Additions to the Collection — 53

Special Collections at Butler University — 57

Name Index — 60

Title Index — 63

Illustrations

"Chart of the Antarctic Polar Circle, with the Countries adjoining, According to the New Hypothesis of M. Buache. From the Memoirs of the Royal Academy at Paris." Published in the January 1763 issue of *The Gentleman's Magazine.*

This map exemplifies Buache's and other 18th-century geographers' belief in the continuity of lands that surround the South Pole, representing islands as peaks of submarine mountain chains. — Front Cover

John Hunter's Duke of York's Island drawings, 1793 — iv

Ferdinand von Hochstetter's cabbage tree and Waikite geyser of New Zealand, 1867 — 18

Fijian clubs, text illustration in *Fiji and the Fijians*, Williams and Calvert, 1859 — 33

Two illustrations from Smythe, *Ten months in the Fiji islands*, 1864 — 53

The William F. Charters South Seas Collection

An Introduction by George W. Geib

Professor of History at Butler University

The William F. Charters South Seas Collection is among the oldest special collections held by the libraries of Butler University in Indianapolis, Indiana. The collection focuses upon primary accounts prepared by explorers, missionaries, and other observers of the native cultures of the South Pacific islands during the period of European contact in the eighteenth and early nineteenth centuries. The largest such set of titles on the North American mainland, the collection owes its creation to a remarkable author and to the equally remarkable collector whom he influenced.

Romantic Travelers and Frederick O'Brien

Tales of travel and personal adventure in remote and exotic lands held a powerful fascination for readers of the 1920s. The same impulse that attracted Americans to the sounds of radio, the sights of the silent cinema, and the action of the sports stadium attracted them to the accounts of travelers in distant places. Students of American literature, for example, have long recognized the rediscovery of *Moby Dick* and the South Sea tales of Herman Melville as one of the most important developments in American letters in that era. Students of popular culture are similarly impressed by the immense popularity enjoyed by such books as Richard Halliburton's *Royal Road to Romance*, with its seemingly endless series of adventures, real or contrived, in lands more primitive and more passionate than their own. Whether seeking escape from the sacrifices and violence of World War One, or searching for a better understanding of the human condition, the romantic travelers spoke to a substantial audience.

Their interest made Frederick O'Brien into one of the most popular adventure writers of the decade. Born in Baltimore after the Civil War of a politically prominent family, educated in a leading Jesuit school, and trained as a lawyer, O'Brien had rejected his connections to spend his early adult years wandering the Americas. He traveled from Brazil and the West Indies to Mississippi and California in a vagabond existence that found him at various times a hobo, a bartender, a merchant seaman, and ultimately a "general" in Coxey's "army" of social protesters in 1894. Sobered or disillusioned by his experiences with Coxey, O'Brien then decided to take up journalism as his permanent profession. His wanderlust still was great enough that the next few years found him working on such diverse newspapers as Warren Harding's Marion (Ohio) Star, the Riverside (California) Enterprise, the Honolulu Advertiser, and the Manila Cablenews-American, before finally becoming the Pacific affairs correspondent of the New York Herald for a decade.

White Shadows in the South Seas

As his interests in the Pacific developed, O'Brien's love of vagabond travel reawakened. Finally, in 1913, it won out again and he resigned his correspondent's position to embark on a small island coaster for the Marquesas Islands of French Polynesia where he spent the next year as a beachcomber. There, sometime in 1914, he recorded his island experiences in a manuscript he entitled *White Shadows in the South Seas*. The route followed by his manuscript soon became as involved as his travels had been. It was rejected by publisher after publisher until Morgan Shuster of the Century Company agreed in 1919 to publish it. *White Shadows* proved to be a runaway best-seller, going through several editions, and leading O'Brien to publish two successful sequels, *Mystic Isles of the South Seas* (1921) and *Atolls of the Sun* (1922). So great was his first book's popularity that another author, Rose Wilder Lane, even paid O'Brien the compliment of claiming that she had written the volume.

It is still easy to sense the appeal that *White Shadows* exerted. It was a tale of what reviewers aptly termed "lotus-land," a stylized and detailed report of the conditions and the daily life of a South Pacific island populated with innocent savages. O'Brien filled his pages with descriptions of the natural wonders of the Marquesas. Whether one cared to learn of the virtues of the coconut palm, the soaring flights of the frigate-bird, or the wisdom of the land crab, O'Brien offered a ready account. At even greater length he offered long, approving descriptions of the simple life and customs and of the poetic myths and legends of Polynesia. Reports on topics as varied as cave-demon legends, ancient sea chants, beautiful native women, and tapa cloth manufacture appear throughout. Uniting it all was the sense of wonder and mystery with which he first introduced the reader to the islands:

> *"Where is the boy who has not dreamed of the cannibal isles, those strange fantastic places over the rim of the world, where naked brown men move like shadows through unimagined jungles, and horrid feasts are celebrated to the "boom, boom, boom!" of the twelve foot drums?"*

O'Brien's love for native culture was matched only by his distaste for western civilization. Mixed with his idyllic visions of primitive life were long passages in which he attributed virtually every undesirable feature of the islands to self-seeking, unthinking Europeans.

> *"The history of the Marquesas is written in blood, a black spot on the white race. It is a history of evil wrought by civilization, of curses heaped on a strange, simple people by men who sought to exploit them or to mould them to another pattern, who destroyed their customs and their happiness and left them to die, apathetic, wretched, hardly knowing their own miserable plight. "*

Even missionaries, whom O'Brien as a Catholic might have been expected to except, emerged from his pages as people whose labor and goodness had brought many losses.

> *"The efforts of missionaries have killed the joy the living as they have crushed out the old barbarities, uprooting everything together, good and bad, that religion meant to the native. They have given him instead rites that mystify him, dogmas he can only dimly understand, and a little comfort in the miseries bought upon him by trade."*

But the final impression which O'Brien sought to leave with the reader was not one of protest. Instead, his unifying theme was a nostalgia for a past that he felt was dying, a noble savagery lost beyond repair.

> *"Today, insignificant in numbers, unsung in history, they go to the abode of their dark spirits, calmly and without protest. A race goes out in wretchedness, a race worth saving, a race superb in manhood when the whites came. Nothing will remain of them but their ruined monuments, the relics of their temples and High Places, remnants of the mysterious past of one of the strangest people of time... Some day when deeper poverty falls on Asia or the fortunes of war give all the South Seas to the Samurai, these islands will again be peopled. But never will they know such beautiful children of nature, passionate and brave, as have been destroyed here. They shall have passed as did the old Greeks, but they will have left no written record save the feeble and misunderstanding observations of a few alien observers."*

William F. Charters

O'Brien's call to preserve a record of South Seas culture gained its most significant response from William F. Charters, an Indianapolis accountant who, on the surface, was the antithesis of O'Brien. Charters spent all his adult working years in Indianapolis, where he listed himself from 1905 onward as a "tax adjuster." In practice Charters was a "tax ferret" who made his living by exposing unreported taxable holdings of Marion County residents to the Indiana State Treasurer. Under Indiana law of that time, securities holders were annually required to report and pay a tax upon intangibles. Unreported holdings were subject to heavy fines, and a person who reported such holdings was entitled to twenty-five percent of any taxes and fines subsequently collected by the state. It proved a lucrative occupation for Charters. In his most successful

investigation, for example, he documented that a local resident had failed to report some $800,000 in mortgages on Texas real estate. The discovery ultimately resulted in a judgment for the state of over $400,000 and a reward for Charters of over $100,000 in the gold dollars of the 1920s.

Charters' investigative activities were conducted more effectively when he shunned public attention, and this may help to explain why book collecting held a particular appeal for him. It was a fashionable activity in his age, when some of America's finest collections — including those of Huntington, Folger, and Widener — were formed, and when such noted book dealers as A. S. W. Rosenbach achieved prominence. Whatever the appeal, when Charters purchased a copy of *White Shadows* in 1924 he was deeply moved by the descriptions of the passing native civilization of the South Seas. He promptly resolved to follow O'Brien's suggestion and build a collection that recorded the societies and cultures whose passing they mourned.

The Collection Is Created

Charters left a rather meager record of his collecting activities. All that survives are a copy of his card file, and his book plate in the front of each volume (on which he wrote in pen each price and purchase date), a few gummed address labels inserted by the dealers from whom Charters obtained his books, and two short reminiscences in the files of the Irwin Library of Butler University. One of these is in the form of a short bookplate once inserted in each volume by a Butler librarian; the other is a transcript of an interview with Charters' attorney (and Butler trustee), Emsley Johnson, Sr., at the time of the collector's death in 1931.

Even these few items offer a remarkable picture of Charters at work as a collector. They show that the collection was built at the rate of almost a book a day: 2070 volumes in six and one-half years. They show that Charters wrote many places in search of his books, purchasing from dealers as far apart as E. Herrick Brown of Honolulu, Hawaii, and George Gregory of Bath, England. The prices Charters paid were modest by modern standards. Many were in the $1 to $5 range; one of his most valuable volumes — a 1622 edition of Sir John Hawkins's account of his 1593 privateering venture in the South Seas — cost just £30. Charters' interest was clearly in content, and he often accepted used volumes with little regard for the condition of their binding. By November, 1930, when the collection was given to Butler University, many bindings were already in need of extensive restoration.

Charters' Approach to Collecting

In line with O'Brien's emphasis, Charters limited his acquisitions to books whose primary purpose to describe or explain the pre-European native cultures of Polynesia, Melanesia, and Micronesia. In particular he attempted to secure the full range of current government publications, including the proceedings and transactions of the varied scientific societies whose collections included the Pacific basis. Again in line with O'Brien's thinking, Charters made no attempt to include in his collection any systematic coverage of the activities of Europeans in the region. Missionary activity, economic development, and imperial rivalry were not included unless they dealt with native life and customs. On the other hand, where accounts included early reports of contact with Pacific societies, Charters was eager to add the title.

Charters was even more selective in other ways. He made little attempt to deal with developments after 1900, a year he felt marked the end of Polynesian culture in any meaningful sense. He largely avoided works on the Hawaiian islands, contending their culture disappeared so early as to offer little meaningful for study. And, while he included dictionaries of the languages of the indigenous peoples, he generally excluded works in European languages other than English (it appears that he wished to read what he acquired). The collection was devoid of periodicals other than *Transactions, Journals,* and miscellaneous papers of various Royal Societies and Royal Geographic Societies, and early issues of the *Journal of Polynesian Studies.* Also lacking, with the single exception of a nineteenth century facsimile of Tasman's journals, are any studies published by the French or Dutch governments.

As a further consequence of limiting himself to English language works, Charters' collection placed its strongest emphasis upon British Oceania. New Zealand and the Fiji Islands became the areas treated in the greatest detail, with the Proceedings of the New Zealand Institute one of the largest blocs of volumes in the collection. The French islands, the particular area of O'Brien's interest, received less representation.

The English language emphasis points to one of the great strengths of the collection, its comprehensive set of original editions describing the eighteenth century exploration of the Pacific. Charters avoided the earlier records of Spanish and Dutch involvement to the north and west in favor of the French and English activities that concentrated on the south and east of the Pacific basin. It was a natural choice. Many of these observers brought an enlightened interest in scientific and cultural knowledge, and several were intrigued by the idea of the "noble savage" so admired in their century. Their accounts, readily available in English editions or translations, provided detailed descriptions of the pre-contact South Seas cultures that fascinated Charters.

Accordingly, each of the major explorers who charted the South Seas for Enlightened Europe is represented in original eighteenth century editions that include William Dampier, John Byron, Philip Carteret, and James Cook. So, too, are the eighteenth and nineteenth century editors, including Robert Kerr, John Pinkerton, James Burney and Alexander Dalrymple. Present also are a wide range of later expedition reports of such figures as William Bligh and George Vancouver for Britain, Jean La Pérouse for France, Ivan Kruzenshtern for Russia, and Charles Wilkes for the United States.

Finally, travel accounts, particularly in the romantic tradition of Halliburton and O'Brien, were well represented. In addition to all of O'Brien's works the collection included such titles as *Cannibal Nights* by H. E. Raabe, *South Seas Idylls* by Charles Warren Stoddard, *The Romance of the South Seas* by Clement Wragge, and *Life and Laughter Midst the Cannibals* by Clifford Collinson. Authors such as Herman Melville and Joseph Conrad were also well represented.

In short, by the time he ceased active collecting in 1930, Charters had achieved his goal of a comprehensive collection of English language books available in the 1920s that were descriptive of the romantic pre-European native culture of the South Seas. In size the collection remains the largest publicly available holding on the South Seas to be found on the North American mainland.

The Collection At Butler University

Charters died unexpectedly in 1931. Through the influence of his attorney, he gave his collection shortly before his death to Butler University, where it has remained for the past sixty years. Unfortunately, Charters did not also provide an endowment to maintain or expand his holdings, and this has proved for many years to be a challenge to succeeding University librarians. Initially the books were simply stored. From the mid-1940s on, many were incorporated into the general collection. Books were superficially cataloged according to a simplified Dewey decimal system then in use at Butler, and housed in the main library stacks which were located until 1961 in the main classroom building, Jordan Hall. By the mid-1950s deterioration of some older books and space demands of a growing undergraduate collection caused the collection to be reevaluated. The University's Board of Trustees acknowledged the collector's wish that the books not be circulated, and all books were withdrawn and boxed in storage for about fifteen years.

The collection emerged from storage after two major changes in library activity. The first was the completion of the new Irwin Library building in 1962. The second was the decision in 1968 to create the Hugh Thomas Miller Rare Book Room at Irwin to house the university's special collections, of which the Charters Collection was the largest. By 1980, a professional rare books librarian was appointed. Finally, the collection was fully accessible to the public while safeguarded against further abuse through circulation and insufficient storage.

Several actions have been taken to make the collection known to users both on and off the Butler campus. The Charters materials have been recataloged using the Library of Congress classification system, with bibliographical notes. All holdings have been entered in a nationwide library database (OCLC), and have been incorporated into the Irwin Library's on-line catalogue (ILIAD). Relevant holdings on New Guinea have been submitted to a database recently developed by the University of Papua New Guinea, and the eighteenth century materials have been added to the ESTC/NA database.

In recent years the collection has changed and grown in several ways. Approximately 1300 titles have been added to the collection. A collection development policy has been adopted. It seeks to bring the scholarly value of this collection up to modern research standards, and to enhance existing strengths in socio-linguistics, anthropology, and related social science fields. Current policy also seeks to obtain bibliographies and to provide modern editions of accounts of observations that may be used in place of early and rare originals. The introduction of anthropology as a full degree program at the university has greatly increased scholarly demand, and has assisted the librarian in identifying missing titles.

A small supporting collection of materials on Malaysia and the Philippines has been added through donation. A few books on non-Pacific subjects, probably collected by Charters in error (such as a dictionary of the African Tongan language), have been deaccessioned, or transferred to other collections. Problems of conservation, present when Charters donated the collection, remain an ongoing concern. Many bindings have been cleaned and treated; for the most fragile or rare volumes, acid-free phase boxes have been provided. Much work remains to be done with respect to the collection's overall physical condition. In keeping with the terms of the gift, the collection does not circulate. Interlibrary loan requests are met through the use of summaries and photocopies.

The Collection as a Scholarly Resource

In his introduction to his 1990 work, *Art of Polynesia*, John Charles Edler, well acquainted with the collection, suggests the spirit of many of the students who now make use of the William F. Charters South Seas Collection:

> *However appealing to the Western imagination, the power of romantic myth has done much to obscure the identity and achievements of the... peoples whose culture and accomplishments are much richer in fact than in fiction....* [Art was] *brought back as curiosities which substantiated European ideas of racial, intellectual, and spiritual superiority. Only in the past few years have researchers begun to take an interest in looking at the cultural context which generated these objects and to investigate the use and meaning in its original setting.* [Artifacts and records] *embody information about the prevailing attitudes, expectations and objectives of their respective cultures at a moment in time.*

The diversity of such cultural perspectives is immense. Works in the Charters Collection touch upon arts and crafts, upon material culture, upon oral traditions, upon religion and ceremony, upon poetry, chant, song, and storytelling. In the absence of survival among the inhabitants of the islands themselves, the records permit us, in the words of H. Ling Roth, to begin our *"study by examining the statements of the earliest visitors who recorded what they observed when the art was practically at its height"* (Roth, *The Maori Mantle*, Halifax, 1923). Whether in anthropology, folklore, linguistics, history, literature, or the arts, the collection continues to serve the function for which William F. Charters created it.

I. Significant Voyages

Circumnavigations; Scientific, Whaling, and Missionary Voyages; Military and Buccaneering Expeditions

In 1970, Butler University published a preliminary pamphlet about the William F. Charters South Seas Collection: a lengthy introduction followed by a very modest short-title list. There were sixty-one titles, separating scientific explorations from buccaneering expeditions, divorcing successful circumnavigations from shipwrecks, missionary ventures from military excursions. The listing followed the conventional scholarly device of dividing the history of Pacific exploration into three national and chronological periods: Spanish in the sixteenth century, Dutch in the seventeenth, English and French in the eighteenth. Similarly, there was the conventional distinction between explorers' motives: the Spaniards in search of wealth, adventure, and religious converts; the Dutch in search of trade; the English and French in search of scientific knowledge.

In this catalogue, these divisions have been abandoned. Many of the buccaneering enterprises brought back not only gold and spices and harrowing tales but also maps, detailed observations of climates, flora, and fauna, even vocabularies; missionary voyages generated not always converts but often geographical and anthropological studies; expeditions undertaken in pursuit of natural science prompted new trade and missionary outposts.

Of course, there is no denying or underestimating the tremendous impact of explorers' and voyagers' original intent. Alan Moorehead has set it forth in *The Fatal Impact* (1966), Bernard Smith has analyzed it in *European Vision and the South Pacific* (1960), to name but a few of the works that have been added to the Charters Collection.

When pondering the enduring importance of early records, one may wish to remember that a great expedition of the nineteenth century had aboard the records of preceding explorers: Captain Fitzroy had most carefully equipped the ship library of the *Beagle* with earlier Pacific journals and studies of natural phenomena, to observe and study anew. The impact of Darwin's observations during that voyage need not be belabored here.

Early recorded observations — originally prompted by whatever motive — enable today's scholars to understand and describe social and physical phenomena and processes. While an astute observer might accurately describe a place and people at a given time, different understanding stems from the observation and assessment of changes, be they noticed through the emergence of new social strata or new trade economics. One might hope that new understanding would also kindle the appreciation of art, music, myths, communal values, and other aspects of diverse cultures that through their very existence enrich the lives not only of those who have inherited them but also of those who observe and describe.

In this first chapter, early voyages are listed merely in alphabetical order, regardless of national origin or main intent. For more than one voyage, original purpose gave way to other considerations during the course of the expedition. For some, original goals have waned in importance, especially so since we cannot turn back the historical clock. What remains from all early accounts, are the invaluable detailed descriptions of peoples, customs, languages, mythologies, places, climates — the pottery shards of history to be interpreted, the fragments from which we can generate new understanding and appreciation, new insights into worlds that are inextricably intertwined.

GST

Please note:

Throughout the following catalogue, transcription of title-pages follows standard English with respect to capitalization, to allow for easy reading. Quite often, the lengthy titles of early works provide at least a hint towards a work's contents, to greater extent than today's shorter titles and sub-titles. In the collation line, fold formats are stated only for works printed up to 1800. Bibliographies cited are either part of the Charters Collection, or can be found elsewhere within the Irwin Library. Classification numbers (shelf numbers) have been given at the end of each descriptive entry; asterixed numbers (*) denote works that have been added to the original Charters Collection.

An Account of several late voyages & discoveries to the south and north, towards the Streights [sic] of Magellan, the South Seas, the vast tracts of land beyond Hollandia Nova, &c., also towards Nova Zembla, Greenland or Spitsberg, Groynland or Engrondland, &c., by Sir John Narborough [sic], Captain Jasman Tasman, Captain John Wood, and Frederick Marten of Hamburgh. To which are annexed a large introduction and supplement [by T. Robinson], giving an account of other navigations to those regions of the globe. The whole illustrated with charts and figures. London: Printed for S. Smith and B. Walford, 1694.

2 parts in 1 vol. (xxix, [7], 196, 207 p.), [21] plates, charts, maps (8 folded); 20 cm. 8vo.

First edition, Cox I, p. 8. Compiled and edited by Tancred Robinson; dedicated by the publishers to Samuel Pepys. This collection is sometimes found under the name of Narbrough whose charts were used by Bulkeley and Cummins in their remarkable navigation from the Chilean coast through the Strait of Magellan to the east coasts of South America. Marten's account contains detailed descriptions of Arctic fauna, flora, whales, and whaling industry. G170 .A17 1694

Anson, George Anson, Baron

A voyage round the world in the years MDCCXL, I, II, II, IV. By George Anson..., Commander in chief of a squadron of His Majesty's ships, sent upon an expedition to the South-seas. Compiled from his papers and materials, by Richard Walter, M.A., Chaplain of His Majesty's Ship the Centurion, in that expedition. With charts of the southern part of South America, of part of the Pacific Ocean, and of the track of the Centurion... Seventh edition. London: J. and P. Knapton, 1753.

[24], 548 p., folded map; 21 cm. 8vo.

Publisher's ads [4] pages at end. This work was first published in 1748. It is the official account of Anson's voyage, preceded by P. Thomas's *A true and impartial journal*, published in 1745. DNB 48, p. 435 states: "Lord Anson... appears to have entrusted to Robins for revision the account of the voyage which had been compiled from the journals by... Richard Walter. There has been considerable dispute as to whether Robins or Walter wrote the book... It seems probable that Robins revised and edited [it]."

Hill I, p. 317 states: "England, at war with Spain in 1739, equipped eight ships... to harass the Spaniards... This compilation has long occupied a distinguished position as a masterpiece of descriptive travel literature." G420 .A57.

The collection also owns a set of 42 maps and plates, assembled from 1745-1780 editions; bound in one volume.

For this voyage, see also Thomas, *A true and impartial journal*, 1745, and Bulkeley, *A voyage to the South Sea*, 1757.

Arago, Jacques Etienne Victor

Narrative of a voyage round the world, in the Uranie and Physicienne corvettes, commanded by Captain Freycinet, during the years 1817, 1818, 1819, and 1820; on a scientific expedition undertaken by order of the French government. In a series of letters to a friend, by J. Arago, draftsman to the expedition; with twenty-six engravings. To which is prefixed, the report made to the Academy of Sciences, on the general results of the expedition. London: Treuttel & Wurtz, Treuttel, Jun. & Richter, 1823.

vi, [2], xxvii, [5], 285, [3], 227, [3] p., [62] plates, 1 map; 28 cm.

Translation of the author's *Promenade autour du monde*, first published in 1822. This is the first English edition; Hill I, p. 10. Appendix I: "Vocabularies of some of the people we visited," p. [269]-294. Captain Louis Claude Desauises de Freycinet was no linguist but quite aware of the importance of such information. G420 .F8 A7 1823

Beresford, William

A voyage round the world, but more particularly to the north-west coast of America. Performed in 1785, 1786, 1787, and 1788, in the King George and Queen Charlotte, Captains Portlock and Dixon... London: G. Goulding, 1789.

xxix, [2], 360 p., [22] plates (9 folded); 30 cm. 4to.

This is mainly a series of 49 letters signed "W. B." [William Beresford, supercargo on board the Queen Charlotte]; edited, with introduction and 2 appendices, by Captain George Dixon whose contributions to this work included the valuable maps. Cf. Hill, Cox, Maggs; also DNB v. 15, p. 124, note. Among the illustrations (some in color) is the attempt of capturing native songs in European music notation. "Appendix I. National history": p. 353-360. "Appendix II. Tables of the route of the King George and Queen Charlotte": 47 p. at end. F852 .H55

Betagh, William

A voyage round the world. Being an account of a remarkable enterprize, begun in the year 1719, chiefly to cruise on the Spaniards in the great South Ocean. Relating the true historical facts of that whole affair, testifyd [sic] by many imployd [sic] therin; and confirmd [sic] by authorities from the owners. By William Betagh, Captain of Marines in that expedition. London: T. Combes, 1728.

[16], 342, [3] p.; 20 cm. 8vo.

First edition, Hill I, p. 25. An account of the military expedition sent out under the command of Captain Clipperton on the *Success*, Captain Shelvocke on the *Speedwell*, and of the latter's separation and adventures. Betagh was aboard the *Speedwell*, and does his best to discredit Shelvocke's account of separation and subsequent happenings.

Betagh describes the newly mapped Clipperton Islands, the coasts of Chile and California, and other countries visited, especially Spanish dominions in Chile and Peru. He provides much detail about Spanish techniques of gold and silver mining and refining. Hill calls it "one of the most important of the buccaneering expeditions." The book includes excerpts from the journal of the *Success*, pages 121-169. Our copy is without the frontispiece described by Hill (neatly excised). G420 .B5 1728

For this voyage, see also Shelvocke, *A voyage round the world*, 1757.

Bligh, William

The log of H.M.S. Providence, 1791-1793, by Captain W. Bligh. Guildford: Genesis Publications Ltd, 1976. 951 p. incl. folded chart, facsims., front., illus.; 33 cm.

Edition limited to 500 copies; this is no. 417. A finely printed & bound volume; in the original case. G420 .B63 1976 (*)

---. A voyage to the South Sea, undertaken... for the purpose of conveying the bread-fruit tree to the West Indies, in His Majesty's ship the Bounty, commanded by Lieutenant William Bligh. Including an account of the mutiny on board the said ship, and the subsequent voyage of part of the crew, in the ship's boat, from Tofoa, one of the Friendly Islands, to Timor, a Dutch settlement in the East Indies... The whole illustrated with charts, &c. ... London: G. Nicol, 1792.

[10], 264 p., [8] plates (4 folded); 30 cm. 4to.

First edition, Cox II, 305. The account of the mutiny was published separately *A narrative of the mutiny on board His Majesty's ship Bounty*, Dublin, 1790. Bound in at end: 1 leaf, containing 2 p. ink mss., unidentified, undated, probably early 19th century, an abstract of Bligh's second voyage, copied from Martyn's edition of Miller's *Gardener's Dictionary*. This rare dictionary is among the library's general rare books collection. G420 .B62 1792.

The collection has numerous works about the *Bounty* voyage and mutiny, some of them rare. An example:

The Voyages and travels of Fletcher Christian, and a narrative of the mutiny... With a description of... the Society Islands. Also, his shipwreck on the coast of America, and travels in that extensive country... [London?]: H. Lemoine, 1798. [8], [5]-188, [2], [7]-23 p.; 19 cm. 8vo in half-sheets.

Authorship unknown. Maggs 644. Cox II, 486 calls it a "scarce work... fictitious, although... based on correct information." Not listed in Hill. At end, with separate title-page and pagination [2], [7]-23 p., 12mo in half-sheets, signatures A-B: Statements of the loss of His Majesty's new ship the Bounty... including the wonderful escape of the Captain...; also, The adventures of the mutineers, as communicated by Lieutenant Christian... to a relation in England. London: Printed for Thomas Tegg... [n.d.], watermark on p. 125 (R1): 1795. DU21 .V92 1798

Bougainville, Louis-Antoine de, comte de

A voyage round the world, performed by order of His Most Christian Majesty, in the years 1766, 1767, 1768, and 1769 by Lewis de Bougainville ... in the frigate La Boudeuse, and the store-ship L'Etoile; translated from the French by John Reinhold Forster... London: Printed for J. Nourse [et al.], 1772.

xxviii, 476 p., [6] folded plates and maps; 27 cm. 4to.

Translation of *Voyage autour du monde*, first published in Paris, 1772, in 3 volumes. This is the first English edition, with additional bibliographical and other notes by the translator who had achieved considerable fame as naturalist on Cook's first voyage and through other endeavors. Cox I, p. 55. Maggs no. 491 states: "... first French expedition to sail around the world [not counting the voyage by Barberais who changed vessels in China] ... It is most remarkable that Bougainville lost only seven men out of a crew of 200." Of special interest: "Vocabulary of the language of the Tahiti Island," p. [470]-476. G420 .B8413 1772

This voyage scored a "first" that is not noted by many bibliographers. It constituted the first recorded circumnavigation by a woman, Mademoiselle Bare, of Paris, who had smuggled herself aboard in disguise. Faced with a poor Parisian woman's choice of menial labor or street income, she had watched preparations for this expedition, and decided that she, too, should have adventure. The cataloguer learned about Mlle. Bare from Derek Wilson's book *The Circumnavigators*, published 1989, pages 170-171. G419 .W54 1989 (*)

Brosses, Charles de

Terra australis cognita; or, Voyages to the Terra Australis, or Southern hemisphere, during the sixteenth, seventeenth, and eighteenth centuries. Containing an account of... the people, and the production of the countries...; the advantages that may result from further discoveries... and the methods of establishing colonies... With a preface by the editor [John Callander], in which some geographical, nautical, and commercial questions are discussed... Edinburgh: Hawes, Clark and Collins, London, 1766-1768.

3 vols., folded maps; 22 cm. 8vo in half-sheets.

First English edition. Based on Comte de Brosses' *Histoire des navigations aux Terres australes*, Paris 1756; with lengthy additions by John Callander. For contents more detailed than the title-page, see Cox I, p. 17. Callander provided much additional text, also bibliographical references; alas, no index. G160 .B87 1766

Bulkeley, John

A voyage to the South Seas, in the years 1740-1... a faithful narrative of the loss of... the the [sic] Wager on a desolate island in the latitude 47 south, longitude 81:40 west. Intersersed [sic] with many... things not published in the first edition. By John Bulkeley and John Cummins. Second edition, with additions. Philadelphia: reprinted by J. Chattin, for the author, 1757.

xxxii, 306 p.; 20 cm. 8vo.

Bulkeley's narrative was first published in London, 1743; the additions refer to Thomas' account. Hill I, p. 38-39 calls this work "one of the main accounts of the wreck of the 'Wager'... part of Anson's fleet... on its way to harass the Spanish. The gunner, John Bulkeley, and the carpenter, John Cummins, conducted the mutinous part of the crew."

Hill does not list this edition; neither does Cox. A midshipman aboard the *Wager* gained much fame: John Byron (voyage of the *Dolphin*, 1764-1766), later governor of Newfoundland, Admiral in 1775. Byron's narrative of the privations endured by survivors with Captain David Cheap, later supplied his grandson, the poet Lord Byron, with many details for the shipwreck in Canto II of "Don Juan". G530 .B94 1757

For this voyage, see also Anson, A *voyage round the world*, 1753, and Thomas, *A true and impartial journal*, 1745.

Burney, James

A chronological history of the discoveries in the South Sea... London: Printed by L. Hansard, 1803-1817.

5 vols., plates, maps; 30 cm.

Title in vols. 2-5: A chronological history of the voyages and discoveries in the South Sea...
Contents: vol. 1. Commencing with an account of the earliest discovery of that sea by Europeans, and terminating with the voyage of Sir Francis Drake, in 1579. — vol. 2. 1579-1620. — vol. 3. 1620-1688. — vol. 4. To the year 1723, including a history of the buccaneers of America. — vol. 5. To the year 1764.

Hill I, p. 40 calls this set the "most important general history of early South Sea discoveries, containing practically everything of importance..." Burney accompanied Cook on his second and third voyages and had access to all of London's literary and scientific circles. In this work, dedicated to Joseph Banks, he carries the story of Pacific exploration from its beginnings through the period up to Cook.

Burney incorporates quite a few journals which were not published otherwise, and were subsequently lost, some of them through London fires. Many of the early voyages to California and their records would be inaccessible, were they not preserved in this collection. Volume 5 includes a comprehensive index. DU19 .B96 1803

---. With Captain James Cook in the Antarctic and Pacific. The private journal of James Burney... Edited and with an introduction by Beverley Hooper. Canberra: National Library of Australia, 1975.

xi, 112 p., [8] plates, facsims., maps; 25 cm.

First edition. Includes bibliography, p. 101-105, and index. G420 .C68 B8 1975 (*)

Byron, John

A voyage round the world, in His Majesty's ship the Dolphin... In which is contained, a faithful account of several places, people, plants, animals, &c. ... a minute and exact description of the Streights [sic] of Magellan... by an officer on board... Second edition. London: J. Newbery and F. Newbery, 1767.

[4], 186 p., [2] plates; 20 cm. 8vo in half-sheets.

The "Dolphin" was the first vessel in the British Navy to be sheathed with copper, and was specially equipped for this voyage. Hill I, p. 310 states that by some historians and bibliographers, this account "was ascribed to midshipman Charles Clerke, who later sailed on all three of Captain Cook's voyages." It was first published in 1767, reprinted within the same year, six years before the official edition of Hawkesworth's account of this voyage. Earlier, Byron had sailed aboard the "Wager" in Lord Anson's fleet. G420 .D6 V6 1767

For this voyage, see also Funnell, *A voyage round the world*, 1707; Hawkesworth, *An account of the voyages*, 1773.

Campbell, Archibald

A voyage round the world, from 1806 to 1812, in which Japan, Kamschatka, the Aleutian Islands, and the Sandwich Islands, were visited. Including a narrative of the author's shipwreck on the island of Sannack, and his subsequent wreck in the ship's long boat. With an account of... the Sandwich Islands, and a vocabulary of their language... Illustrated by a chart. Edinburgh: A. Constable, 1816.

288 p., folded map; 22 cm.

First edition. Hill I, p. 45 states: "Campbell became close to Kamehamea I ... and became the king's sail maker. He built the first loom made in [Hawaii]." G440 .C17 1816

Carteret, Philip

Carteret's voyage round the world, 1766-1769. Edited by Helen Wallis. Cambridge: Published for the Hakluyt Society at the University Press, 1965.

2 v. (xii, 564 p., XX plates, maps, ports.); 23 cm. (Hakluyt Society. Works; 2nd ser., no. 124-125)

Based on Carteret's MS. journals and letters in the Dixson Library, Public Library of New South Wales, supplemented by documents from English and Dutch archives. Carteret commanded the "Swallow" which became separated from her flagship under Capt. Wallis during a 1766-1769 circumnavigation. The official account of this voyage was published in 1773, edited by Hawkesworth. Carteret discovered Pitcairn Island and some remote atolls; cf. Hill I, p. 139. G161 .H2 Ser. 2 no. 124-5.

For this voyage, see also Hawkesworth, *An account of the voyages*, vol. I, 1773.

Cheyne, Andrew

The trading voyages of Andrew Cheyne, 1841-1844. Dorothy Shineberg, editor. Honolulu: University of Hawaii Press, 1971 (Pacific History Series, no. 3).

xv, 351 p., illus., maps; 22 cm.

First edition, from Cheyne's unpublished manuscripts at the Mitchell Library. This is the record of four voyages in search of trade goods at the Isle of Pines, New Caledonia, the Loyalty Islands and Solomons in Melanesia, and Ponape, Yap, and Palau in Micronesia. Cheyne was an accurate observer and articulate recorder. His journals are among the earliest documents on the Western Pacific by a European. DU21 .C55a (*)

See also Cheyne, *A description of islands in the Western Pacific Ocean*, 1852, in chapter V of this catalogue.

Colnett, James

A voyage to the south Atlantic and round Cape Horn into the Pacific Ocean, for the purpose of extending the spermaceti whale fisheries, and other objects of commerce, by ascertaining the ports, bays, harbours, and anchoring births [sic] in certain islands and coasts in those seas at which the ships of the British merchants might be refitted. Undertaken and performed by Captain James Colnett, of the Royal Navy, in the ship Rattler. London; W. Bennett, 1798.

iv, [iii]-vi, xviii, 179 p., [10] plates (6 folded); 30 cm. 4to.

Compiled by William Combe from Captain Colnett's notes. cf. DNB, Combe entry. First edition; Hill I, p. 59. The arrival of the *Rattler* in Nootka Sound in 1789 sparked great controversy between England and Spain. Colnett had sailed on Captain Cook's last voyage. He frequently discusses his old commander. F2213 .C71 1798

Cook, James. First Voyage, H.M.S. Endeavour

A journal of a voyage round the world, in His Majesty's ship Endeavour, in the years 1768, 1769, 1770, and 1771. Undertaken in pursuit of natural knowledge, at the desire of the Royal Society. Containing all the various occurrences of the voyage, with descriptions of several new discovered countries in the southern hemisphere; and accounts... of many singularities in the structure, apparel, customs... To which is added, a concise vocabulary of the language of Otahitee.. London: T. Becket and P. A. De Hondt, 1771.

[2], 130, [3] p.; 28 cm. 4to.

Sabin 16242; Cox I; Hill 1. This is the first printed account of Captain Cook's first voyage, published quite before the official account with plates and charts sanctioned by the Royal Society and the British Admiralty, much to the annoyance of both. According to Hill, this very rare work has been attributed to Cook; said by some to have been compiled by Joseph Banks or John Hawkesworth from the journal of Sydney Parkinson. It does not correspond with the published journals of either Cook, Banks, or Parkinson which are found in this collection. G420 .C65 J7 1771a

(Cook, James. First Voyage, continued on next page)

(Cook, James. First Voyage, continued from previous page)

---. Chart, plans, views, and drawings, taken on board His Majesty's bark Endeavour... Sydney: C. Potter, 1893.
[3] p., [11] plates (10 folded, charts, facsims., maps, plans; 29 cm.

This is volume 1, part 1 of The Historical Records of New South Wales (Cook. 1762-1780), in the original dark blue cloth. It contains facsimile reproductions from the originals in the British Museum. G420 .C65 C682 1893

---. Captain Cook's journal during his first voyage... a literal transcription of the original mass, with notes and introduction, edited by Captain W. J. L. Wharton... illustrated by maps... London: E. Stock, 1893.
lvi, 400 p., plates, facsims., maps, ports.; 27 cm.

According to Sabin and Brunet, this is the first printing of William James Lloyd Wharton's edition of Cook's journal, complete with all illustrations and index. G420 .C65 C68 1893

For this voyage, see also Hawkesworth, *An account of the voyages*, vols. II-III, 1773; Parkinson, *A journal*, 1773.

Cook, James. Second Voyage, H.M.S. Resolution and Adventure

Journal of the Resolution's voyage, in 1772, 1773, 1774, and 1775, on discovery to the southern hemisphere, by which the non-existence of an undiscovered continent... is demonstratively proved. Also a journal of the Adventure's voyage... with an account of the separation of the two ships, and the most remarkable incidents that befel [sic] each... London: F. Newberry, 1775.
xiii, [1], 328 p., 5 plates, 1 folded map; 23 cm. 8vo in half-sheets.

The *Resolution* was commanded by Captain Cook, the *Adventure* by Captain Furneaux. This account (edited by D. Henry) has been attributed by some to John Marra; cf. Sir M. Holmes, "Captain Cook." G420 .C66 1775

---. A voyage towards the South Pole, and round the world. Performed in His Majesty's ships the Resolution and the Adventure, in the years 1772, 1773, 1774 and 1775. Written by James Cook, Commander of the Resolution; in which is included, Captain Furneaux's narrative of his proceedings in the Adventure during the separation of the ships... Illustrated with maps and charts, and a variety of portraits... drawn during the voyage by Mr. Hodges... Second edition. London: W. Strahan and T. Cadell, 1777.
2 vols., charts, maps, plans, ports.; 30 cm. 4to.

Bound in contemporary green morocco; binder's title: Cook's Voyages, vol. IV-V; binding matches that of the 1773 Hawkesworth edition in 3 volumes. G420 .C66 1777

For this voyage, see also Forster, Georg, *A voyage round the world*, 1777; Ledyard, *Journal*, 1963; Burney, *With Captain James Cook*, 1975. See also Reinhold Forster's account in chapter II of this catalogue.

Cook, James. Third Voyage, H.M.S. Resolution and Discovery

A voyage to the Pacific Ocean. Undertaken by the command of His Majesty, for making discoveries in the northern hemisphere. Performed under the direction of Captains Cook, Clerke, and Gore... in the years 1776, 1777, 1778, 1779 and 1780... Vol. I. and II. written by Captain Cook..., vol. III. by Captain James King... Second edition. London: Printed by H. Hughs, for G. Nicol and T. Cadell, 1785.
3 vols., charts, maps, plate; 30 cm. 4to.

Bound in contemporary green morocco; binder's title: Cook's Voyages, vol. VI-VIII; binding matches that of the 1773 Hawkesworth edition, and the 1777 Cook. G420 .C69 1785.

Also, in matching morocco binding, without title: Atlas to Cook's third voyage, 1776-1780. By John Webber et al. London: W. and A. Strahan, 1784. [62] plates and maps (1 double, 1 folded); 55 cm.

The drawings for about half of the plates are by Webber; the engravings were executed by several engravers; cf. Joppien/Smith, *The art of Captain Cook's voyages*. The maps are engraved from the originals by Henry Roberts. This atlas was meant to accompany the first edition of Cook's journal, first printed by Strahan for Nicol and Cadell, published in 3 volumes; cf. Cox I. Hill I describes this atlas as having 63 plates plus 2 maps. G420 .C69 W37 1784

For this voyage, see also Ellis, *An authentic narrative*, 1782; Webber, *Views in the South Seas*, 1808; Ledyard, *Journal of Captain Cook's last voyage*, 1963; Burney, *With Captain James Cook*, 1975.

A few early works about Captain Cook:

Belknap, Jeremy. [Lacks title-page]. Dr. Belknap's letter to Dr. Kippis, about the latter's biographical entry on Capt. Cook in the Encyclopædia Britannica, with accompanying documents. Published in the Massachusetts Historical Society's papers for 1795, pages 79-86; 24 cm. G246 .C7 K58 1795

A facsimile copy of the first *Encyclopædia Britannica* can be found in our general rare books collection.

Kippis, Andrew. A narrative of the voyages round the world, performed by Captain Cook, with an account of his life... Boston, Whitaker, 1830. 2 vols., illus.; 16 cm.

Added engraved titles have imprint date 1828. This work was first printed in Chiswick, Press of C. Whittingham, sold in London by A. K. Newman, 1820. G246 .C7 K6 1830

Of the many recent biographies and assessments of Cook, one may wish to read:

Moorehead, Alan. The fatal impact. An account of the invasion of the South Pacific 1767-1840. New York: Harper & Row, 1966.

Moorehead chose three areas of contact (Tahiti, Botany Bay, Antarctica) to show what followed the arrival of the first European explorers, with their botanists, astronomers, artists, and sailors, and the aftermath of missionaries, doctors, traders, settlers, and politicians. He concentrates on "that fateful moment when a social capsule is broken open" and two alien cultures confront each other. The great figure of Captain Cook emerges as "one of the most humane and most remarkable commanders" who took people as he found them, deeply interested in understanding them, eternally curious. " G246 .C7 M6 1966a (*)

Dalrymple, Alexander

An historical collection of the several voyages and discoveries in the south Pacific Ocean... London: Printed for the author; and sold by J. Nourse [etc.], 1770-1771.

2 vols. bound in 1, plates, maps; 27 cm. 4to.

Maggs no. 4911: "An important collection." Cox I, p. 19 states: "Among the voyages included are those of Magellan, Mendana, Fernandez, Quiros, Le Maire, Schouten, Tasman, Roggewein, etc. ... published to bolster the editor's claim to the Sea islands."

Contents: vol. 1. Chiefly a literal translation from the Spanish writers. — vol. 2. Containing the Dutch voyages. Volume 2 includes an index. Ex libris The Hon. Edward Monckton, Summerford Hall, Co. of Stafford; bound in contemporary polished calf. G870 .D2 1770

Dampier, William

A new voyage round the world, describing particularly the Isthmus of America, several coasts and islands in the West Indies, the isles of Cape Verd, the passage by Tierra del Fuego, the South Sea coasts of Chili, Peru, and Mexico; the isle of Guam, one of the Ladrones, Mindanao, and other Philippine and other East India islands..., their soil, rivers, harbours, plants, fruits, animals, and inhabitants... illustrated with particular maps and draughts. London: J. Knapton, 1697-1709.

3 vols., plates, charts, maps; 19 cm. 8vo.

Volumes 1 and 2 are in first editions, vol. 3 appears to be from the second edition. Cox I, p. 43 states that "the chronology of the various issues of these separate volumes is not easy to keep straight"; he refers researchers to Sabin V, 188-195, and to Wing D162. In this set, vol. 2 contains a new title (as in Cox), two appendices, and an index to the first two volumes; vol. 3, pt. 1 is entitled, *A voyage to New Holland, &c in the year 1699...* The three volumes are bound in matching paneled calf. G420 .D3 D32 1697

Drake, Francis

The world encompassed by Sir Francis Drake. Being his next voyage to that to Nombre de Dios. Collated with an unpublished manuscript of Francis Fletcher, chaplain to the expedition; with appendices illustrative of the same voyage, and introduction, by W. S. W. Vauz... London: Hakluyt Society, 1854.

xi, 295 p., [1] folded map; 22 cm.

Compiled by Francis Drake, nephew of the admiral. This is a reprint of the original edition, London, 1628. Appendices: Documents relating to Mr. Thomas Doughty. Abstract of the present voyage, in handwriting of the time. Narrative of John Cooke, entitled "For Francis Drake". Six extracts from Hakluyt's Voyages, relating to Drake. G420 .D76 D7 1854

One may also wish to consult:

Nuttall, Zelia. New light on Drake; a collection of documents relating to his voyage... 1577-1580. Translated and edited by Zelia Nuttall. London: Hakluyt Society, 1914.

Ivi, 443, [1], xxxvi p., XVII plates; 22 cm. (Hakluyt Society, Works, 2nd series, no. 34) G161 .H2 no. 34

Dumont d'Urville, Jules-Sébastien-César

An account in two volumes of two voyages to the South Seas, by Captain (later Rear-Admiral) Jules S-C Dumont d'Urville of the French Navy to Australia, New Zealand, Oceania, 1826-1829 in the corvette Astrolabe, and to the Straits of Magellan, Chile, Oceania, South East Asia, Australia, Antarctica, New Zealand, and Torres Strait, 1837-1840 in the corvettes Astrolabe and Zelee, translated from the French and edited by Helen Rosenman. Melbourne: Melbourne University Press, 1987.

2 vols., illus., maps; 23 cm.

Translation of Dumont d'Urville's journals: *Voyage de la corvette l'Astrolabe*, and *Voyage au pole sud et dans l'Océanie sur les corvettes l'Astrolabe et la Zélée*. Spine titles: Two voyages to the South Seas. First published by Melbourne University Press, 1987. With bibliography and index. G420 .D84 D862513 1988 (*)

Edwards, Edward

Voyage of H.M.S. "Pandora" despatched [sic] to arrest the mutineers of the "Bounty" in the South Seas, 1790-91; being the narratives of Captain Edward Edwards, R.N., the commander, and George Hamilton, the surgeon. With introduction and notes by Basil Thomson. London: F. Edwards, 1915.

[6], 177 p., [1] folded map; 23 cm.

Hill I, p. 93 states: "Captain Edwards' report... is here printed for the first time. It consists of interim reports sent back by him to the Admiralty." This first publication of Edwards's report includes "A voyage round the world, by George Hamilton" (p. [91]-172) which was first printed at Berwick, 1793. Hamilton was the ship's surgeon, and keeper of a detailed log.

After Bligh's return to England, Edwards was sent to capture the *Bounty* mutineers. In 1791, the *Pandora* arrived at Tahiti, arrested fourteen men, and locked them into a cage on the ship's quarterdeck, promptly nicknamed "Pandora's Box." They did not find the remnant of the mutineers on Pitcairn Island. Later in the voyage, after a visit to Tonga, the ship was wrecked in the Endeavour Strait. Edwards left the prisoners to drown, but the master-at-arms dropped them the keys, and ten of them survived. Returning to England, three of them were hanged, the others pardoned or acquitted.

Edwards was also instructed to survey Endeavour Strait. He succeeded in this mission, and mapped several hitherto uncharted islands. G440 .E3 1915

Ellis, William

An authentic narrative of a voyage performed by Captain Cook and Captain Clerke... during the years 1776, 1777, 1778, 1779, and 1780, in search of a north-west passage... Including a faithful account of all their discoveries, and the unfortunate death of Captain Cook. By W. Ellis, assistant surgeon to both vessels; illustrated with a chart and a variety of cuts. London: G. Robinson, J. Sewell, J. Debrett, 1782.

2 vols., [21] plates, folded map; 22 cm. 8vo.

All plates are typedated, "Publish'd Dec.r 14 1781 by G. Robinson." The book includes extensive excerpts from Cook's and Clerke's journals. G420 .C69 E44 1782

Fleurieu, Charles Pierre Claret, comte de

Discoveries of the French in 1768 and 1769, to the south-east of New Guinea. With the subsequent visits to the same lands by English navigators who gave them new names. To which is prefixed, an historical abridgment of the voyages and discoveries of the Spaniards in the same seas, by M.*** [i.e. C. P. C. Fleurieu]. Translated from the French. London: Printed for J. Stockdale, 1791.

xxiv, 323 p., [12] folded plates and maps; 30 cm. 4to.

Maggs p. 129 lists this as the first English edition. Also in Cox I, p.24, without mention of author or the original French edition, first published in Paris under title, *Découvertes des françois en 1768 & 1769*. DU850 .F6113x

---. A voyage round the world, performed during the years 1790, 1791, and 1792, by Etienne Marchand. Preceded by a historical introduction, and illustrated by charts, etc. Translated from the French of C. P. Claret Fleurieu... London: Printed for T. N. Longman and O. Rees, 1801.

2 vols., plates; 22 cm. 8vo. [Lacks atlas]

Translation of vols. 1-2 of the French edition, Paris, 1800. Hill, p. 106 states: "This English edition is far rarer than the French original." "Journal of the route of the ship *Solide*, during her voyage round the world... By Captain Prosper Chanal": vol. 2, 105 p. at end. Publisher's ads on blue stock, bound in at end of vol. 2. G420 .M33 F6 1801

Forster, Georg

A voyage round the world, in His Britannic Majesty's sloop, Resolution, commanded by Capt. James Cook, during the years 1772, 3, 4, and 5... London: B. White, 1777.

2 vols. : folded map ; 30 cm. 4to.

First edition; Maggs no. 491. Based partially upon Johann Reinhold Forster's journal. Forster junior and senior were employed as naturalists on this voyage. Cox I, p. 60 states: "Forster's account contained numerous... attacks upon the... officers and the crew of the 'Resolution', which produced replies from Wales and counter replies from Forster."

Maggs: "It was originally intended that Forster senior should write the official record. However, on his return, he had a dispute with the Admiralty over his employment, etc., and was forbidden to publish an account... He returned to Germany, where he published... 'Observations made during a voyage'." For this book's reception by Boswell and Johnson, and Alexander Humbolt, see details in Cox. G420 .C68 F7 1777

See also Cook's journal of his second voyage, and Reinhold Forster's account in chapter II of this catalogue.

Frézier, Amédée François

A voyage to the South-Sea, and along the coasts of Chili and Peru, in the years 1712, 1713, and 1714 : particularly describing the genius and constitution of the inhabitants, as well Indians as Spaniards... by Monsieur Frezier...; illustrated with 37 copper-cuts of the coasts, harbours, cities, plants..., printed from the author's original plates...; with a postscript by Dr. Edmund Halley...; and an account of the settlement, commerce, and riches of the Jesuites [sic] in Paraguay. London: Printed for J. Bowyer, 1717.

[12], 335, [9] p., XXXVII plates, maps and music; 24 cm. 4to.

An extra plate, numbered 36, succeeds plate XXXVI; XXX omitted in plate numbering.

First edition of the first English translation. Hill I, p. 115 states that this translation is preferable to the French original "because it contains Halley's (of comet fame) postscript, which corrects certain geographical errors made by Frézier. The interesting Jesuit materials were published separately in 1712... The frontispiece map, showing the route, was created for the English edition." Also, this edition comes with an index, not present in the French original.

Frézier, French royal military engineer, had a contract for the construction forts in the Spanish dominions in South America, to protect them against English and Dutch raids. The French government also ordered him to chart the western coast of South America with view towards possible military operations.

Frézier brought back not only the information that he was sent to obtain but also much data on native inhabitants and produce, including the first known published account about guano and its uses. From Chile, he brought back to France the ancestral plants of Europe's modern cultivated strawberries. F2221 .F88 1717

Funnell, William

A voyage round the world, in His Majesty's ship the Dolphin, commanded by the Honourable Commodore Byron. Containing an account of Captain Dampier's expedition into the South Seas in the ship St George, in the years 1703 and 1704. With his adventures, engagements, &c. And a particular and exact description of several islands in the Atlantick Ocean, the Brazilian coast, the passage round Cape Horn, and the coasts of Chili, Peru, and Mexico. Together with the author's voyage from Amapalla on the west coast of Mexico, to East India... thro' a new-discover'd streight near the coast of New Guinea... Their rivers, harbours, plants, animals, inhabitants, &c. With divers maps... figures of plants and animals. By William Funnell, mate to Captain Dampier. London: Printed by W. Botham, for J. Knapton, 1707.

[24], 300 [i.e. 302], [18] p., [8] plates (including 5 folded maps); 20 cm. 8vo.

First edition, Cox I, p. 44-45; Maggs no. 491. Page [302] misnumbered 300; p. [172-3] misnumbered 170-1. This is often mistaken as the 4th volume of Dampier's *Collection Of Voyages*, "although there is no indication of its having been so intended at the time of publication" (Puttock & Simpson). "Funnell sailed a mate to Captain Dampier, and it was he... who really circumnavigated the globe..., as Dampier proceeded only as far as the South Sea" (Cox).

Funnell returned to England before Dampier, and published his narrative "with disadvantage to the public" (Maggs no. 491). See also Maggs for the ensuing publishing quarrel, and Funnell's charges of cruelty against Dampier. Our copy is imperfect: Fig. XXVII, a folded map, is torn; left half missing. G420 .D2 F9 1707

For this voyage, see also Byron, *A voyage round the world*, 1767; Hawkesworth, *An account of the voyages*, 1773.

Golovnin, Vasilii Mikhailovich

Around the world on the Kamchatka, 1817-1819. V. M. Golovnin; translated, with an introduction and notes, by Ella Lury Wiswell; foreword by John J. Stephen. Honolulu: The Hawaiian Historical Society and The University Press of Hawaii, c1979.

xxxix, [5], [3]-353 p., illus.; 25 cm.

Translation of *Puteshestvie vokrug svieta...* [Tour around the world performed... on the sloop of war *Kamchatka*, 1817-19], first published in Russian in St. Petersburg, 1822. There is no listing of this voyage in Cox or Hill. Taylor (1965) has a brief entry, p. 142.

This is the first English edition of an important voyage, undertaken by command of the Tsar to investigate and report upon the activities of the Russian-American Company in the North Pacific. With reproductions of original watercolors by Mikhail Tikhanov who was on board the *Kamchatka*, bibliography, and index.

Golovnin's log traces the voyage from Russia to Rio de Janeiro to Kamchatka, from the Sandwich Islands to Guam and the Philippines. He describes the way of life of Indians in Alaska and California, their attitudes (as perceived by a Russian) towards Russians, Spaniards, and Americans. Descriptions include house designs, market places, flora and fauna, and the extraordinary feat of delivering a grand piano to a Russian lady in remote Kamchatka. G420 .G6413 (*)

Hawkesworth, John

An account of the voyages undertaken by the order of His present Majesty for making discoveries in the southern hemisphere, and successively performed by Commodore Byron, Captain Wallis, Captain Carteret and Captain Cook... Drawn up from the journals which were kept by the several commanders, and from the papers of Joseph Banks, Esq... Illustrated with cuts, and a great variety of charts and maps... London: W. Strahan and T. Cadell, 1773.

3 vols., plates, charts, maps; 29 cm. 4to.

Vol. 1: Commodore Byron's and Captain Carteret's voyages. Vols. 2-3: Captain Cook's first voyage, 1768-1771. All volumes bound in contemporary green morocco; binder's title: Cook's Voyages vol. I-III. This is the first edition of Hawkesworth's accounts; Hill I, p. 139 gives detailed description of the contents. Our copy does include the chart of the Strait of Magellan mentioned as absent in Hill's copy. G420 .C65 H31 1773

Hawkins, Sir Richard

The observations of Sir Richard Hawkins knight, in his voiage [sic] into the South Sea, anno Dommini [sic] 1553... London: Printed by J. D. for John Jaggard, 1622.

[6], 169, [6] p.; 30 cm. Folio in sixes.

First edition, Cox II, p. 256-7. Sir Richard was the son of Sir John Hawkins. His Observations are considered a classic "not only for the absorbing narrative; they constitute the only detailed account... of life at sea in the Eliza bethan age.... the work and the play, the food and drink... and the bulldog courage against odds" (Cox). G420,H5 1622

James, Thomas

The dangerous voyage of Capt. Thomas James, in his intended discovery of a North West passage into the South Sea. Wherin the miseries indured, both going, wintering, and returning, and the rarities observ'd... are related... To which is added, a map... With an appendix, concerning the longitude, by Master Gallibrand... Second edition, revised and corrected. London: printed, 1633, reprinted, O. Payne, 1740.

[10], 142 p., folded map; 20 cm. 8vo.

First published under title, "The strange and dangerous voyage of Captaine Thomas Iames." Cox II, p. lists this second edition as "said to be inferior to the original"; see also Maggs 465. James was forced by exceptionally bad weather to winter in the southern part of Hudson Bay. According to Lowndes, his account contains "some remarkable physical observations respecting the intensity of the cold and the accumulation of ice in northern latitudes."

G159 .J2 1740. This copy is bound in contemporary calf extra, together with Pointis, *An authentick and particular account of the taking of Carthagena*. London, 1740 edition.

Keate, George

An account of the Pelew Islands, situated in the western part of the Pacific Ocean, composed from the journals and communications of Captain Henry Wilson and some of his officers who, in August 1783, were there shipwrecked in the Antelope, a packet belonging to the honourable East India Company... London: Printed for G. Nicol, 1788.

xxvii, [2], 378, [1] p., [17] plates (2 folded); 30 cm. (4to)

First edition; Maggs no. 491; Cox II, p. 302-303; Hill I, p. 160. In 1783, the *Antelope* wrecked on a reef near one of the Palau Islands. The crew got safely ashore, was well treated by the islanders, and managed to build a small vessel from the wreck's timbers. They reached Macao, and took Prince Lee Boo (one of King Abba Thulle's sons) back to England where he died of smallpox. The Palau Islands had not previously been explored. DU780 .K23

See also Hockin, *A supplement,* in chapter V of this catalogue.

Kerr, Robert

A general history and collection of voyages and travels, arranged in systematic order. Forming a complete history of the origin and progress of navigation, discovery, and commerce, by sea and land, from the earliest ages to the present time, by Robert Kerr...; illustrated with maps and charts. Edinburgh: W. Blackwood; London: T. Cadell, 1811-1824.

18 vols., plates, charts, maps; 22 cm.

First edition; Cox I, p. 25. Volumes 10-17 contain accounts of Pacific voyages, including excerpts from private journals and diaries not previously published. G161 .K41 (*)

Kotzebue, Otto von

A voyage of discovery, into the South Sea and Beering's [sic] straits, for the purpose of exploring a north-east passage, undertaken in the years 1815-1818, at the expense of His Highness... Count Romanzoff, in the ship Rurick, under the command of the Lieutenant in the Russian imperial navy, Otto von Kotzebue... London: Longman, Hurst, Rees, Orme, and Brown, 1821.

3 vols., plates (some in color), maps (4 folded); 22 cm.

Translated by H. E. Lloyd from the German original, *Entdeckungsreise in die Südsee und nach der Beringstraße.* This is the first English edition; Hill I, p. 165.

Contents: vol. 1. Translator's preface. Introduction by Krusenstern. Instructions for the astronomical observations on this voyage, by Dr. Hörner. Preface by O. v. Kotzebue. Journal of the voyage. — vol. 2. Journal (cont.). Analysis of the islands discovered by the *Rurick* in the Great Ocean, Eschscholtz. Remarks and opinions of the naturalist of the expedition, A. v. Chamisso. — vol. 3. Remarks [by Chamisso, continued]. Appendix by other authors. G420 .K81 1821

---. A new voyage round the world, in the years 1823, 24, 25, and 26, by Otto von Kotzebue... London: H. Colburn & R. Bentley, 1830.

2 vols., 2 folded maps, folded plan, plates; 20 cm.

First English edition of the *Predpriiatie's* voyage; first published in Russian, 1828. Hill I, p. 166.

"Review of the zoological collection of Fr. Eschscholtz": vol. 2, p. [325]-362. Johann Friedrich Eschscholtz collected specimens of all fauna, attempted a classification of Pacific Ocean fishes, and published many of his findings in papers in German and Russian scientific journals. I have not located a separate book publication. G420 .K87 1830

Kruzenshtern, Ivan Fedorovich

Voyage round the world, in the years 1803, 1804, 1805, & 1806, by order of His Imperial Majesty Alexander the First, on board the ships Nadeshda and Neva, under the command of Captain A. J. von Krusenstern... Translated from the original German, by Richard Belgrave Hoppner. London: Printed by C. Roworth for J. Murray, 1813.

2 vols., color plates, folded map; 28 cm. 4to.

First published simultaneously in Russian and German. This is the first English edition, published without the atlas accompanying the Russian and German editions, and the French translation. Hill I, p. 167 states: "Kruzenshtern was unhappy with the translation, feeling that the translator lacked knowledge of nautical information..."

Kruzenshtern had been appointed to command the first Russian round-the-world expedition. Serving with him were Lisianski (as captain of the *Neva*), Langsdorff, and Kotzebue. He was to attempt to open relations with Nippon and the Sandwich Islands, to facilitate trade in South America, to examine California for a possible colony, to make a thorough study and report of the Northwest coast trade, and to asses its future. G420 .K94 1813

For this voyage, see also Lisianski, *A voyage round the world,* 1814.

Labillardière, Jacques Julien Houton de

Voyage in search of La Pérouse. Performed by order of the Constituent Assembly, during the years 1791, 1792, 1793, and 1794, and drawn up by M. Labillardière..., one of the naturalists attached to the expedition; translated from the French; illustrated with forty-six plates... London: Printed for J. Stockdale, 1800.

2 vols., plates, maps (1 folded); 22 cm. 8vo.

First English edition; Hill I, p. 168. The expedition was under the command of Rear-Admiral Entrecasteaux. Although unsuccessful in the search for La Pérouse, the voyage was important for its scientific observations and for surveys of the coasts of Tasmania, New Caledonia, the north coast of New Guinea, and the southwest coast of Australia. The account of the Tongans "is among the best contributions to the ethnology of that people" (Hill).

Labillardière's account includes numerous botanical and other illustrations. With an appendix, first of its kind in print: Vocabularies of the language of the Malays, of the savages of Diemen's land, etc.; Tables of the route of the *Esperance*. G420 .L28 E65 1800

La Pérouse, Jean-François de Galaup, comte de

The voyage of La Pérouse round the world, in the years 1785, 1786, 1787, and 1788, with the nautical tables. Arranged by M. L. A. Milet Mureau... To which is prefixed, Narrative of an interesting voyage from Manilla to St Blaise; and annexed, Travels over the continent, with the dispatches of La Pérouse in 1787 and 1788, by M. de Lesseps. Translated from the French. Illustrated with fifty-one plates. London: J. Stockdale, 1798.

2 vols., plates, maps; 22 cm. 8vo.

Translation of *Voyage autour du monde*, first published in Paris, 1792. Cox I, p. 66-67 states that of three different English translations made and published 1798 and 1799, this one appeared first, June, 1798. See also Maggs no. 491; Ferguson 269. G420 .L313 1798.

For patron use, the library prefers this slightly less rare but rather interesting 12mo edition:

A voyage round the world... by M. de la Peyrouse [sic]; abridged from the original French journal... lately published by M. Milet-Mureau... To which are added, A voyage from Manilla [sic] to California, by Don Antonio Maurelle; and an abstract of the Voyage and discoveries of the late Capt. G. Vancouver. Boston: Joseph Bumstead, 1801. G420 .L313 1801

---. Atlas du voyage de La Pérouse. Published as the Act directs Novr. 1st 1798. [London]: G. G. & J. Robinson, 1798. [70] plates, maps, plans (21 folded); 42 cm.

With engraved title-page, counted as one plate. Cox I, p. 66-67. This atlas was to accompany Robinson's Nov. 1798 publication of the English edition of La Pérouse's journal. This edition was preceded by the June, 1798 edition published by J. Stockdale, London. Contains maps, plans, botanical and zoological specimen illustrations, views, depictions of natives; also native canoes, pirogues and other vessels. G420 .L313 1798a Atlas

La Pérouse's fate is narrated in this account, published 1885, the centenary of his departure from France:

Bayly, George. Sea-life sixty years ago. A record of adventures which led up to the discovery of the relics of the long-missing expedition commanded by the Comte De La Perouse, by Captain George Baily. London: Kegan Paul, Trench & Co., 1885. viii, 224 p.; 19 cm.

Bayly was trading officer of the *St. Patrick*, Captain Peter Dillon, when he purchased the silver guard of La Pérouse's sword from Tuciopa islanders. G420 .L28 B35 1885

Ledyard, John

Journal of Captain Cook's last voyage. Edited by James Kenneth Munford; with an introduction by Sinclair H. Hitchings, and with Notes on plants by Helen M. Gilkey, and Notes on animals by Robert M. Storm. Corvallis: Oregon State University Press, c1963.

l, [8], 7-264 p., illus., charts, facsims., maps; 24 cm.
(Oregon State monographs. Studies in history, no. 3)

Reprint of the author's *A journal of Captain Cook's last passage between Asia & America, performed in the years 1776, 1777, 1778, and 1779*. First published in Hartford, CT, in 1783. Contains bibliography, p. 247-252, and index. This important journal had escaped William F. Charters's collecting diligence. G420 .C72 L3 1963 (*)

Lisianski, Yuri Fedorovich

A voyage round the world, in the years 1803, 4, 5, & 6, performed, by order of His Imperial Majesty Alexander the First, Emperor of Russia, in the ship Neva, by Urey Lisiansky... London: J. Booth, 1814.

xxi, [2], 388 p., [12] plates and 2 folded maps; 28 cm.

Published originally in Russian, *Puteshestvie vokrug sveta*, St. Petersburg, 1812; English translation by the author. This is the first edition in English. Hill I, p. 182. Lisianski was deputy commander of Kruzenshtern's expedition. After laying siege to the Kolosh Indians at Sitka, the ships separated at Hawaii. The *Neva* called at Easter Island and the Marquesas; Lisianski Island was discovered and mapped. Appendix: vocabularies of the languages of Nuka Hiva, the Hawaiian Islands, the islands of Kodiak and Unalaska, the Bay of Kenal, and Sitka Sound. G420 .L73 1814

For this voyage, see also Kruzenshtern, *Voyage round the world*, 1813.

Parkinson, Sydney

A journal of a voyage to the South Seas, in his Majesty's ship, the Endeavour. Faithfully transcribed from the papers of the late Sydney Parkinson, draughtsman to Joseph Banks, Esq. on his late expedition, with Dr. Solander, round the world. Embellished with views and designs, delineated by the author, and engraved by capital artists. London: Printed for S. Parkinson, the editor, and sold by Richardson and Urquhart, 1773.

xxiii, 212, [2] p., xxvii plates; 35 cm. Folio in half-sheets, signed in fours.

First edition of one of the most sought-after accounts of Capt. Cook's first expedition, 1768-1771. The editor's notes draw heavily upon Cook's, Bank's, and Hawkesworth's journal. Parkinson's work, perhaps best known for its magnificent plates, includes vocabularies of the languages of Tahiti, New Zealand, New Guinea, Batavia, and Madagascar. G420 .C65 P315 1773

Péron, François

A voyage of discovery to the southern hemisphere, performed by order of the Emperor Napoleon, during the years 1801, 1802, 1803, and 1804 . Prepared for the press by M. F. Peron... Translated from the French. London: R. Phillips, 1809.

viii, 314, [2] p., folded plate; 22 cm. 8vo.

Translation of vol. 1 of Péron's *Voyage de découvertes aux terres australes*, first published in Paris, 1807. This is the first English edition. The entry in Cox I, p. 25 is inconclusive. For full description, see Hill I, p. 230. G161 .P55 1809

For this voyage, see also Milius, *Recit du voyage aux terres australes*, 1987, with accompanying notes to *Baudin in Australian waters*, 1988, listed with Milius, in chapter II of this catalogue.

Pigafetta, Antonio

The first voyage round the world, by Magellan. Translated from the accounts of Pigafetta, and other contemporary writers. Accompanied by original documents, with notes and an introduction, by Lord Stanley of Alderley. London: Printed for the Hakluyt Society, 1874.

[8] lx, 257, xx p., [6] plates (1 folded); 22 cm.
(Works issued by the Hakluyt Society; no. 52) G 161 .H2 no. 52

---. Magellan's voyage. A narrative account... New Haven: Yale University Press, 1969.

2 vol., illus. (some col.), facsims., maps; 30 cm.

Vol. 1: Introduction and a translation by Raleigh A. Skelton of the French manuscript entitled "Navigation et descouurement de la Inde superieure et isles de Malucque ou naissent les cloux de girofle" in the Beinecke Rare Book and Manuscript Library of Yale University. Vol. 2: Color facsimile of the manuscript. Vol. 1 includes index, and bibliography, p. 183-186. G420 .M2 P6113 (*)

Pinkerton, John

A general collection of the best and most interesting voyages and travels in all parts of the world, many of which are now first translated into English. Digested on a new plan, by John Pinkerton... London: Longman, Hurst, Rees, and Orme [etc.] ,1808-1814.

17 vols., charts, geneal. tables, maps; 28 cm.

Cox I, p. 25 states that the bibliography contains "errors in dates and names, and is unsatisfactory... The collection is of great value for its texts, which it sometimes gives entire and sometimes abridged and digested, with as much use as possible of the traveler's own language." Contains an index, vol. 17, 472. G161.P65 1808

Pointis, Jean-Bernard-Louis Desjean, baron de Pointis

An authentick and particular account of the taking of Carthagena by the French, in the year 1697. Containing an exact relation of that expedition... from their first setting out, to their return to Brest; wherein are describ'd their several engagements with the English fleets, in their passage home. With a preface, giving an account of the original of Carthagena in 1532, to the present time; also an account of the climate and product of that place, and the country adjacent. Second edition. London: O. Payne, 1740.

viii, 86, [2] p., folded map; 20 cm. 8vo in half-sheets.

First published in French, 1698; first English edition, London, 1698. Cf. Palau 13:383; this edition not listed. G159 .J2 1740. This copy is bound in contemporary calf extra, with James, "The dangerous voyage..." London, 1740 edition.

Queiros, Pedro Fernandes de

The voyages of Pedro Fernandez de Quiros, 1595-1606. Translated and edited by Sir Clements Markham... London: Printed for the Hakluyt Society, 1904.

2 vols. (555 p.), folded maps in pocket; 23 cm. (Hakluyt Society; Works; 2nd ser., no. 14-15)

The first and third volumes are extracted and translated from *Historia del descubrimiento de las regiones australes*, first published at Madrid in 1876 by Zaragoza, who ascribes the authorship to Luis de Belmonte Bernandez. G 161 .H2 Ser.2 no.14-15

Rogers, Woodes

A cruising voyage round the world: first to the South-Sea, thence to the East Indies, and homewards by the Cape of Good Hope. Begun in 1707 and finish'd in 1711. Containing a journal of all the remarkable transactions, particularly of the taking of Puna and Guiaquil, of the Acapulca ship, and other prizes: an account of Alexander Selkirk's living alone four years and four months in an island; and a brief description of several countries in our course noted for trade, especially in the South-Sea... Second edition, corrected. London: Andrew Bell, Bernard Lintot, 1718.

xix, 428, 57, [7] p., 4 folded maps; 20 cm. 8vo.

Hill I, p. 258 calls this work "a buccaneering classic." The journal is followed by an appendix of 57 pages at end which contains "a description of the coast, roads, harbours... from Acapulco... to the island of Chiloe... From the best Spanish manuscripts taken in the South Sea." G420 .R63 1718

Readers with little patience for all details of this journey but great interest in the strange tale of Alexander Selkirk, may wish to consult a somewhat lighter account:

Life aboard a British privateer in the time of Queen Anne, being the journal of Captain Woodes Rogers... with notes, illustrations, and map by Robert C. Leslie. New edition, enlarged and revised. London: Chapman and Hall, 1894. ix, 155 p., [6] plates, folded map; 21 cm.

From the author's introduction, page 4: "I have... in the following extracts, quoted Rogers's Journal as closely as possible, adding only a short connecting note here and there, where required." G420 .R65 1894

Shelvocke, George

A voyage round the world, by way of the great South Sea. Performed in a private expedition during the war, which broke out with Spain, in the year 1718... Second edition, revised and republished. London: W. Innys and J. Richardson [et al.], 1757.

[6], iii, [3], 476 p., [5] plates; 21 cm. 8vo.

This account was first published in 1726. Shelvocke's buccaneering expedition ran into problems when the ships *Speedwell* and *Success* separated. Hill I, p. 272-3 gives details of the voyage, countries visited, islands discovered, and conflicts among participants, and states: "The second edition is much better printed than the first. It was edited by Shelvocke's son, who corrected the text extensively, in an effort to vindicate his father." F1409 .S54 1757

For this voyage, see also Betagh, *A voyage round the world*, 1728.

Shillibeer, John

A narrative of the Briton's voyage, to Pitcairn's Island by J. Shillibeer, R.M.; illustrated with eighteen etchings by the author from drawings on the spot. Taunton: Printed for the author by J. W. Marriott; published in London, Law and Whittaker, 1817.

179 p., [16] plates (2 fold.); 22 cm.

First edition. "Directions to the binder" lists 16 etchings, with note from the author that 16 is correct (cf. title: 18). Hill I, p. 274 states: "A very interesting narrative including some curious details regarding the mutiny of the Bounty, and the meeting with the last survivor, John Adam."

Includes information about Capt. David Porter and the U.S. frigate *Essex* in the Marquesas. One also finds description of a visit to Chile and Peru, particularly Lima, and the Galápagos Islands. Bound in contemporary half black calf and marbled boards, with a handwritten index by W. M. H. [?] bound in at end. DU800 .S5 1817

Smith, William

Journal of a voyage in the missionary ship Duff to the Pacific Ocean, in the years 1796, 7, 8, 9, 1800, 1, 2, &c., comprehending authentic and circumstantial narratives of the disasters which attended the first effort of the London Missionary Society... With an appendix, containing interesting circumstances in the life of Captain James Wilson, the commander of the Duff... By William Smith. New York: Collins, 1813.

iv, 288 p.; 17 cm. 8to.

First edition. Hill I, p. 277; Shaw & Shoemaker 29808. The LMS was founded in 1795 to conduct missionary work in Tahiti, Tonga, Palau, the Marquesas, and the Hawaiian Islands. The ship *Duff* was the first missionary ship purchased and outfitted for this purpose.

Hill: "Very thorough descriptions are given of Tahiti, Tonga, Australia, and New Zealand... Because of debts incurred, the author was imprisoned in Australia; he escaped..., sailed to New Zealand and then to China, visiting Tahiti, Tonga, Samoa, and the Mariana Islands... On the return voyage, the Cape of Good Hope and St. Helena were visited..." DU20 .S66 1813

For this voyage, see also Wilson, *A missionary voyage to the southern Pacific Ocean*, 1799.

Tasman, Abel Janszoon

Abel Janszoon Tasman's journal of his discovery of Van Diemens Land and New Zealand in 1642. With documents relating to his exploration of Australia in 1644, being... facsimiles of the original manuscript... With an English translation... To which are added, Life and labours of Abel Janszoon Tasman, by J. E. Heeres...; and Observations made with the compass on Tasman's voyage, by Dr. W. van Bemmelen... Amsterdam: F. Muller, 1898.

[10] p.; followed by [196] p. facsimile of the journal: [3], 59, [3], 163, [3], 21 p., [5] folded maps and plates (in pocket); 44 cm.

Translated by J. de Hoop Scheffer and C. Stoffel. Errata slip tipped in at front. DU98 .N9 1898

Thomas, Pascoe

A true and impartial journal of a voyage to the South-seas, and round the globe, in His Majesty's ship the Centurion under the command of Commodore George Anson... Together with some historical accounts of Chili, Peru, Mexico, and the empire of China... To which is added, a large... table of longitudes and latitudes, by Pascoe Thomas, teacher of the mathematicks [sic] on board... London: S. Birt, 1745.

[16], 347, 39 p.; 21 cm. 8vo.

Hill I, p. 291. First edition of Thomas's detailed journal, kept with daily entries. It precedes the official account of Anson's voyage by three years, and includes not only an interesting list of subscribers but also a complete listing of the treasure taken from the Spanish ship *Nuestra Signora del Buono Carmella*, the largest treasure seized during this expedition. G420 .A5 T4 1745

For this voyage, see also Anson, *A voyage round the world*, 1753; Bulkeley, *A voyage to the South Sea*, 1757.

Turnbull, John

A voyage round the world, in the years 1800, 1801, 1802, 1803, and 1804, in which the author visited Madeira, the Brazils, Cape of Good Hope, the English settlements of Botany Bay and Norfolk Island; and the principal islands in the Pacific Ocean. Second edition, with a continuation of their history to the present period... London: A. Maxwell, 1813.

xv, 516 p.; 28 cm.

First published in 1805. Hill I, p. 295 lists both first and second editions. "This second edition has an appendix, giving a short account of New Zealand, and additional matter respecting New South Wales" (Hill). There is also an additional narrative of the expedition, sent out by Napoleon I., led by Captain Nicolas Baudin. Eight years' of exploring history were added to the first edition. G440 .T94

Vancouver, George

A voyage of discovery to the North Pacific ocean, and round the world, in which the coast of north-west America has been carefully examined and accurately surveyed. Undertaken by His Majesty's command principally with a view to ascertain the existence of any navigable communication between the North Pacific and North Atlantic oceans; and performed in the years 1790, 1791, 1792, 1793, 1794 and 1795, in the Discovery sloop of war, and armed tender Chatham, under the command of Captain George Vancouver... A new edition, with corrections, illustrated with nineteen views and charts... London: J. Stockdale, 1801.

6 [i.e. 7] vols., folded maps ; 22 cm. 8to.

Upon his return to England, Vancouver prepared his journals for publication but died before completing the third volume. His brother John finished the work. Quaritsch; also Maggs no. 491: "One of the most important voyages made in the interest of geographical knowledge."

Vancouver put an end to the delusion that the subarctic seas in the direction of Greenland could be reached from Nootka Sound or any of the inlets in its vicinity. Vancouver took over from the Spaniards at Nootka Sound, examined the Straits of Juan de Fuca, discovered the Gulf of Georgia, explored Puget Sound and circumnavigated and charted the island now known by his name. In 1793 he examined the coast of North America northwards from San Francisco, which for the first time was fairly accurately mapped (there remains the curious error of not recognizing the mouth of two great rivers on account of sand bars, fog, and tides).

Vancouver was a perfectionist when it came to precise measurements. At times, he incurred his officers' and crews' hearty wrath for his insistence of holding a sailing vessel in place, despite inclement weather, in order to complete soundings and charts. As he reaped curses, he also commanded respect: there was no attempt at mutiny.

This work ranks with Cook's and La Pérouse's voyages among the most important ones of the 18th and 19th centuries. It was first published in 1798 in three quarto volumes with 18 engraved views and a separate atlas of maps and charts. According to Cox II, p. 30-32, our copy is the second edition, with the largest of the folded map bound as a separate volume. This map shows Vancouver's delineation of the Pacific coast from the 63rd to the 30th degree latitude. Cox includes further information on the voyage itself and subsequent editions. G420 .V23 1801

Wafer, Lionel

A new voyage and description of the Isthmus of America, giving an account of the author's abode there, the form and make of the country, the coasts, hills, rivers, &c., woods, soil, weather, &c., trees, fruit, beasts, birds, fish, &c.; the Indian inhabitants, their features, complexion, &c., their manners, customs, employments, marriages, feasts, hunting, computation, language, &c. With remarkable occurrences in the South Sea, and elsewhere...; illustrated with several copper-plates. London: Printed for J. Knapton, 1699.

[8], 224, [14] p., [4] folded plates, map; 20 cm. 8vo.

First edition. Cox II, p. 247 states: "This work contains the best account that has yet been given, of the Isthmus of Panama, of the Indians there, and of the natural products..."; cf. Maggs no. 479. In 1681, Wafer was among the buccaneers marching across the Isthmus. He was injured by a gunpowder explosion, left behind, and lived for several months with the Indians. As a surgeon, he was soon held in high esteem by his erstwhile captors. Earlier, Wafer had taken part in the privateering voyage of 1683 (Captains Cook, Cowley, Dampier, and Davis). F1564 .W13

Webber, John

Views in the South Seas. From drawings by the late James [sic] Webber, draftsman on board the Resolution, Captain James Cooke [sic], from the year 1776 to 1780. With letter-press, descriptive of the various scenery, &c. ... London: Boydell, 1808.

[2] p., [16] color plates; 52 cm.

Imprint date on title-page: 1808. All plates have engraved imprint, centered beneath title: London, Pub.d April 1, 1808. "These plates form a new series, and are of the same size as those engraved for Captain Cooke's last voyage. The drawings are in the possession of the Board of Admiralty" (title-page). Maggs no. 1808 states: "These plates were originally issued separately between 1787 and 1792, and then re-engraved in much deeper coloring [aquatint] for this... edition." DU20 .W37 1808

One must consult:

Joppien, Rüdiger, and Bernard Smith. The art of Captain Cook's voyages, with a descriptive catalogue of all the known original drawings of peoples, places, artifacts and events and the original engravings associated with them. Melbourne, New York,: Oxford University Press in association with the Australian Academy of Humanities, 1985, c1984. G420 .C73 J66

Wilkes, Charles

Narrative of the United States exploring expedition, during the years 1838, 1839, 1840, 1841, 1842. By Charles Wilkes... With illustrations and maps... Philadelphia: Lea and Blanchard, 1845.
5 vols., maps and plates (some double); and vol. 6, atlas of 5 folded maps; 28 cm.

This was the first international hydrographic and scientific survey undertaken by the U.S. government; few chapters of American naval history during peace time are more filled with adventure and accomplishments. The squadron under command of Charles Wilkes circumnavigated the globe under sail, surveyed and charted some 300 Pacific islands. Some 800 miles of Oregon coast were mapped, and earlier explorers' assessment of the existence of Antarctica as a continent affirmed. Civilian scientists and artists collected and described thousands of artifacts and natural history specimens; their field work and published reports established this country's credentials in botany, zoology, anthropology, geology, and geography. Q115 .W8 1845

One may also wish to consult:

Colvocoresses, George Musalas. Four years in the government exploring expedition commanded by Captain Charles Wilkes, to the islands of Madeira... Brazil, Coast of Patagonia, Chili... Society Islands... Antarctic continent, New Zealand, Friendly Islands, Fejee group, Sandwich Islands, Northwest coast of America... East Indies... By Geo. M. Musalas, U.S. Navy, an officer of the expedition. New York: R. T. Young, 1853. 371 p. : ill.; 19 cm. Q115 .W8 C72 1853

Magnificent voyagers. The U.S. Exploring Expedition, 1838-1842. Herman J. Viola and Carolyn Margolis, editors; with the assistance of Jan S. Danis and Sharon D. Galperin. Washington, D.C.: Smithsonian Institution Press, 1985. 303 p., ill. (some col.), maps; 29 cm. Map also on endpapers.
First edition. Contains extensive references, and index. In this book, published on the occasion of the 75th anniversary of the Smithsonian's Museum of Natural History, fifteen authors discuss the contributions that this expedition made to various nascent fields of science. Curious minds will enjoy this one. Q115 .W8 M34 1985 (*)

Reynolds, William. Voyage to the Southern Ocean. The letters of Lieutenant William Reynolds from the U.S. Exploring Expedition, 1838-1842. Edited by Anne Hoffman Cleaver and E. Jeffrey Stann; with an introduction and epilogue by Herman J. Viola. Annapolis, MD: Naval Institute Press, c1988.
:xxxix, 325 p., ill., maps ; 24 cm. First edition. Q115.W8 R49 1988 (*)

For this voyage, see also Hale, *Ethnography and philology*, 1846, in chapter V of this catalogue.

Wilson, James

A missionary voyage to the southern Pacific Ocean, performed in the years 1796, 1797, 1798, in the ship Duff, commanded by Captain James Wilson, compiled from journals of the officers and the missionaries; and illustrated with maps, charts, and views, drawn by Mr. William Wilson, and engraved by the most eminent artists. With a preliminary discourse on the geography and history of the South Sea islands; and an appendix, including details never before published, of the natural and civil state of Otaheite; by a committee appointed for the purpose by the directors of the Missionary Society. Published for the benefit of the Society.
Two variant copies:
Copy 1: London, Printed by S. Gosnell, for T. Chapman, 1799.
[12], c, 420, [12] p., [13] plates (including 7 folded maps); 30 cm. 4to. DU20 .L84 1799
Copy 2: London : Printed for T. Chapman by T. Gillet, 1799.
[12], c, 395, [8] p., [12] plates (including 7 folded maps); 29 cm. 4to. DU20 .L84 1799a

Ferguson 301 and 302. F.302 is the same as Maggs no. 491. Neither Maggs nor Cox II mention a variant printing. This was the first and remains the most famous of missionary voyages. Setting out from London on August 10, 1796, the *Duff* reached Tahiti after 208 days, and landed seventeen missionaries. Further on, twelve stayed at Tonga, and one on the Marquesas. Trouble with natives prompted many of the missionaries to seek refuge at Sydney (three were killed at Tonga), often after remarkable voyages. "Several of the missionaries settled in Australia and founded families important in Australian history" (Ferguson).
The *Duff* proceeded from Tonga through the Fiji and Caroline Islands to Canton. Several islands were charted and named, and knowledge of Pacific geography considerably extended. The body of this very important journal is the composition of William Wilson, from Captain James Wilson's papers, his own, and the missionaries' reports.
The library has obtained a partial photocopy of the diary kept by one of the missionaries aboard the *Duff*. Diary entries and published account of the first encounter with Tahitians show some discrepancies with respect to the number of "hostiles" and "brandished weapons"; the complete diary is in the archives of the University of Sydney.

For this voyage, see also Smith, *Journal of a voyage*, 1813; also Griffin, *Memoirs of Capt. James Wilson*, in chapter III.

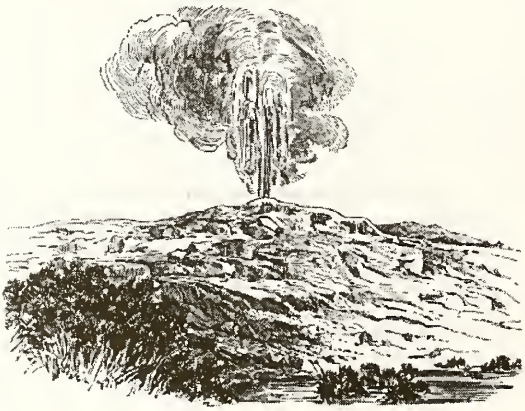
II. In Search of Knowledge, Wonder, and Adventure: Selected Accounts of Early Naturalists

The early discoverers and explorers brought back not only knowledge of new islands and continents, currents and shores, but also descriptions of strange trees, flowers, birds, fishes, mammals, rocks, seeds, butterflies — an array of natural wonders dazzling to the minds of British and other European naturalists. They had just begun to collect, propagate, study, and catalogue seeds, roots, and shoots from the former British colonies in North America. Now a whole new world beckoned to be explored, described, and classified — how could naturalists resist such lure? Off they went, by ship, yacht, or canoe, on horse, camel, and afoot, from coral reefs through jungles to icy mountains: adventures of the body as well as of the mind.

There is a certain innocence about many of these naturalist voyages, a respect and admiration for all things natural just as they were. The colonial eye of empire-builders took a different view: places from which to reap, ground in which to plant, ecologies to be altered, cultures to be exploited. Not so the naturalists, even those who were attached to colonial enterprises. Few of them were specialists. Ship surgeons concerned themselves with geology, botany, and fishes; botanists described rock formations, collected fossils and, on occasion, also vocabularies. More often than not, educated amateurs did the field work, to the delight and benefit of stay-at-home scientists who would classify and evaluate the materials brought back by enthusiastic self-taught naturalists. Their collective scientific findings may no longer be of importance with regard to each specimen. But their collections and observations *in toto* are of lasting value with respect to the history of climate, dispersal and proliferation of plants and animals, and evolution of species.

As in the previous listing, classification numbers have been given at the end of each descriptive entry; asterixed numbers denote works that have been added to the original Charters Collection.

GST



"[The Waikite geyser] issues from the top a flat silicious cone, measuring 100 feet in diameter and 15 feet high, which rising between green manuka and fern-bushes, presents an extremely picturesque sight... [In January and February] it shows itself in full glory, spouting to a height of 30 to 35 feet." Page 427.

"On the road to Onehunga ... here stands an isolated "cabbage tree" (Ti of the natives; *Cordyline australis*)... a true representative of the original vegetation... fully deserving the indulgence bestowed upon it." Page 240.

Ferdinand von Hochstetter. *New Zealand, its physical geography, geology and natural history.* Stuttgart, 1867.

Angas, George French

Polynesia. A popular description of the physical features, inhabitants, natural history, and productions of the islands of the Pacific. With an account of their discovery, and of the progress of civilization and Christianity amongst them. By George French Angas... London: Society for Promoting Christian Knowledge, 1866.

xii, 436 p., [4] plates and a folded map; 17 cm.

A beautiful introduction to Polynesian natural history. The chapter on "progress of civilization [etc.]" appears somewhat out of style and context, and may have been added to secure a good publisher. DU510 .A5

One should read:

Tregenza, John. George French Angas. Artist, traveler and naturalist, 1822-1886. Adelaide: Art Gallery Board of South Australia, 1980.

88 p.: illus., ports.; 29 cm. With several color illustrations, and maps on front and rear free endpapers.

George French Angas was the eldest son of George Fife Angas, principal founder of South Australia. At age nineteen, Angas Junior expressed his unwillingness to "sacrifice... at the shrine of Mammon" in the family business, and began an extraordinary life of his own making. From 1844 to 1852, the intrepid young artist traversed the frontier regions of Australia, New Zealand and South Africa, sketching and writing about people, scenery, plants and animals: a colorful record of a world in rapid change. DU93 .A6 T73 1980 (*)

Belcher, Sir Edward

Narrative of a voyage round the world, performed in Her Majesty's ship Sulphur, during the years 1836-1842. Including details of the naval operations in China, from Dec. 1840, to Nov. 1841. Published under the authority of the Lord Commissioners of the Admiralty, by Captain Sir Edward Belcher..., commander of the expedition. London: H. Colburn, 1843.

2 vols., plates, folded map (in pocket); 23 cm.

First edition. Maggs no. 216 states: "This important surveying expedition was made to... South America; California, British Columbia, and Alaska; Sandwich Islands, Marquesas, Society Islands, New Hebrides, Solomon Islands, New Guinea etc." This chapter is less concerned with imperial motives than with natural history, and this voyage netted much of it:

"The regions of vegetation; being an analysis of the distribution of vegetable forms over the surface of the globe in connexion [sic] with climate and physical agents. By Richard Brinsley Hinds", in vol. 2, pages [325]-460. There are also numerous instructions *re* hydrography, first issued to Captain Beechey who was first meant to lead this expedition, based on Captain Fitzroy's explorations during the first *Beagle* voyage, and much commented upon by Belcher. G420 .B3 1843

---. Narrative of the voyage of H.M.S. Samarang, during the years 1843-46, employed surveying the islands of the Eastern archipelago; accompanied by a brief vocabulary of the principal languages... By Captain Sir Edward Belcher; with notes on the natural history of the islands by Arthur Adams... London: Reeve, Benham, and Reeve, 1848.

2 vols., illus., maps, plan; 24 cm.

First edition. Hill I, p. 20-21 states: "The determination of the British government to survey the approaches to ports laid open by the new Treaty with China led to this expedition. "Adams was a trained scientist; his notes are supplemented by Belcher's own observations of flora and fauna, and his insistence on collecting other treasures as well. To wit: in vol. 2, one finds "Vocabulary of languages" [English, Spanish, Malay, Bisayan, Sooloo, Iloco, Batan, Cagayan, Tagala, Chinese, Japanese, Korean]. DS601 .B42 1848

Bennett, Frederick Debell

Narrative of a whaling voyage round the globe, from the year 1833 to 1836. Comprising sketches of Polynesia, California, the Indian archipelago, etc. With an account of southern whales, the sperm whale fishery, and the natural history of the climates visited, by Frederick Debell Bennett... London: R. Bentley, 1840

2 vols., illus., folded map; 22 cm.

First edition; Hill I, p. 22. Bennett was a scientist attached to the whaling expedition. His narrative deals with ecological, historical, and sociological aspects of Polynesia, in addition to notes on whales and climates. The appendix includes lists and illustrations of fauna and flora.

In 1834, Bennett visited Pitcairn Island. He gives an account of the islanders and the mutiny of H.M.S. *Bounty*. Madeira, Tahiti, the Marquesas, and Hawaii were among other islands visited. DU21 .B47 1840

Bennett, George

Gatherings of a naturalist in Australasia. Being observations principally on the animal and vegetable productions of New South Wales, New Zealand, and some of the Austral Islands, by George Bennett... London: J. Van Voorst, 1860.

xii, 456, 8 p., [8] plates; 21 cm.

First edition. With 24 wood engravings in addition to the color plates. Publisher's ads 8 p. at end. Signed by early owner, Roper D. Tyler, 7 March 1874. QH197 .B4 1860

Brenchley, Julius Lucius

Jottings during the cruise of H.M.S. Curaçoa among the South Sea islands in 1865. By Julius L. Brenchley. London: Longmans, Green, 1873.

xxviii, 487 p., [61] plates and map; 27 cm.

Not listed in Taylor (1951 and 1965 editions). "Natural history notices": p. [353]-474. Profusely illustrated throughout; also 50 numbered plates of birds, reptiles, fishes, shells, and insects. Includes index. DU21 .B8 1873

Burbidge, Frederick William Thomas

The gardens of the sun, or, A naturalist's journal on the mountains and in the forests and swamps of Borneo and the Sulu Archipelago. By F. W. Burbidge...; with illustrations. London: J. Murray, 1880.

xviii, [2], 364 p., [6] plates; 21 cm.

First edition according to Boutell. Mostly birds; some flowers. DS601 .B94 1880 (*)

Campbell, F. A.

A year in the New Hebrides, Loyalty Islands, and New Caledonia. By F. A. Campbell; with an account of the early history of the New Hebrides missions, by A. J. Campbell...; a narrative of the voyages of the "Dayspring" by D. M'Donald...; and an appendix, containing a contribution to the phytography of the New Hebrides, by Baron von Mueller... Geelong; Singapore: G. Mercer, 1873.

xii, [2], 224, 30 p., [10] plates (1 folded); 23 cm.

First edition. Taylor (1965) p. 417: "...Labour traffic." Of natural history interest is Von Mueller's account on Vanuatu and Loyalty Islands phytography. DU760 .C18 1873

Cooper, H. Stonehewer

Coral lands. By H. Stonehewer Cooper...; with illustrations. London: R. Bentley, 1880.

2 vols., plates, ports.; 23 cm.

First edition; Taylor (1951) p.7. An 1888 edition for circulation in Australia was published with title: *The islands of the Pacific, their peoples and their products* (preferred for regular patron use; contents identical). The Appendix to vol. 1 contains extracts from Dr. Seemann on the Fijian calendar, woods, birds, fishes and flora (see Seemann's *Viti*, 1862, in this chapter). Other appendices: Gold in Fiji, Résumé of exports, Tariff of customs duties, and Postal tariff. DU21 .C77

Coppinger, Richard William

Cruise of the "Alert." Four years in Patagonian, Polynesian, and Mascarene waters (1878-82). By R. W. Coppinger. With sixteen full-page woodcut illustrations from photographs by F. North... and from sketches by the author. Fourth edition. London: S. Sonnenschein, 1899.

[4], [vii]-xiii, [3], 256 p., [18] plates; 22 cm.

First published in May, 1884. Includes general index and indices of zoological and botanical terms. Of particular interest are the author's observation on the natural history of Patagonia. G463 .C8 1899

Darwin, Charles

Journal of researches into the natural history and geology of the countries visited during the voyage of H.M.S. Beagle round the world, under the command of Capt. Fitz Roy, R.N. By Charles Darwin... 10th thousand. London: J. Murray, 1860.

xv, 519, 32 p., illus; 21 cm.

Binder's title of this edition: *Naturalist's voyage round the world*. First published in 1845, in several printings; this is the 2nd edition, with Darwin's corrections. Includes index. Publisher's ads 32 p. at end. QH11 .D2 1860
For this voyage, see also Fitzroy, *Narrative*, 1839.

---. On the structure and distribution of coral reefs. Also geological observations on the volcanic islands and parts of South America visited during the voyage of H.M.S. Beagle. By Charles Darwin. With portrait, maps, plates, and numerous illustrations; and critical introductions by Prof. John W. Judd... London: Ward, Lock, [n.d., between 1900 and 1915].

xx, 549 p., [6] plates (3 folded) incl. maps and port.; 20 cm.

Imprint date range based on works and theories mentioned in Judd's introductions. Publisher's ads [6] p. at end. Includes index. Bound in original blue cloth stamped in gold. QE565 .D22 1900

One may also wish to consult:

Moorehead, Alan. Darwin and the Beagle. New York; Evanston: Harper & Row, 1970.

280 p., illus. (some col.) incl. facsims., maps, ports.; 27 cm.

This is the 6th impression; first published1969. Includes bibliography, p. 274, and index. QH31 .D2 M62 1970a (*)

Denton, Sherman Foote

Incidents of a collector's rambles in Australia, New Zealand, and New Guinea, by Sherman F. Denton; with illustrations by the author. Boston: Lee and Shepard; New York: C. T. Dillingham, 1889.

ix, 272 p., illus.; 21 cm.

Not listed in Taylor,1951 and 1965 editions. Denton collected botanical and geological specimen first as a hobby, then as field agent for different colonial and European collectors and schools. His notes to plants and landscapes include suggestions about proliferation of plant stock in different soils and climates. DU102 .D41 1889

Dieffenbach, Ernst

Travels in New Zealand. With contributions to the geography, geology, botany, and natural history of that country, by Ernst Dieffenbach... London: J. Murray, 1843.

2 vols., plates; 22 cm.

First edition, Bagnall 1600. From the Preface: "...an account of several journeys into various parts of New Zealand during the years 1839, 1840, and 1841, a part of which time... visiting the Chatham Islands and New South Wales... as Naturalist to the New Zealand Company..." The author was the first to describe Mount Egmont and various parts of the northern country.

This book holds treasures for naturalists and linguists alike. "Grammar of the New Zealand language": vol. 2, p. 326-354. "Dictionary of the New Zealand language": vol. 2, p. 355-396. "Some remarks on the botany of New Zealand": vol. 1, p. 419-431. "Fauna of New Zealand": vol. 2, p. 177-296. DU411 .D55 1843

Fitzroy, Robert

Narrative of the surveying voyages of His Majesty's ships Adventure and Beagle between the years 1826 and 1836, describing their examination of the southern shores of South America, and the Beagle's circumnavigation of the globe. Proceedings of the second expedition, 1831-1836, under the command of Robert Fitz-Roy, R.N. London H. Colburn, 1839.

xiv, [2], 694, [1] p., [25] plates, maps; 24 cm.

The reports of both expeditions were published in 3 volumes, jointly as well as separately. This is vol. 2, Fitzroy's account; with index. Vol. 1: Proceedings of the first expedition, 1826-1830, Captain P. Parker King. Vol. 3: Journal and remarks, 1832-1836, by Charles Darwin. Includes index. F2936 .F56 1839

Fitzroy's narrative contains much material on natural history and other observations, more than supplementing Darwin's published journal. The *Beagle* captain's later protest against Darwin's theories have largely obscured his own pioneer findings in meteorology. Fitzroy tried for years to convince an indifferent Admiralty and public that weather might be foretold and disasters diminished. He pleaded for the use of the telegraph in following the weather. Ridiculed by the evolutionaries, ignored by the Navy, he committed suicide in 1865. "Fitzroy had the misfortune to be both behind and ahead of his time. Such men are always subject to injustice" (Eiseley, *The unexpected universe*).

Forbes, Henry Ogg

A naturalist's wanderings in the Eastern archipelago. A narrative of travel and exploration from 1878 to 1883. By Henry O. Forbes...; with numerous illustrations from the author's sketches and descriptions by Mr. John B. Gibbs. New York: Harper, 1885.

xix, [1], 536, 4 p., [21] plates, [4] folded maps; 23 cm.

Publisher's ads 4 p. at end. First edition of a fine work on the natural histor of the Malay Archipelago. DS619 .F69 1885

Forrest, Thomas

A voyage to New Guinea, and the Moluccas, from Balambangan, including an account of Magindano, Sooloo, and other islands; and illustrated with thirty copperplates. Performed in the Tartar galley, belonging to the... East India Company, during the years 1774, 1775, and 1776... To which is added, a vocabulary of the Magindano tongue... London: Printed by G. Scott, and sold by J. Robson [et al.], 1779.

xxiii, [1], 388, 13, [2] p., 33 plates (21 folded); 30 cm. 4to.

"Directions for the book-binder": [1] p. at end. First edition. Maggs no. 491 states: "This voyage was one of examination and inquiry rather than discovery, and the additions made to geographical knowledge were corrections rather than startling novelties." Cox II, p. 301 lists only the second edition, London, 1780, and mentions a 1779 Dublin edition that he had not seen because of its rarity. The 2nd edition is also described in Lowndes and, with lengthy excerpts, in Pinkerton. DS601 .F72 1779

Forster, Johann Reinhold

Observations made during a voyage round the world, on physical geography, natural history, and ethic philosophy. Especially on: 1. The earth and its strata; 2. Water and the ocean; 3. The atmosphere; 4. The changes of the globe; 5. Organic bodies; and 6. The human species... London: G. Robinson, 1778.

[8], iv, [9]-16, [9]-649, [2] p., 1 folded chart; 29 cm. 4to.

First edition, Cox I, p. 61. An account of Cook's second circumnavigation in H.M.S. *Resolution*. Mostly about the South Sea Islands, "but there are numerous remarks and observations on America" (Maggs 442). "This account was published shortly after the appearance of the official account [of Cook's 2nd voyage]. Forster and his son were employed as naturalists on this voyage. His fiery temper continually involved him in brawls with his shipmates" (Cox). Large folded table between p. 284 and 285: "A comparative table of the various languages in the isles of the South Sea, and of the various nations to the East and West of it." "Errata" and "List of Subscribers" [2] p. at end. Q157 .F73 1778

One may also wish to consult:

Hoare, Michael Edward. The tactless philosopher: Johann Reinhold Forster (1729-98). Melbourne: Hawthorn Press, 1976. x, 419 p., illus., map (on endpapers), genealogical table; 25 cm.

First edition, with extensive bibliography (p. 373-404) and index. QH31 .F67 H6 1976 (*)

Guillemard, Francis Henry Hill

The cruise of the Marchesa to Kamschatka [sic] & New Guinea. With notices of Formosa, Liu-Kiu, and various islands of the Malay Archipelago. By F. H. H. Guillemard; with maps and numerous woodcuts drawn by J. Keulemans and C. Whymper... and engraved by Edward Whymper. London: J. Murray, 1886.

2 vols., illus., maps; 23 cm.

First edition; includes detailed index. Vol. 1, App. II: Birds of Kamchatka. Vol. 2, Appendix I: List of birds collected in the Sulu Archipelago, North Borneo, Cagaya, Sulu, Sumbawa, Celebes, Molucca Islands, New Guinea. App. III: List of shells collected during the voyage. List of rhopalocera collected in the Eastern Archipelago. . App. IV-V: Vocabulary of the Sulu language. Languages of Naigiou. Languages of Jobi Island. DS507 .G95 1886

Guppy, Henry

Observations of a naturalist in the Pacific between 1896 and 1899, by H. B. Guppy... London; New York: Macmillan, 1903-1906.

2 vols., illus., maps, ; 24 cm.

First edition. Important early observations especially on Fijian geology and Pacific Islands phytogeography. Includes extensive bibliographies, and index. Contents: vol. 1. Vanua Levu, Fiji, a description of its leading physical and geological characters. vol. 2. Plant-dispersal. QH198 .A1 G8

Hochstetter, Ferdinand von

New Zealand, its physical geography, geology and natural history. With special reference to the results of government expeditions in the provinces of Auckland and Nelson. By Dr. Ferdinand von Hochstetter... Translated from the German... by Edward Sauter...; with additions up to 1866 by the author... Stuttgart: J. G. Cotta, 1867.

xvi, 515 p., [19] plates and maps; 24 cm.

First published by Cotta in German, *Neuseeland*, 1859; Hochstetter's additions "up to 1866" appear only in the English translation. Inscribed by the author for N. Adler, consul in Port Elisabeth, Oct. 1872. DU411 .H6813 1867

Horne, John

A year in Fiji, or, An inquiry into the botanical, agricultural, and economical resources of the colony. By John Horne...; published at the request of the Hon. Sir A. H. Gordon... London: E. Stanford, 1881.

iv, 297, [1] p. [1] folded map; 22 cm.

The author was then Director of Woods and Forests and Botanical Gardens, Mauritius. He spent 1877-1878 in Fiji. With an index. Appendices (p. 195-186): Caoutchouc. Sandalwood. Proposition of a forest ordinance for Fiji. Suggestions for the felling of trees on government land. Fiji meteorological statements. List of plants found in Fiji. DU600 .H81

Huxley, Thomas Henry

T. H. Huxley's diary of the voyage of H.M.S. Rattlesnake. Edited from the unpublished manuscript by Julian Huxley. New York: Kraus Reprint Co., 1972.

xiv, [2], 301 p., illus., facsim., map, ports.; 24 cm.

Reprint of the 1936 edition; first Kraus Reprint edition. Includes extracts from the journal (May 1849-April 1850) of Henrietta Heathorn (Mrs. T. H. Huxley). With an index. QH11 .H9 1972 (*)

One may also wish to read:

Bassett, Marnie. Behind the picture. H.M.S. Rattlesnake's Australia - New Guinea cruise 1846 to 1850. Melbourne: Oxford University Press, 1966. xxii, 112 p., [12] plates, facsim., map; 22 cm. First edition.

The official records of the *Rattlesnake's* surveying voyage to the coast of Australia, New Guinea, and among the islands of the Torres Strait can be found in the British Admiralty's archives. In this book, a more personal history emerges: that of young naturalist and junior surgeon Thomas Huxley; the harrowing story of the land journey of explorer E. B. Kennedy, linked with the water way of the Great Barrier Reef's Inner Passage by Captain Owen Stanley; the feelings of guest artist Oswald Brierly.

Bassett also describes the *Rattlesnake's* rescue of Barbara Thompson, a young Scottish women who was shipwrecked at the most northerly point of Australia when she was 17, and had been greeted by the Aborigines as the reincarnation of a dead daughter. She lived with the natives of Prince of Wales Island for nearly five years, learning their language and taking part in many of their activities. QH11 .B3 (*)

For this voyage, see also Macgillivray, *Narrative of the voyage of H.M.S. Rattlesnake*, 1852, below.

Jukes, Joseph Beete

Narrative of the surveying voyage of H.M.S. Fly, commanded by Captain F. P. Blackwood, R.N., in Torres Strait, New Guinea, and other islands of the Eastern Archipelago, during the year 1842-1846. Together with an excursion into the interior of the eastern part of Java. By J. Beetes Jukes. London: T. & W. Boone, 1847.

2 vols., plates, chart, map; c 22 cm.

First edition. Hill I, p. 159 states: "Narrative of a very important voyage, undertaken [to survey] the lesser-known parts of northeastern Australia and the islands of Torres Straits and the Great Barrier Reef... The Fly River was discovered... Jukes was the naturalist on the expedition." DS601 .J94 1847

Macgillivray, John

Narrative of the voyage of H.M.S. Rattlesnake, commanded by the late Captain Owen Stanley... during the years 1846-50... To which is added Mr. E. B. Kennedy's expedition for the exploration of the Cape York Peninsula, by John Macgillivray... London: T. & W. Boone, 1852.

2 vol., illus.; 22 cm.

First edition; Hill II, p. 483. "The author was the son of William Macgillivray (1796-1852), the noted Scottish naturalist... He served as naturalist on various government surveying expeditions from 1842-1855... [He] wrote the official account of the [*Rattlesnake's*] voyage" (Hill). Publisher's ads 12 p. at end of vol. 2.
"Account of the Polyzoa and sertularian zoophytes, collected in the voyage... by George Bush": vol. 1, p. 343-402.
"Remarks on the vocabularies of the voyage... by R. G. Latham": vol. 2, p. 330-354. "On the Mollusca collected... during the voyage... by Professor Edward Forbes": vol. 2, p. 360-386.
"Descriptions of some apparently new species of Annulosa collected... by Adam White": vol. 2, p. 387-395.
DU21 .M19 1852

For this voyage, see also Huxley, *T. H. Huxley's diary of the voyage of H.M.S. Rattlesnake*, 1972, above.

Milius, Pierre Bernard

Recit du voyage aux terres australes, par Pierre Bernard Milius, second sur le "Naturaliste" dans l'expédition Baudin, 1800-1804; transcription du texte original par Jacqueline Bonnemains, Pascale Hauguel; avec l'autorisation de Shand Kydd. [Le Havre]: Société havraise d'études diverses, Muséum d'histoire naturelle du Havre, [1987?]

vii, 82 p., 25 plates, maps, ports.; 30 cm.

First edition of a hitherto unpublished manuscript. Cover title: *Voyage aux terres australes.* Includes much material about the natural history of Australia. With bibliographical references and indices. DU99 .M65 1987 (*)

For this voyage, see also Péron, *A voyage of discovery to the southern hemisphere*, 1809, Chapter 1 of this catalogue.

One must consult:

Baudin in Australian waters. The artwork of the French voyages of discovery to the southern lands 1800-1804. With a complete descriptive catalogue of drawings and paintings... by C.-A. Lesueur and N.-M. Petit from the Lesueur Collection at the Muséum d'Histoire Naturelle, Le Havre, France. Edited by Jacqueline Bonnemains, Elliott Forsyth. Melbourne: Oxford University Press, in association with the Australian Academy of the Humanities, 1988.

[12], 347 p., illus., maps, ports.; 35 cm. First edition.

Frank Horner's introduction traces the strange decline of knowledge about this important voyage, including the odd fact that in the published official report (by zoologist Péron, completed by Louis Freycinet), Captain Nicolas Baudin's name is not mentioned once. This book is the first appearance in print of the full range of some 300 plates, in color or black and white; it is preceded by seven essays on the history of the expedition, the scientific findings and ideas of the time, and the lives of the artists aboard.

Charles-Alexander Lesueur and Nicolas-Martin Petit were the only artists to survive the voyage. Their illustrations include a striking series of some of the earliest known portraits of Tasmanian Aborigines, their natural settings, a large number of natural history drawings of land and sea animals (including some now extinct) , shores and scenes from southern and western Australian coasts.

This publication is of central importance to anthropologists, art historians, scientists, and geographers. It includes a select bibliography, general and scientific index. NC994.5 .M87 1988 (*)

Mitchell, Thomas Livingstone

Journal of an expedition into the interior of tropical Australia, in search of a route from Sydney to the Gulf of Carpentaria. T. L. Mitchell. New York Greenwood Press, [1969].

xiv, 437 p., [7] plates and maps; 22 cm.

Reprint of the original 1848 edition. While essentially a journey of geographic exploration, Mitchell's journal shows the observant eye of the naturalist in "A systematical list of plants..." p. [432]-437. DU161 .M68 1969 (*)

Moseley, Henry Nottidge

Notes by a naturalist on the "Challenger". Being an account of various observations made during the voyage of H.M.S. "Challenger" around the world, in the years 1872-1876, under the commands of Capt. Sir G. S. Nares and Capt. F. T. Thomson. By H. N. Moseley...; with a map, two coloured plates, and numerous woodcuts. London: Macmillan, 1879.

xvi, 620 p., [2] plates and a folded map, illus.; 23 cm.

First edition; Maggs 259. "List of books and papers relating to the 'Challenger' expedition": p. [601]-606. This fascinating account includes a useful index. QH11.M8

For this voyage, see also Thomson, *Report on the scientific results...*, 1886.

Nicoll, Michael John

Three voyages of a naturalist. Being an account of many little-known islands in three oceans visited by the "Valhalla," R.Y.S., by M. J. Nicoll... With an introduction by... the Earl of Crawford... With fifty-six plates, four sketch maps and text illustrations. London: Witherby, 1908.

xxvi, [2], 246 p., [56] plates, illus., maps; 23 cm.

Account of three cruises with the Earl of Crawford, in his yacht *Valhalla*. Nicoll was a member of the British Ornithologists' Union. Contents: A voyage round Africa. A voyage to the West Indies. A voyage round the world. QH85 .N66 1908

Seemann, Berthold

Viti. An account of a government mission to the Vitian or Fijian Islands, in the years 1860-61. By Berthold Seemann... With illustrations and a map. Cambridge; London: Macmillan, 1862.

xv, 447 p., [4] plates and map; 22 cm.

First edition; quite rare. Taylor (1965) p. 372 lists only Seemann's article about this expedition, published in the *Journal* of the Royal Geographical Society. With an index. Publisher's ads at end: Prospectus of Seemann's "Flora vitiensis," [6] p., also [16] p. of miscellaneous ads. DU600 .S45 1862

Thomson, Sir Charles Wyville

Report on the scientific results of the voyage of H.M.S. Challenger during the years 1873 [sic, i.e. 1872]-76... Vol. II: Botany. Prepared under the superintendence of the late Sir C. Wyville Thomson...; and now of John Murray, one of the naturalists of the expedition...; published by order of Her Majesty's government. London [etc.]: Printed for H.M.S.O., 1886.

[8], 178 p., XXX plates (some col.); 33 cm.

Plates are interleaved with descriptive letterpress pages. Murray's work is particularly important with respect to marine flora; he was knighted shortly after publication. QH11 .M92 1886 (*)

For this voyage, see also Moseley, *Three voyages of a naturalist*, 1906.

Tschudi, Johann Jakob von

Travels in Peru, during the years 1838-1842 on the coast, in the Sierra, across the Cordilleras and the Andes, into the primeval forests. By Dr. J. J. von Tschudi; translated from the German by Thomasina Ross. London: D. Bogue, 1847.

xii, 506 p., illus.; 23 cm.

First English edition; Hill 1, p. 294. Tschudi sailed on the *Edmond*. He " was a German naturalist who undertook a voyage to Peru for scientific purposes... Extensive textual description is given to the city of Lima and to the natural history of the Andean provinces" (Hill).

Printed presentation card mounted inside front cover: "Pennsylvania House. Chas. Lyddon [name in ms. ink] From his friend and tutor, Charles Worthy." F3423 .T82

United States Naval Astronomical Expedition (1849-1852)

The U.S. Naval astronomical expedition to the southern hemisphere, during the years 1849-'50-'51-'52: supplementary papers... [Washington: A. O. P. Nicholson, printer, 1855 or 1856?]

vii, 300 p., [37] plates and maps; 30 cm.

Sabin 27419 lists the projected six-volume set, vols. 4 and 5 of which were never published. This collection of supplementary papers, with index, is without imprint. Date from lntroduction by J. M. G. [James Melville Gilliss].

Contents: The Andes and Pampas (pt. 1, 2), by Archibald MacRae. Minerals, by J. Lawrence Smith. Indian remains, by T. Ewbank. Mammals, by Spencer Fullerton Baird. Birds, by John Cassin. Reptiles, fishes, and crustacea, by Charles Frédéric Girard. Shells, by Augustus A. Gould. Dried plants, by William D. Brackenridge. Fossil mammals, by Jeffries Wyman. Fossil shells, by Timothy A. Conrad. Q115 .U5 Suppl.1 (*)

Wallace, Alfred Russel

The Malay Archipelago, the land of the orang-utan and the bird of paradise. A narrative of travel, with studies of man and nature... New edition. London; New York: Macmillan, 1894.

xvii, 515 p., [10] plates and maps; 20 cm.

Reprint of the 1890 edition. Includes index. Wallace was the only one of the evolutionists to endow the South Sea "savages" with intellectual powers, artistic, musical, and mathematical abilities far in excess of their material needs. DS601 .W18 1894

Wallace agreed with Darwin on the general nature of the evolutionary process; in fact, both had arrived at the same conclusion virtually simultaneously. But Wallace's subsequent challenge to Darwin with respect to the evolution of man, remained first unanswered by Darwin, then ignored by the scientific community of his time. Some seventy years later, new findings, especially the solution to the Piltdown enigma, settled the question of time involved in human evolution in favor of Wallace, not Darwin. At the time Wallace published his findings and theories, however, his was a lonely voice of protest and prophecy.

III. In Search Of Souls and Salvation
Selected Missionary Accounts

The eighteenth century explorers who charted new island worlds and continents, and brought the first descriptions of strange peoples, plants, mammals, fishes, birds, and climates, seemed to offer proof for Western Europe's cherished notion of simple and unsophisticated man living somewhere in an unspoiled, earthly paradise. The published accounts of Hawkesworth and Bougainville lent substance to Rousseau's notion of the Noble Savage; with respect to Tahitians, they made light of the natives' accomplished thievery, and entirely overlooked the fact that they practiced infanticide, that, in the words of Alan Moorehead, "they were just as capable of hating their neighbours as anybody else."

Captain Cook, who cared deeply for the many peoples upon his lives he had touched through landing on their shores, was disturbed about the changes brought about by contact with Europeans. Neither sailors who jumped ship (and introduced venereal and other diseases to many native peoples) nor philosophers in search of validating ideas, cared much about the daily reality of the people whose cultures were irrevocably altered. With few exceptions (Wallace, for one), neither did the naturalists nor the early anthropologists.

Colonialists recorded much of their surrounding material culture; successive records document the many changes brought about, not so much through a deliberate attempt to change the people but a most deliberate policy to exploit the natural riches of their material world. Few of them allowed the "savages" a measure of spirituality; fewer yet recorded their mythology other than in their material documents: ceremonial clubs and head dresses, carved stones and feathered masks. A notable exception was Sir George Grey who studied and published Maori myths, genealogies, and ceremonies. Even he felt compelled to press his findings into the mold of European thought-coherence.

When the nineteenth century added Darwin's and other theories of evolution to the systematic study of nature, the study of man became a science, and the salvation of man turned into an obsession. Missionaries set out not to study material and spiritual cultures but to change a reality that was perceived as godless and savage. Contrary to the earlier Spaniards and Portuguese who, on the whole, contended themselves with *pro forma* mass baptisms, the new breed of Protestant missionary came to teach, preach, and convert. Other than earlier explorers, they came to stay.

Concerned about individual soul and afterlife rather than earthly settings, no matter how paradisical, missionaries brought not only their bibles, catechisms, and staunch ideas of proper dress and proper housing (regardless of climates) but also their drawing pens and writing tablets, and the first printing presses. Some of them carried a remnant of that eighteenth century mindset once called curious: not odd but inquiring. Others turned to writing only after years of preaching had produced few converts, to escape boredom. Many of them brought their families. Missionary women's special experiences and contributions are acknowledged in a separate chapter of this catalogue.

Much of what we know today about South Seas cultures was recorded by missionaries who irrevocably altered their surroundings. Zeal, motives, or actions are not on trial here; publications are cherished for their recorded information. The following selection lists some of the works that go beyond autobiography. The collection also contains numerous histories of missions which have not been listed here. Again, classification numbers have been given at the end of each descriptive entry; asterixed numbers denote works that have been added to the original Charters Collection.

GST

Bingham, Hiram

A residence of twenty-one years in the Sandwich Islands, or, the civil, religious, and political history of those islands, comprising a particular view of the missionary operations connected with the introduction and progress of Christianity and civilization among the Hawaiian people. By Hiram Bingham... Second edition. Hartford, Conn.: H. Huntington ; New York: S. Converse, 1848.

xvi, 616 p., [7] plates and folded map; 22 cm.

First published in 1847. DU625.B61 1848

Buller, James

Forty years in New Zealand, including a personal narrative, an account of Maoridom, and of the Christianization and colonization of the country. By the Rev. James Buller. London: Hodder and Stoughton, 1878.

viii, 503 p., [17] plates and folded map; 22 cm.

Not found in Taylor (1951, 1965), or Cammack & Saito. DU411 .B92 1878

Buzacott, Aaron

Mission life in the islands of the Pacific. Being a narrative of the life and labours of the Rev. A. Buzacott. Edited by the Rev. J. P. Sunderland and the Rev. A. Buzacott. With preface by the Rev. Henry Allon. London: J. Snow, 1866.

xxii, 288 p., illus.; 20 cm.

Appendix: List of diseases, with native names and cures. BV3680 .R32 B893

Chalmers, James

Pioneering in New Guinea. By James Chalmers... With a map and illustrations engraved by Edward Whymper from photographs taken by Lindt of Melbourne. London: Religious Tract Society, 1887.

x, 343 p., [17] plates and folded map; 23 cm.

Not listed in Taylor (1951, 1965), or Cammack & Saito. Includes index. DU746 .C4 A313 1887
The collection also has an 1898 edition, preferred for normal study.

---. Work and adventure in New Guinea, 1877 to 1885. By James Chalmers... and W. Wyatt Gill... With two maps and many illustrations from original sketches and photographs. [London]: Religious Tract Society, 1885.

342 p., illus., maps (1 folded); 21 cm.

Pioneer missionary Chalmers' books contain valuable observations of Papuan spiritual and material culture. Includes index. DU746 .C4 A32 1885

Cousins, George

From island to island in the South Seas, or, The work of a missionary ship. Compiled by George Cousins..., with route map and numerous illustrations. Second edition. London: London Missionary Society, 1894.

124, [4] p., illus., folded map; 19 cm.

The author was Editorial Secretary and Assistant Foreign Secretary of the L.M.S. The book was first published in 1893. It concentrates of the travels of the schooner *John Williams IV* but also includes accounts of earlier missionary voyages. The appendix gives a line of succession of missionary ships. BV3670 .C684 1894

Ellis, William

Narrative of a tour through Hawaii, or Owhyhee. With observations on the natural history of the Sandwich Islands, and remarks on the manners, customs... and language of the inhabitants. By William Ellis... Second edition, enlarged. London : H. Fisher, Son, and P. Jackson [etc.], 1827.

[8], 480, 2, 4 p., [9] plates (2 folded) incl. maps and ports.; 22 cm.

Publisher's ads 2 and 4 p. at end. This author is not the same William Ellis who served as surgeon on Cook's 3rd voyage. Hill I, p. 95 states: "Ellis was a successful Protestant missionary... This book... first published in 1826, contains details to Captain Cook's [Hawaiian] visit and death, and an appendix, "Remarks on the Hawaiian languages." DU623 .E48 1827

(Ellis, continued on next page)

(Ellis, William, continued from previous page)

---. Polynesian researches during a residence of nearly eight years in the Society and Sandwich Islands. By William Ellis. From the latest London edition. New York: J. & J. Harper, 1833.
4 vols., with illus., plates, folded map; 20 cm.

With added engraved titles and frontispieces. First publ. 1829, London. Taylor (1951). p. 40; Hill and Cox list the 1830 edition. At head of title" Harper's stereotyped edition. Appendix, vol. 4: "Remarks on the Hawaiian language."
This is an early example of ethnological research by a missionary. The work is important for its solid observations about mythology, natural history, government, arts and customs. Herman Melville was one of the many writers who used Ellis' work as source material; Melville had a copy in his own library. DU510 .E46 1833 (*)

About William Ellis (1794-1872) one may wish to consult:

Ellis, John Eimeo. Life of William Ellis, missionary to the South Seas and to Madagascar... with... an estimate of his character and work, by Henry Allon. London: J. Murray, 1873. BV360 .H3 E73 1873

Gill, William Wyatt
Gems from the Coral Islands, or, Incidents of contrast between savage and Christian life of the South Sea Islanders. Eastern Polynesia, comprising the Rarotonga Group, Penrhyn Islands, and Savage Island. By the Rev. William Gill... Philadelphia: Presbyterian Board of Publication, [185-?]
285 p., [13] plates; 20 cm.

First published by Ward in London, together with another volume with same main title but about Western Polynesia, 1855-1856. Taylor (1965) p. 87 lists "other eds." in 1871 and 1875. Appendix: The "John Williams"; article from the "British Banner" of July 25th, 1856. DU430. C6 G52

---. Historical sketches of savage life in Polynesia, with illustrative clan songs. By the Rev. William Wyatt Gill... Wellington: G. Didsbury, govt. printer, 1880.
viii, 232 p.; 22 cm.

Cover title: *Savage life in Polynesia.* First edition; Taylor (1951) p. 87. Includes many chants, Mangaian and English; text only. With an index. DU510 .G48 1880

---. Myths and songs from the South Pacific, by the Rev. William Wyatt Gill... With a preface by F. Max Müller... London: H. S. King, 1876.
xxiv, 328, 47 p., illus.; 19 cm.

Includes texts of chants and songs in Mangaian and English. Publisher's ads 47 p. at end. With an index. GR380 .G5 1876

The collection includes other works of similar nature by the Rev. Gill.

Grace, Thomas Samuel
A pioneer missionary among the Maoris, 1850-1879, being letters and journals of Thomas Samuel Grace. Edited jointly by S. J. Brittan... [et al.]. Palmerston North, N.Z.: G. H. Bennett, 1928.
xv, 314, [2] p., [15] plates and ports.; 21 cm.

"Printed in Great Britain." First edition; Taylor (1951) p. 150. BV3667 .G7 A4 1928

Gregory, William
A visible display of divine providence, or, The journal of a captured missionary, designated to the southern Pacific Ocean, in the second voyage of the ship Duff... captured by Le Grand Buonaparte, off Cape Frio; including every remarkable occurrence which took place on board... and in the province of Paraguay... and at Portugal, on the return home, in the years 1798 and 1799. By William Gregory... With extracts compiled from the journals of... Peter Levesque... [et. al.], and other missionaries captured in the Duff... London: Printed by T. Gillet for, and sold by the author, [1800].
viii, 328 p., [6] plates, 1 folded map; 21 cm. 8vo in half-sheets.

First edition, Cox II, p. 466-467. List of subscribers: p. [318]-328. Contrary to most such accounts, this one includes a useful index. G530 .G7

Griffin, John

Memoirs of Capt. James Wilson, containing an account of his enterprises and sufferings in India, his conversion to Christianity, his missionary voyage to the South seas, and his peaceful and triumphant death. By John Griffin. First American edition, comprising an appendix, of useful and interesting missionary papers. Boston: S. T. Armstrong, and Crocker & Brewster; New York: J. P. Haven, 1822.

iv, [9]-219 p.; 18 cm.

Wilson was the captain of the famous *Duff* on her first voyage. First edition; Shoemaker 9985. Without the portrait listed in some bibliographical records. Publisher's ads [1] p. at end. BV3680 .T3 W75 (*)

See also Wilson, *A missionary voyage*, 1799, in chapter 1 of this catalogue.

Lawry, Walter

Friendly and Feejee Islands. A missionary visit to various stations in the South Seas, in the year MDCCCXLVII; with an appendix containing notices of the political constitution, population, productions, manners, customs and mythology of the people..., by the Rev. Walter Lawry... Edited by the Rev. Elijah Hoole. London: J. Mason, 1850.

[6], [3]-303 p., [6] plates and folded map; 20 cm.

An account of the first voyage of the missionary brig *John Wesley*. Not listed in Taylor (1951, 1965), or Cammack & Saito. Binder's title: *Visit to the Friendly and Feejee Islands.* BV3680 .T61 L4 1850

Malcolm, Howard

Travels in south-eastern Asia, embracing Hindustan, Malaya, Siam, and China. With notices of numerous missionary stations, and a full account of the Burman Empire. By the Rev. Howard Malcolm. London: C. Tilt, 1839.

2 vols., illus., folded map; 20 cm.

Appears to be a first edition. The accounts of mission stations include descriptions of relations with native peoples. DS507 .M24 1839 (*)

Mbulu, Joel

Joel Mbulu, the autobiography of a native minister in the South Seas. Translated by a missionary. London: Wesleyan Mission House, 1871.

80 p., port.; 19 cm.

A product of the Wesleyans' missionary work in Fiji. Introduction typesigned G. S. R. The work goes beyond autobiography in its reflections about retention of Fijian mythology even after conversion to Christianity. Not listed in Taylor (1951, 1965). Front endpapers inscribed: "John Roberts, Missionary Prize, January 1873." BV3680 .F6 M3 1871

Marau, Clement

Story of a Melanesian deacon, Clement Marau. Written by himself; translated by R. H. Codrington... London: Society for Promoting Christian Knowledge, 1894.

80 p., illus., port.; 18 cm.

Translated from the Mota language. Marau was a Solomon Islander, educated by Bishop Patteson. As in Mbulu's autobiography (above), Marau's story reflects retention of native characteristics. Not listed in Taylor (1951, 1965). BV3680 .S6 M35 1894

McFarlane, Samuel

Among the Cannibals of New Guinea; being the story of the New Guinea Mission of the London Missionary Society, by Rev. S. McFarlane... Illustrated with a series of original drawings by an artist who has visited the island. Philadelphia: Presbyterian Board of Publication and Sabbath School Work, [1888?]

192 p., [8] plates, map, ports.; 20 cm.

First published in London, 1888, for the London Missionary Society; reprinted with the LMS's permission. Taylor (1965) p. 433. BV3680 .N5 M35

Murray, Archibald Wright

Forty years' mission work in Polynesia and New Guinea, from 1835 to 1875, by the Rev. A. W. Murray... New York: R. Carter, 1876.

xvi, 509 p., [3] folded plates, maps; 20 cm.

First U.S. edition; first published in 1876 by Nisbet, London. Cf. Taylor (1965) p. 78. One folded chart: Comparison of languages of Torres Strait, New Guinea, and some Polynesian and Australian languages. BV3672 .M8 A3 1876a

---. Wonders in the western isles. Being a narrative of the commencement and progress of mission work in western Polynesia, by the Rev. A. W. Murray. London: Printed by Yates and Alexander, 1874.

344, [2] p., illus.; 19 cm.

"The special present edition...takes the places of one now out of print, and brings... his work... down to the year 1862" (Publisher's notice). Not listed in Taylor (1951, 1965), or Cammack & Saito. Bound in original green cloth illustrated in black and gold. On front cover: "Presentation copy. London Missionary Society" stamped in gold. BV3675 .M87

Murray, Thomas Boyles

Pitcairn; the island, the people, and the pastor. With a short account of the mutiny of the Bounty. By the Rev. Thos. Boyles Murray... Third edition. London: Printed for the Society for Promoting Christian Knowledge, 1854.

342 p., illus., map, ports.; 18 cm.

Murray established the first church on Pitcairn Island. Taylor (1965) p. 266 lists English and French editions of 1853, and later English editions after 1857, but not this one of 1854. Another 1854 edition was published in Philadelphia, with title: *Home of the mutineers.* DU800 .M92 1854a

Paton, John Gibson

The story of John G. Paton, told for young folks, or, Thirty years among South Sea cannibals. By the Rev. James Paton...; with forty-five full-page illustrations by James Finnemore. London: Hodder and Stoughton, 1892.

397, [11], 18, 31, [1] p., illus., col. map; 21 cm.

Half-title: *Thirty years among South Sea cannibals.* James Paton's abridged re-cast for young persons of his brother's autobiography, first published in 1889, a major work on Vanuatu missions. Numerous publisher's ads at end. BV3680 .V6 P2 1892a

Russell, Michael

Polynesia. A history of the South Sea islands, including New Zealand; with narrative of the introduction of Christianity, &c. By the Right Rev. M. Russell. London: T. Nelson, 1852.

486 p., [3] leaves of plates; 19 cm.

First published in 1842 under title: *Polynesia or a historical account of the principal South Sea islands, including New Zealand;* cf. Taylor (1965) p. 82; also "Note" following Preface to this edition, p. 7. Added engraved title-page and front cover: *Polynesia or The island world of the South Sea & the Pacific.* Publisher's ads [16] p. at end. With bibliographical footnotes. DU510.5 .R96 1852

Steel, Robert

The New Hebrides and Christian missions. With a sketch of the labour traffic, and notes of a cruise through the group by the mission vessel. By Robert Steel... London: J. Nisbet, 1880.

xv, 485 p., plate, map; 21 cm.

"Specimens of languages in the New Hebrides": p. 468-472. BV3680 .V6 S7 1880

Stewart, Charles Samuel

The private journal of the Rev. C. S. Stewart, late missionary at the Sandwich Islands. Abridged from the American edition... Second edition. Dublin: Religious Tract and Book Society for Ireland, 1831.

256 p., [1] plate; 18 cm.

First published in New York, 1828, with title: *Private journal of a voyage to the Pacific Ocean and residence at the Sandwich Islands (1822-1825).* DU623 .S85 1831

---. A visit to the South Seas in the United States' ship Vincennes, during the years 1829 and 1830. Including scenes in Brazil, Peru, Manilla, the Cape of Good Hope, and St. Helena. By C. S. Stewart... London: H. Colburn and R. Bentley, 1832.
2 vols., illus., map, port.; 21 cm.

First published 1831 in New York by J. P. Haven; a later abridged edition was published in London. Described in detail, with much biographical information, in Hill I, p. 283. Appendix: Manuscript left at Nukahiva, by Captain Finch. Summary of the cruise, by Captain Finch. G477.S84 1832

Strachan, Alexander
The life of the Rev. Samuel Leigh, missionary to the settlers and savages of Australia and New Zealand. With a history of the origin and progress of the missions in those colonies. By the late Rev. Alexander Strachan. Illustrated edition. London: Wesleyan Mission House, 1870.
vi, 418 p., [15] plates; 19 cm.

Not listed in Taylor (1951, 1965), or Cammack & Saito. BV3667 .L53 S89

Taplin, George
The Narrinyeri. An account of the tribes of south Australian aborigines inhabiting the country around the Lakes Alexandrina, Albert and Coorong, and the lower part of the river Murray, their manners and customs. Also, an account of the mission at Point Macleay. By the Rev. George Taplin... Second edition, revised. Adelaide: E. S. Wigg, 1878.
107 p., [6] col. plates; 22 cm.

Not listed in Taylor (1951, 1965). Chapter X (p. 123-132): Language. GN665 .T36 1878 (*)

Taylor, Richard
Te Ika a Maui, or, New Zealand and its inhabitants, illustrating the origin, manners, customs, mythology, religion... of the Maori and Polynesian races in general; together with the geology, natural history, productions, and climate of the country. By the Rev. Richard Taylor... Second edition, with numerous illustrations. London: W. Macintosh, 1870.
xv, 713 p., [10] plates and port.; 23 cm.

Taylor (1965) p. 193 states: "Second and best edition." First published in 1855. Includes index. DU411 .T24 1870

Turner, George
Nineteen years in Polynesia. Missionary life, travels, and researches in the islands of the Pacific. By the Rev. George Turner... London: J. Snow, 1861.
[iii]-xii, 548 p., [8] plates, chart and map; 24 cm.

First edition; Taylor (1965) p. 273. With an index. Large folded chart: "Comparative view of Polynesian dialects." DU510 .T94 1861

---. Samoa a hundred years ago and long before, together with notes on the cults and customs of twenty-three other islands in the Pacific... With a preface by E. B. Tylor... London: Macmillan, 1884.
xvi, 395 p., [7] plates and maps; 20 cm.

First edition; Taylor (1965),p. 273. Includes index. Of special interest: "One hundred and thirty-two words in fifty-nine Polynesian dialects," p. 354-375. Sir Edward Burnett Tylor draws on Turner's accounts in his 2-vol. work, The collection also owns the 2nd edition of 1889. DU813. T9 1884

Tyerman, Daniel
Journal of voyages and travels by the Rev. Daniel Tyerman and George Bennet, Esq., deputed from the London Missionary Society, to visit their various stations in the South Sea islands, China, India, &c., between the years 1821 and 1829. Compiled from original documents by James Montgomery... London: F. Westley and A. H.. Davis, 1831.
2 vols., illus., ports.; 22 cm.

First edition; Hill I, p. 295, lengthy note. "The first part was written in conjunction with G. Bennet, but the latter part was entirely his own" (DNB). BV3705 .T8 A3 1831

Vason, George

An authentic narrative of four years' residence at Tongataboo, one of the Friendly Islands, in the South-Sea. By ---- who went thither in the Duff, under Captain Wilson, in 1796. With an appendix, by an eminent writer... London: Printed for Longman, Hurst, Rees, and Orme [etc.], 1810.

xv, [17]-234 p., plate and map; 22 cm.

Probably the earliest published account of Tonga missions. Edited by Samuel Piggott; author's and editor's names from Taylor (1965) p. 308. DU880 .V33 1810

---. Life of the late George Vason of Nottingham, one of the troop of missionaries first sent to the South Sea Islands by the London Missionary Society in the ship Duff, Captain Wilson, 1796. With a preliminary essay on the South Sea Islands by the Rev. James Orange. London: J. Snow, 1840.

vii, 236 p., illus.; 18 cm.

Contains a biographical sketch, and Vason's own "Narrative..." p. [61]-216. With an index. Taylor (1965) p. 308 lists a different 1840 edition. DU20 .V336 O6 1840

Ward, Robert

Life among the Maories [sic] of New Zealand. Being a description of missionary, colonial, and military achievements. By the Rev. Robert Ward... Edited by Rev. Thomas Lowe and Rev. William Whitby... London: G. Lamb, 1872.

x, 472 p., [3] ports.; 20 cm.

First edition; Taylor (1965) p. 193. DU411 .W3

West, Thomas, of Yorkshire

Ten years in south-central Polynesia, being reminiscences of a personal mission to the Friendly Islands and their dependencies. By the Rev. Thomas West... London: J. Nisbet, 1865.

xv, 500 p., folded map, port.; 23 cm.

First edition; Taylor (1951) p. 247. Appendix: I. Preliminary remarks on the Tonguese language. Appendix II. The Tonguese grammar. DU880 .W52 1865

Wheeler, Daniel

Extracts from the letters and journal of Daniel Wheeler, while engaged in a religious visit to the inhabitants of some of the islands of the Pacific Ocean, Van Diemen's Land, New South Wales, and New Zealand, accompanied by his son, Charles Wheeler. Philadelphia: Printed by J. Rakestraw, 1840.

vii, [9]-324 p.; 24 cm.

First American edition according to Preface. Not found in Taylor (1951, 1965), or Cammack & Saito. DU21 .W56 1840

Williams, John

A narrative of missionary enterprises in the South Sea islands. With remarks upon the natural history of the islan [sic], origin, languages, traditions, and usages of the inhabitants, by John Williams. Illustrated with engravings on wood by G. Baxter. Ninth thousand. London: J. Snow, 1838.

xviii, 506, 6 p., col. plate and map; 21 cm.

The collection has several books by and about John Williams, the so-called "martyr of Erromanga". This title was first published in 1836; Taylor (1951) p. 61. Publisher's ads 6 p. at end. BV3672 .W5 A3 1838

Williams, Thomas

Fiji and the Fijians. By Thomas Williams and James Calvert...; edited by George Stringer Rowe. New York: D. Appleton and Company, 1859.

[2], x, 551 p. [11] plates and folded map; 24 cm.

This is the first American ed.; first published in 2 vols., 1858, by Heylin, London. Taylor (1965) p. 326. Includes notes on the Fijian language. Contents: Pt. I. The Islands and their inhabitants, by Th. Williams. Pt. II. Mission history, by J. Calvert. The collection also owns an 1870 edition, preferred for ordinary use. DU600 .W73 1859

Wohlers, Johann Friedrich Heinrich

Memories of the life of J. F. H. Wohlers, missionary at Ruapuke, New Zealand. An autobiography, translated from the German by John Houghton. Dunedin: Otago Daily Times & Witness Newspapers Co., 1895.

vi, 216 p., port.; 22 cm.

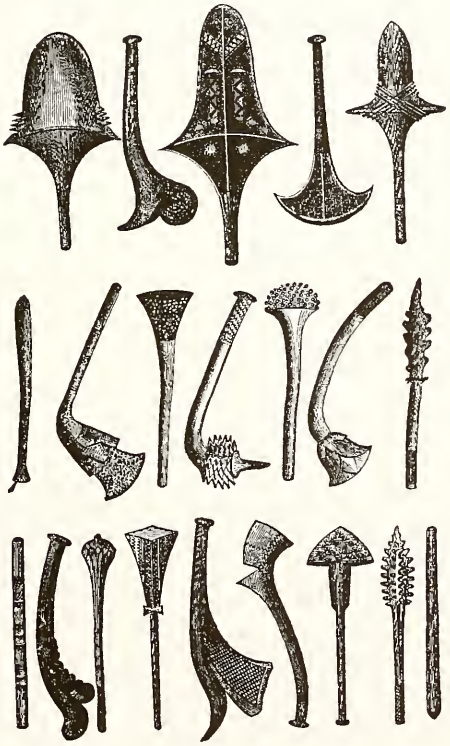
First English edition; first published in German, Bremen 1883, as *Lebenserinnerungen*. Contains observations of Maori customs and art. Taylor (1965) p. 194 states: "Much on South Island Maoris." BV3667 .W6 A3

Yonge, Charlotte Mary

John Coleridge Patteson, missionary Bishop of the Melanesian islands. By Charlotte Mary Yonge...London: Macmillan, 1874.

2 vols., facsim., map, port.; 22 cm.

First edition, Taylor (1965) p. 272. Contains extensive excerpts from Patteson's diaries and letters. With the appendi ces on Melanesian philology, lacking in later editions. BV3676 .P3 Y5 (*)



Fijian clubs. Text illustration in *Fiji and the Fijians*, by Thomas Williams and James Calvert. New York, 1859, page 59.

IV. Intrepid Voyagers: Western Women in the South Pacific

Nineteenth and Early Twentieth Century

So many explorers, travelers, scientists, and missionaries; apparently, so many men. Lest one overlook the important contributions made to our knowledge of the Pacific regions by women, some of them have been grouped into this separate chapter.

When thinking "intrepid," one must also keep in mind "western." It may well be argued that the real intrepidity of women traveling in the Pacific belongs to the early Polynesians and Melanesians who crammed themselves with family and clan, pigs and breadfruit shoots, taro roots and roosters into the great voyaging canoes, traveling thousands of miles in uncharted waters. They left no written records but much of their history and life is pieced together from oral traditions and genealogies, archaeological and anthropological studies. Much is known today because Pacific women's legacy was recorded by western women. They came in three main groups: missionaries, scientists, voyagers.

The Missionaries. Of western women traveling to or in the Pacific region during the 19th century, the largest number came in connection with missionary work. Many of these women were one-time travelers only: from a home land to a new, distant land where they took up the white women's burden. With their New England picket fences and morality, English kitchen aprons, and French boarding school uniforms, they toiled to inflict their religion, dress, and morals upon native peoples in vastly different cultures and climates. More often than not, they worked under incredibly difficult circumstances and in great loneliness.

Many of these missionaries and teachers left us invaluable records and descriptions of native cultures for which quite a few of them had little curiosity and less respect, and their own labors irrevocably altered and often destroyed these cultures. Yet without their diligent pens, there is much we would not know, and while one may lament the destruction wrought by people who meant well, one cannot deny their courage and perseverance. The books of Sarah Tappan Smith and Sarah Tucker, and Margaret Whitecross Paton's letters may serve as examples.

The Scientists. This is a different breed of early Pacific women voyagers. Here we find Katherine Routlegde who helped to organize and conduct the first important expedition undertaken to study the archaeology and history of Easter Island. There are women like Willowdean Chatterson Handy who conducted the first detailed anthropological field studies in the Marquesas, or Caroline Martha David with her anthropological study of Funafuti islanders.

The Voyagers. Some went because curiosity and happy circumstances launched them; some went in search of adventure; some took advantage of spreading colonial empires, and accompanied fathers or husbands. Their itineraries and means of transport varied as greatly as their observations. Ida Pfeiffer designed her own itineraries and, by way of a full purse, could hire whatever transportation was available. Sarah Maria Smythe made the best possible use of the Royal Navy and of Fijian canoes. Lady Brassey enjoyed the expedient of her own specially equipped yacht and crew.

Scientists were more often than not attached to specific missions with a set route. Missionary women were bound to their places not only by avocation but also by pecuniary circumstances. The voyagers who published accounts, were at least comfortably wealthy. The least interesting ones left us travel logs which may be charming but give little information beyond daily happenings. Their descriptions of native cultures are often abstracted from other, earlier sources rather than developed through own observations. The best of them give us both: the adventure of the voyage, with daily details, and accurate descriptions of what they saw, heard, ate, and observed.

In the following selection of women's books, classification numbers have again been given at the end of each entry; asterixed numbers denote works that have been added to the original Charters Collection.

Awdry, Frances.

In the isles of the sea. The story of fifty years in Melanesia. London: Bemrose, 1902.

Author's name from introduction. Quite rare; not listed in Taylor's 1951 and 1965 bibliographies. BV3675 .A8 1902

Bird, Isabella L.

The Hawaiian archipelago. Six months among the palm groves, coral reefs, and volcanoes... with illustrations. New York: Putnam's Sons, 1886.

Sixth edition; first published in 1881. Bird's description of her night visit to the volcano is one of the most stirring passages in this detailed account of a well-to-do traveler's sojourn in the islands. DU623 .B63 1886

Brassey, Lady Annie Allnutt

Baroness Annie Allnutt Brassey's travel books pay much attention to climate and botany, in addition to details about travel bags, proper clothing, people and places visited. In a way, her accounts of native peoples and institutions are more informative of the mindset of her own class than of the cultures depicted. But her books are also accounts of voyages undertaken with great gusto and an adventurous mind which accepted shipwrecks, beautiful new plants, insect bites, native dances, strange foods, and tropical downpours with like exuberance.

Unfortunately for those who seek information about the places that she visited, most of her books were illustrated with stylized drawings, and the few photographs were more illustrative of white colonial settlements than of native people. Listed here are three of her publications.

---. In the trades, the tropics, & the roaring forties... London. Longmans, Green, 1885.

Description of a voyage from England to Madeira, Trinidad, Venezuela, Jamaica, and the Bahamas, Bermudas, and Azores. Contains many illustrations and folded map of the course traveled by the *Sunbeam* from Sept.-Dec 1883. F2131 .B82 1885

---. The last voyage. London, Longmans, Green, 1889.

Account of Lady Brassey's last voyage to India and Australia in the *Sunbeam*. Includes "A Brief Memoir" by her husband. G440 .B83 1889

---. Tahiti, a series of photographs... London, Sampson, Low, Marston, 1882.

Rebound for the Free Public Library, Sydney, in three-quarter-calf and marbled boards; marbled edges and endpapers. DU870.2 .B72 1882

Dahlgren, Madeleine Vinton

South Sea sketches, a narrative. Baltimore, Murphy, 1881.

First edition; another 1881 edition was published by Osgood in Boston. Dahlgren's voyage was not entirely on sea: she touched upon the coasts of Chile and Peru, gives fine depiction of Lima, Santa Rosa, and Santiago, including local politics. She accompanied her husband, Admiral Dahlgren, when he was in command of the U.S. South Pacific squadron. F3422 .D13 1881

David, Caroline Martha

Funafuti, or, Three months on a coral island. An unscientific account of a scientific expedition... with portraits, map, and illustrations. London: J. Murray, 1899.

First edition, in the original cloth binding. David accompanied the Funafuti coral-boring expedition, and used the coral-borers' three months sojourn for a detailed study of the island population's social life, language, and daily routine. With index. DU590 .D2 1899

Ellis, Mary Mercy

Memoir of Mrs. Mary Mercy Ellis, wife of William Ellis, missionary in the South Seas... including notices of heathen society, of the details of missionary life... Boston: Crocker & Brewster; New York: Leavitt, Lord, 1836.

First American edition, with special introductory essay by the editor, William Ellis. BV3680 .V6 E43 1836
See also the works by William Ellis in chapter III of this catalogue.

Gordon-Cumming, Lady Constance Frederica

Fire fountains. The kingdom of Hawaii, its volcanoes, and the history of its missions. Edinburgh: Blackwood, 1883.

Two beautifully illustrated volumes; quite rare. Gordon-Cumming's voyage in a French man-of-war (see below) led her to Tahiti where she lingered for six months, waiting for a ship to take her to Hawaii. When not out exploring, she spent her waiting time reading. The perusal of reports by Cook, Ellis, and others prompted her to a prolonged stay in the Hawaiian Islands. DU623 .G8 1883

---. A Lady's cruise in a French man-of-war... Edinburgh; London, W. Blackwood, 1882.

Contains eight fine illustrations from the author's sketches, and a map. Lady Constance Frederica spent two years at the British mission in Papua, and there accepted a French man-of-war's invitation to an extended cruise through Melanesia and Polynesia. These two volumes, the record of her voyage on *Le Seigneur*, were once in the library of the Trowbridge Conservative Club. DU21 .G66 1882

Grimshaw, Beatrice

From Fiji to the Cannibal Islands. London, Nash, 1907.

First British edition. A story of adventure, including accounts of sharks and cannibalism. DU600.G862 1907a
The collection also owns the first American edition, published under title, *Fiji and its possibilities*, New York, 1907. DU600 .G86 1907

Beatrice Grimshaw traveled through the Pacific Islands after the establishment of a British protectorate in Fiji, with about the same set of prejudices as Lady Brassey but by somewhat different means. She and her family were part of the Fijian colonial establishment.

Not content with staying along coasts and in predominantly white settlements, Grimshaw hired guides, horses, canoes, and carriers, and left us fine descriptions of several islands' interiors, native settlements, local customs, sceneries, river crossings, and other daily adventures. Her vivid account combines current observations, historical background, and personal reflections, and are well illustrated with photographs.

Grimshaw, Patricia

Paths of duty. American missionary wives in nineteenth-century Hawaii. Honolulu: University of Hawaii Press, 1989.

This work is included here because it contains extensive excerpts from letters and diaries not readily available elsewhere. Grimshaw recounts the ambitions, hopes, fears, and daily lives of some eighty pioneer women, foremost among them Laura Fish Judd. The author also sheds light on the role of Protestant missions in Hawaiian acculturation, often through the seemingly mundane interactions of missionary and Hawaiian women.
BV3680 .H3 G75 1989 (*)

Handy, Willowdean Chatterson

Tattooing in the Marquesas... with 38 plates. Honolulu: Bernice Pauahi Bishop Museum, 1922.

Handy served as Volunteer Associate with the Marquesas party of the Bayard Dominick Expedition, 1920-1921. She took an unusually complete and intimate record of tattooing designs. Her work includes a discussion of Herman Melville's account of tattooing in his novels *Omoo* and *Typee*. With a bibliography useful for anthropologists as well as literary researchers. GN670 .B4 no. 1

The collection also has W. D. Handy's monograph an Marquesas string figures, and other published papers of the Dominick Expedition.

Illustrated Guide to the Federated Malay States... London: The Malay States Information Agency, 1923.

From the library of Jessica Christian Brown, Butler University alumna, Class of 1897; with her travel notes written in the margins and on fly-leaves, in pencil. Butler University's Archives hold her B.A. and M.A. theses, in Fine Arts. DS592 .H2 1923 (*)

King, Agnes Gardner

Islands far away. Fijian pictures with pen and brush... illustrated with eighty reproductions of drawings by the author, and two maps. London: Sifton, Praed, 1921.

Second edition; this work was first published in 1920. Contains glossary of Fijian terms, and index. DU600 .K5 1921

Krout, Mary Hannah

Hawaii and a revolution. The personal experiences of a correspondent in the Sandwich Islands during the crisis of 1893 and subsequently. London: Murray, 1898.

Krout, an itinerant journalist (19th century!), initially took a pro-Kamehamea stand. During her stay in Hawaii, and upon later reflection, she came to endorse the Anglo-Saxon inspired government. DU627.2 .K93 1898

Langmore, Diane

Missionary lives, Papua, 1874-1914... Honolulu: University of Hawaii Press, 1989.

First edition. Listed in this chapter because of a special chapter on missionary women in Papua, with substantial excerpts from letters and diaries not easily available elsewhere. With index, BV3680 .N5 L35 1989 (*)

London, Charmian Kittredge

Voyaging in wild seas; or, A woman among the head hunters. (A narrative of the voyage of the Snark in the years 1907-1909). London: Mills & Boon Ltd., 1915.

First English edition. The first American edition, 1915, was published under title, "The log of the Snark." For this book and others resulting from the famous *Snark* voyage, one should consult A. Grove Day, *Pacific Islands literature*, pages 128-9. Bound in original dark blue cloth. DU22 .L55 1915

Meredith, Louisa Anne Twamley

My home in Tasmania, during a residence of nine years. London: J. Murray, 1852.

This is Meredith's second published work, detailing the experiences of a colonial administrator's adventurous wife. She covered distances on foot, on horseback, and by carriage, more often than not with a baby in arms. This work, published in two volumes, is quite rare; our copy is in the original cloth binding. DU460 .M56 1852

---. Tasmanian friends and foes feathered, furred, and finned. A family chronicle of country life, natural history, and veritable adventure... with coloured plates, from drawings by the author, and other illustrations. London: Marcus Ward, 1881.

At time of writing, the author had lived and traveled in Tasmania for thirty-nine years. Accurate observations of natural history are told through the thread of a - barely fictitious - colonial family's life and adventures. This is the second edition; the work was first published in 1880. QH197 .M47 (*)

Moreland, A. Maud

Through South Westland. A journey to the Haast and Mount Aspiring, New Zealand... with forty-eight plates from photographs, and two maps... London: Witherby, [1912?]

Second edition; first published in 1911. Maud Moreland rode horseback through "an enchanted land of cool, dim forest aisles: of lonely snow-peaks filling the end of some purple gorge: of rushing, hurrying streams, where one goes all day in wondering worship." DU430 .W4 M72

Paton, Margaret Whitecross

Letters and sketches from the New Hebrides, edited by Jas. Paton. London: Hodder and Stoughton, 1894.

The Patons were the first missionary family in Vanuatu. "Maggie" Paton's letters show a spirited and courageous woman who found much to like in the culture that she helped to alter, and who was critically aware of the changes brought by her and hers. DU760 .P3 1894

Pfeiffer, Ida

A woman's journey round the world. From Vienna to Brazil, Chili, Tahiti, China, Hindostan, Persia, and Asia Minor. An unabridged translation from the German of Ida Pfeiffer..., illustrated with tinted engravings. London: Ingram, Cooke, 1852.

Translation of *Reise einer Frau um die Welt*, first published in German, 1850. Ida Reyer Pfeiffer was a rich Austrian of independent means and independent mind. She made two voyages around the world, this first one from 1846 to 1848. The first English translation of her account, 1851, created somewhat of a sensation, resulting not only in numerous reprints but also in ever greater numbers of women travelers. G440 .P513 1852

Pfeiffer's second journey round the world, 1851-1854, led from London to the Cape of Good Hope, Borneo, Java, Sumatra, etc. to California, Central America, United States, and back. In California she visited Sutter and observed the gold fields on the Yuba River; in New Orleans she visited the French market and a slave auction. By the time she returned, she was so popular with English readers that the first edition of this voyage was printed in London. In 1856, she was off again, on an expedition to Madagascar.

Pitman, Emma Raymond

Heroines of the mission field. Biographical sketches of female missionaries who have laboured in various lands among the heathen... London: Cassell, Petter, Galpin, [no date, 1880?]

Imprint date assumed from introductory chapter. Bound in original pictorial cloth. BV3670 .P68 1880

Routledge, Katherine Pease

The mystery of Easter Island. The story of an expedition... London: Printed for the author by Hazell, Watson and Viney, [1919].

First published in 1917. When first published, this book received disappointing reviews. Buyers had expected to find a traveler's log, filled with romantic adventure and exotic foodstuff, and where disappointed to read a detailed historical, archaeological, and anthropological account by the only female member of the first scientific expedition to Easter Island. Includes glossary and index. In the original dark green cloth binding. F3169 .R86 1919

Smith, Sarah Tappan

History of the establishment and progress of the Christian religion in the islands of the South Sea, with preliminary notices of the islands and of their inhabitants... Boston [etc.], 1841.

A clear and connected view of the operations of the London Missionary Society in the South Sea. The first chapter contain a description of the islands and their inhabitants before the introduction of Christianity. BV3670 .S65 1841

Smythe, Sarah Maria Bland

Ten months in the Fiji islands. Oxford: J. H. Parker, 1864.

Contains chromo lithographs, woodcuts, and maps. Bound for the Free Public Library, Sydney, in three-quarter calf and marbled boards. DU600. S66 1864

Sarah Maria Bland Smythe's husband, Colonel in the Royal Artillery, was sent by the British government as special commissioner to the Fiji Islands in 1860 and 1861. His mission was to study the area and then report to the British government about the advisability of establishing of a protectorate. Sarah Smythe accompanied him, and left an important account of the Fiji Islands and archipelago, with additional chapters on Australia, New Zealand, and Tonga. They returned via San Francisco and Panama.

Tucker, Sarah

The Southern Cross and southern crown, or, The gospel in New Zealand. London: Nisbet, 1855.

Gives a detailed account of New Zealand and the Maoris; also much information on Christian missionaries, especially the Rev. Samuel Marsden. With list of missionaries and their stations. Quite rare; Taylor's 1951 and 1965 bibliographies do not list this book. BV3665 .T79 1855 s

Turner, Edith E.

Among Papuan women, by Mrs. R. Lister Turner, of Vatorata. London: London Missionary Society, 1920.

For young readers. Contains information about Motu and Sinaugolo customs, and about the mission school at Vatorata. DU740 .T94 1920

Wallis, Mary Davis Cook

Life in Feejee, or, Five years among the cannibals. By a Lady. Ridgwood: Gregg Press, 1967.

Reprint of the 1851 edition. With glossary and folded map. In 1844, Mary Wallis accompanied her Wesleyan missionary husband to Fiji. She kept a journal from their arrival in 1844 through May, 1850. DU600.1 .W25 1967 (*)

Weppner, Margaretha

The North Star and the Southern Cross, being the personal experiences... in a two years' journey around the world. Albany: Published by the author, 1880.

This is the third American edition, in two volumes; the book was first published in England, 1875. Of particular delight are the author's irreverent descriptions of encounters with police and other officialdom. GN440 .W485 1880

Young, Florence S. H.

Pearls from the Pacific... London: Marshall Bros., 1925.

A missionary's memoirs of nearly three decades. Contains a list of present and retired missionary staff. BV3670 .Y71 1925

V. Pacific Languages

Vocabularies, Dictionaries and Grammars, Texts, Linguistics

"The study of language is a division of the general science of anthropology," states the *Encyclopaedia Britannica* in its entry on philology. Being neither anthropologist nor linguist, I realized the importance of the language materials in the Charters Collection only superficially when I first encountered the collection in 1980, and began my own voyage of the mind. However, I knew of Thomas Jefferson who insisted on collecting American indigenous vocabularies, even paid for them, before his policies aided in their speakers' extinction. Early Pacific explorers collected word lists as well as material artifacts and botanical specimens; buccaneers bagged vocabularies along with silver plate. Missionaries developed and printed dictionaries which were also used by traders and ethnographers. The first ethnolinguists traced Polynesian and Melanesian migration routes through the comparative study of languages.

Most of the early Pacific language studies were conducted along descriptive lines in which languages are treated as self-contained systems of communication at any particular time. At the dawn of the twentieth century, Ferdinand de Saussure introduced three imperatives to the study of linguistics. Firstly, he formalized the distinction between the synchronic (descriptive) and diachronic (historical) dimensions or axes of linguistics. Secondly, de Saussure's differentiation between linguistic competence and utterances of a speaker, *parole*, and actual phenomena or data, *langue*, revolutionized the study of linguistics. Ever since, the linguist's proper object has been the *langue* of each community, the lexicon, grammar, and phonology implanted in individuals by their upbringing in society, on the basis of which they speak and understand their language. Thirdly, de Saussure showed that any *langue* must be envisaged, studied, and described synchronically as a system of interrelated elements, lexical, grammatical, and phonological, and not as an aggregate of self-sufficient entities which he termed a mere nomenclature.

Modern descriptive linguistics allowed for ethnolinguistics and paved the way for sociolinguistics. Yet in Pacific studies, the early vocabularies or nomenclatures have hardly diminished in their documentary importance. With the influx of explorers, scientists, traders, and missionaries, cultural change was reflected in changed or new words and speech patterns. The historical succession of language materials illustrates these changes. Neither can early collections of tales, songs, or chants be disregarded. A recent publication highlights the importance of both: *Developments in Polynesian Ethnology*, edited by Alan Howard and Robert Borofsky, Honolulu, 1989.

In their essay "Socialization and Character Development," Jane and James Ritchie stress the way in which Maori children learn culture in the process of learning language, through metaphysical propositions in the grammar on the one hand, and in its conceptional typology on the other. In "Art and Aesthetics," Adrienne L. Kaeppler demonstrates the integral association of verbal and visual modes of expression - does the carver accompany himself by chants, or does the chanter accompany his song by making images? The association of chant and art could be considered a criterion for traditional authenticity — a concept that would have appealed to William F. Charters. Kaeppler:

> *"The study of Polynesian art and aesthetics [cannot] deal simply with two- or three-dimensional visual forms. Instead, such studies must try to show how visual and verbal modes of expression are embedded in social structure and cultural philosophy, as well as how ritual and belief systems are integrally related to artistic and aesthetic systems."*

The following selected catalogue is in alphabetical order rather than by language or language group. Early vocabularies are listed as well as linguistic studies, also some vernacular texts, be they in collections of indigenous chants or biblical translations. Again, classification numbers have been given at the end of each descriptive entry; asterixed numbers denote works that have been added to the original Charters Collection.

GST

Anderson, John William

Notes of travel in Fiji and New Caledonia. With some remarks on South Sea islanders and their languages, by J. W. Anderson. With a map, and illustrations from sketches by the author. London: Ellissen, 1880.

xii, 288 p., [5] plates, map; 23 cm.

Not listed in Taylor (1951, 1965), or Cammack & Saito. "Comparison of a few words in Asiatic, Malaysian, and other languages": p. 277-284. DU600 .A547 1880

Bible. Gilbertese

Te Baibara: ae ana taeka te atua, ae kanoana, Te o tetemanti ma te nu tetemanti... Nu Iaoki [i.e. New York]: e boretiaki iroun Te Koriaki n Amerika..., 1893.

[4], 726, [6], 211 p., [8] col. maps; 21 cm.

Published for the American Missionary Society. BS335 .G5 1893

Bible. Maori.

Te pukapuka o inoi: me era atu tikanga a te hahi o ingarani... Ranana [i.e. London]: Gilbert and Rivington, printers, 1878.

474 p.; 10 cm.

Published for the London Missionary Society. Contains new testament, prayers, and catechism. BS2269 .M2 1878

Bible. Maori. Selections

Ko nga o te ata o te ahiahi, me nga imoi, mo nga ra tapu me nga ra mui, ko te tikanga ia o te. Hahi o ingarani. Ranana [i.e. London]: WM. Watts, 1858.

247 p.; 10 cm.

Published for the London Missionary Society. Mss. label on front cover: "Maori Prayer Book found on Kawan Island in a whare formerly occupied by the Maori prisoners. Found 20 Sept. 64 [1864], B-- H-- W--" [signature illegible]. BS2269 .M2 1858

Bible. Rarotongan

Te Korero-motu ou a to tatou atu e te ora a Jesu Mesia, kiritiia i te reo Rarotonga... Lonedona: I neneiia no te British and Foreign Bible Society, by W. M'Dowall, 1836.

478 p.; 18 cm.

The New Testament, translated into Rarotongan by J. Williams, C. Pitman and A. Buzacott. First edition; British and Foreign Bible Society Historical catalog, no. 7663 (v. 2:3).

With lengthy inscription for Thomas Wilson, Esq., May 12, 1836, 42nd anniversary of the L.M.S., by J. Williams in his own name and that of C. Pitman and A. Buzacott. BS2269 .R2 1836

Bible. Samoan

O le tusi paia, o le Feagaiga Tuai ma le Feagaiga Fou lea. Ua faasamoaina. London: Printed for the British and Foreign Bible Society, 1862.

[Approx. 1120 p.]; 22 cm.

The New Testament has special title-page: O le Feagaiga Fou, a o tatoualii o Iesu Keriso.
First edition; Brit. and For. Bible Soc., Histor. Cat. no. 7964. Translation by George Pratt, Henry Nisbet, Archibald Wright Murray, George Turner, and S. J. Whitmee. BS335 .S3 1862

Bible. Tongan

Koe Tohi tabu katoa: aia oku i ai ae Tohi tabu motua, bea moe tohi oe fuakava foou... Lonitoni [i.e. London]: [London Missionary Society], 1884.

831, 256 p.; 23 cm. BS335 .T65 1884

Brown, George, et al.

Proverbs, phrases, and similes of the Samoans, by Rev. George Brown. Note on the Gurang Gurang tribe of Queensland, with vocabulary, John Mathew. The Victorian aborigine as he is, Natalie Roberts. Notes on the Cape Barren Islanders, L. W. G. Büchner. [*sine loco, sine nomine*], 1913.

p. 401-447; 22 cm.

Unidentified offprint; in plain wrapper. Running title: Proceedings of Section F. PL6501 .B87 1913 (*)

Brown, John Macmillan,

The languages of the Pacific, by J. Macmillan Brown. Honolulu: Bishop Museum Press, 1920 (Bernice Pauahi Bishop Museum. Occasional papers; v.7, no. 2).

17 p.; 24 cm.

Footnote, p. 3: "Lecture delivered before the Hawaiian Historical Society September 5, 1918." GN670 .B6 vol. 7 no. 2

Caillot, Auguste Charles Eugène

Mythes, légendes et traditions des Polynésiens. Textes polynésiens. Recueillis, publiés, traduits en français et commentés par A.-C. Eugène Caillot. Paris: E. Leroux, 1914.

340 p., folded geneal. table; 26 cm.

Pt. 1 and 4: French and vernacular language facing in double columns. Pt. 2: Tahitian text precedes French. Pt. 4: Tonga and French facing, in double columns.
Contents: 1. La littérature orale des Paumotous ou Tuamotous. 2. La. littérature orale des Tahitiens. 3. Traditions historiques des Mangaréviens. 4. La littérature orale des Tongiens. Appendice: Textes paumotous. PL6408 .C3 (*)

Carroll, Vern

Nukuoro lexicon. Vern Carroll and Tobias Soulik. Honolulu: University Press of Hawaii, 1973 (PALI language texts).

xxvi, 833 p.; 23 cm.

An example of the many dictionary and lexica added to the original collection. It includes a root list, and is designed for use by Nukuoro people and scholars. PL6485 .Z5 C3 (*)

Cheyne, Andrew

A description of islands in the Western Pacific Ocean, north and south of the equator. With sailing directions, together with their productions, manners and customs of the natives, and vocabularies of their various languages. By Andrew Cheyne... London: J. D. Potter, 1852.

x, 198 p.; 22 cm.

First edition; Taylor (1951) p. 435. Includes vocabularies of Lifu, Uea, Stewart Islands, Eddystone Island, Bornabi [Ponapé], S: Yap, and Pallou [Pelew] Island.
Misbound: pp. [ix]-x precede p. [v]; text complete. Ex libris Thomas Scott, of Earlston, no. 1153. DU500 .C53 1852

See also Cheyne, *The trading voyages*, in chapter I of this catalogue.

Christian, Frederick William

Eastern Pacific land. Tahiti and the Marquesas islands, by F. W. Christian... With sixty-four illustrations. London: R. Scott, 1910.

269 p., [58] plates, [4] text illus., [2] folded maps; 23 cm.

Introduction by Martin Luther Rouse: p. 7-14. "A page of colonial history, annexation of the Cook group and other islands and the extension of the boundaries of New Zealand [abstract of certain passages from the diary notes of Lord Ranfurly]": p. 19-38. "Comparative table of 450 words in the Micronesian dialects": p. 223-256. Includes index. Inscribed by the author. DU870 .C5

---. Vocabulary of the Mangaian language. Honolulu, Hawaii: Bishop Museum, 1924 (Bernice Pauahi Bishop Museum Bulletin; 11).

31 p.; 26 cm.

First edition. Taylor (1951) states: "Includes words peculiar to Aitutaki." GN670 .B4 no. 11

Churchill, William

The Polynesian wanderings. Tracks of the migration deduced from an examination of the proto-Samoan content of Efaté and other languages of Melanesia. Washington: The Carnegie Institution of Washington, 1911 (Its Publication no. 134).
viii, [2], 516 p., [2] maps (1 folded); 25 cm.

Includes index. GN670.C5 1911

---. Weather words of Polynesia. By William Churchill. Lancaster, Pa.: The New Era Printing Co., 1907 (American Anthropological Association. Memoirs; v. 2, no. 1).
98 p.; 26 cm.

Cover title. First edition; Taylor (1951) p. 76. Republished in 1945. DU510 .C56 1907

Codrington, Robert Henry

A dictionary of the language of Mota, Sugarloaf Island, Banks' Islands. With a short grammar and index. By R. H. Codrington and J. Palmer. London: Society for Promoting Christian Knowledge, 1896.
xxiii, 312 p.; 19 cm.

First edition. Taylor (1965) p. 400. Co-author: Palmer, John, Archdeacon of Southern Melanesia. Includes index. PL6223 .Z5 C6

---. The Melanesian language, by R. H. Codrington. Oxford: Clarendon Press, 1885.
viii, 572 p., [5] plates and maps (1 folded); 23 cm.

Codrington (1830-1922) was a member of the Melanesian Mission, and Fellow of Wadham College, Oxford. This work is not listed in Taylor (1951 and 1965 eds.), or Cammack & Saito. PL6203 .C7

Collins, David

An account of the English colony in New South Wales, from its first settlement in January 1788, to August 1801. With remarks on the dispositions, customs, manners, &c., of the native inhabitants of that country, to which are added, some particulars of New Zealand. Compiled, by permission, from the mss. of Lieutenant-Governor King, and an account of a voyage performed by Captain Flinders and Mr. Bass; by which the existence of a strait separating Van Diemen's Land from the continent of New Holland was ascertained. Abstracted from the journal of Mr. Bass by Lieutenant-Colonel Collins... Illustrated by numerous engravings. Second edition. London: Printed by A. Strahan for T. Cadell and W. Davies, 1804.
xvii, [3], 562 p., [27] plates (1 folded); 29 cm.

Edited by Maria Collins. Maori vocabulary: p. 558-562. This work was first published in 2 vols., 1798-1802. This edition is complete in 1 vol. Cox II, p. 318; cf. Quaritch. Taylor (1965) p. 223. Maori vocabulary: p. 558-562.
This is the first official account of the infant colony. Collins was offered and accepted the governorship of another projected settlement in Australia. After initial failure near Port Phillip, Collins crossed to Tasmania where he laid the first stone of the present city of Hobart Town. DU160 .C6 1804

Collocott, Ernest Edgar Vyvyan

Proverbial sayings of the Tongans. By E. E. V. Collocott and John Havea. Honolulu: Bishop Museum Press, 1922 (Bernice Pauahi Bishop Museum. Occasional papers, vol. 8, no. 3).
118 p.; 23 cm.

Includes vernacular samples of proverbs. GN670 .B6 vol. 8 no. 3

---. Tales and poems of Tonga. By E. E. V. Collocott. Honolulu: Bishop Museum, 1928 (Bernice Pauahi Bishop Museum. Bulletin 46).
[4], [3]-169 p. incl. music; 26 cm.

Includes sixteen music examples in texts, tunes, and harmonics. Bibliography: p. 168-169. GN670 .B4 no. 46

Crawfurd, John

Crawfurd (1783-1868) spent 1808-1811 as member of the medical staff of Prince of Wales Island. He participated in the Earl of Minto's expedition against Java, 1811. During the ensuing six years he held various civil and political offices of local government on Java, including political missions to Bali and Celebes.

---. A grammar and dictionary of the Malay language, with a preliminary dissertation, by John Crawfurd... London: Smith, Elder, 1852.

2 vols.; 22 cm.

Contents: vol. 1. Dissertation and grammar. vol. 2. Malay and English, and English and Malay dictionaries. PL5107 .C8 1852

---. History of the Indian Archipelago. Containing an account of the manners, arts, languages, religions, institutions, and commerce of its inhabitants. By John Crawfurd... With maps and engravings... Edinburgh: A. Constable [etc.], 1820.

3 vols., incl. [35] plates, music, folded map; 22 cm.

Includes bibliographical references and index. Contents: vol. 1. Character. Arts. Progress in science and the higher arts. Agriculture. vol. 2. Language. Religion. History. vol. 3. Political institutions. Commerce. DS601 .C89 1820

Dempwolff, Otto

Grammatik der Jabêm-Sprache auf Neuguinea, von Otto Dempwolff. Hamburg: Friederichsen, de Gruyter, 1939. Hansische Universität. Abhandlungen aus dem Gebiet der Auslandskunde, Bd. 50. Reihe B: Völkerkunde, Kulturgeschichte und Sprachen, Bd. 27

xi, 92 p.; 29 cm. (Schriften des Kolonialinstituts der Hansischen Universität; Band 2)

Vorwort [Introduction] typesigned: Heinrich Zahn. PL6251 .D4 1939 (*)

Dixon, Bob

Searching for Aboriginal languages. Memoirs of a field worker. St. Lucia: University of Queensland Press, 1984.

More than two hundred languages were once spoken by the Aboriginal peoples of Australia; not until the 1960s was there any serious attempt to study them. Bob Dixon was a young British linguist when he arrived in Australia in 1963; his first task was to discover how many speakers of the languages he had come to study were still alive.

This book is the account of fourteen years of field work, bringing to life not only joys and tribulations but the many people themselves. He relates how people, patiently and kindly, and often with great humor, helped him to understand their very complex languages. They recorded for him and for us their legends and songs, and answered countless questions with unflagging patience. In many ways, this is a book of great respect. PL7091 .Q4 D59 1984

Endicott, William

Wrecked among cannibals in the Fijis. A narrative of shipwreck & adventure in the South Seas, by William Endicott, third mate of the ship Glide. With notes by Lawrence Waters Jenkins... Salem, Mass.: Marine Research Society, 1923 (The Society's publication no. 3).

76 p., [13] plates; 25 cm.

First edition; first publication of Endicott's journal. Endicott's Fijian sojourn dates to the 1860s. Vocabulary: p. 71-75. DU600 .E5 1923

Evans, Ivor Hugh Norman

Among primitive peoples in Borneo. A description of the lives, habits & customs of the piratical head-hunters of North Borneo, with an account of interesting objects of prehistoric antiquity discovered in the island. By Ivor H. N. Evans... With many illustrations & a map. Philadelphia: Lippincott; London: Seeley, Service, 1922.

[4], 11-318 p., [17] plates, folded map; 22 cm.

Appendix A: Derivation of some [place-]names. Appendix C: The Malay language as spoken in NW Borneo. DS646.33 .E8

Fenton, James

A history of Tasmania, from its discovery in 1642 to the present time. By James Fenton; with map of the island and portraits of Aborigines in chromo-lithography. Hobart, Tasmania: J. Walch [etc.], 1884.
[4], vii-xvi, 462 p., [6] (1 fold.), 23 cm.

Not listed in Taylor (1951, 1965). Vocabulary of Tasmanian aboriginal dialects, p. [435]-442. Bibliography, by J. B. Walker: p.447-457. Also includes an index. DU470 .F34 1884

Fornander, Abraham

Fornander collection of Hawaiian antiquities and folk-lore... gathered from original sources by Abraham Fornander. With translations, revised and illustrated with notes by Thomas G. Thrum. Honolulu, H.I.: The Museum Press, 1916/17-1920 (Bernice Pauahi Bishop Museum. Memoirs; vol. 4-6).
3 vols. in 11 parts, incl. illus., port; 32 cm.

English translation and Hawaiian text on opposite pages. Not listed in Taylor (1951, 1965). Issued in parts; separate indices for vols. 4 and 5. GN670 .B5 vol. 4-6

Furness, William Henry

The island of stone money: Uap of the Carolines. By William Henry Furness, 3d... With illustrations from photographs by the author. Philadelphia; London: J. B. Lippincott Co., 1910.
278 p., [31] plates, facsim., map, ports.; 23 cm.

First edition; Taylor (1965) p. 551. Grammar and vocabulary {Yap]: p. 180-[271]. Includes index. DU568 .Y3 F7 1910

Geraghty, Paul A.

The history of the Fijian languages. Paul A. Geraghty. Honolulu: University of Hawaii Press, c1983 (Oceanic linguistics special publications no. 19).
xxv, 483 p., maps; 23 cm.

First edition. Includes indices. Bibliography: p. 420-430. PL6235 .G47 (*)

Goodenough, James Graham

Journal of Commodore Goodenough, ...during his last command as senior officer on the Australian station, 1873-1875. Edited, with a memoir, by his widow. With maps, steel engraved portrait, and woodcuts. London: H. S. King, 1876.
[4], [vii]-xi, 369 p., [4] plates (3 fold.) incl. maps, ports.; 21 cm.

First edition; edited by Victoria Hamilton Goodenough. Taylor (1951) p. 9 states: "Especially good on western Pacific, New Hebrides and Fiji." Appendix: Probable population of the New Hebrides, Banks and Santa Cruz islands. Vocabularies [11 vocabularies from 8 S. Pacific islands]. DA88.1 .G6 A3 1876

Grey, Sir George

Ko nga mahinga a nga tupuna Maori, he mea kohikohi mai, na Sir George Grey... London: G. Willis, 1854.
viii, 202 p.; 23 cm.

Cover and half-title: Mythology and traditions of the New Zealanders. From the Preface: "The traditions printed in this volume contain the main part of the fabulous accounts given by the natives of New Zealand, of the creation of the world, of their gods and demigods, of the migrations of their ancestors..." Published 1855 in a bi-lingual edition under title: *Polynesian mythology and ancient traditional history of the New Zealand race, as furnished by their priests and chiefs.* BL2615 .G7 1854

---. Ko nga moteatea, me nga hakirara o nga Maori. He mea kohikohi mai na Sir George Grey... Wellington, N.Z.: Printed by R. Stokes, 1853.
[4], xiv, [7]-432, cxii, 18, [2] p.; 24 cm.

First published in 1851. Taylor (1965) p. 234. Half-title: Poems, traditions, and chaunts [sic] of the Maories [sic]. Includes index of first lines. PL6465 .Z77 1853

Hale, Horatio

Ethnography and philology, by Horatio Hale... Philadelphia: Lea and Blanchard, 1846.
xii, 666 p., [3] maps (2 double); 33 cm. (United States Exploring Expedition, 1838-1842; vol. 7)

This edition was limited to 150 copies. Another 100 copies were issued under different imprint: Philadelphia, Printed by C. Shepard, 1846.
Contents: Ethnographical part: Oceanica. Migrations of the oceanic tribes. Northwestern America. Philological part: Comparative grammar of the Polynesian dialects. Essay at a lexicon of the Polynesian language. English and Polynesian vocabulary. Dialect of Fakaafo and Vaitupu. Grammar of the Vitian language. Vitian dictionary. Vocabulary of the dialect of Tobi. Vocabulary of the dialect of Mille. Outlines of a grammar of the Tarawan language. Vocabulary of the Tarawan language. Notes on the language of Rotuma. The languages of Australia. The languages of Northwestern America: Synopsis and vocabularies. The "jargon" or trade-language of Oregon. Patagonia. Southern Africa. Q115 .W8 H3 1846

See also Wilkes, *Narrative of the United States exploring expedition*, 1845, in chapter I of this catalogue.

Hazlewood, David

A compendious grammar of the Feejeean language, with examples of native idioms. By the Rev. D. Hazlewood... Vewa, Feejee: Printed at the Wesleyan Mission Press, 1850.
72 p.; 18 cm.

First edition of an early Pacific imprint, published five years before Hazlewood's death. Limited to 700 copies. Lingenfelter, *Presses of the Pacific Islands*, p. 65. PL6235.4 .H3 1850

Hockin, John Pearce

A supplement to the account of the Pelew Islands, compiled from the journals of the Panther and Endeavour, two vessels sent by the honourable East India Company to those islands in the year 1790; and from the oral communications of Captain H. Wilson, by the Reverend John Pearce Hockin... London: Printed for Captain Henry Wilson, by W. Bulmer, sold by G. and W. Nicol, 1803.
[6], 72 p., [2] plates; 30 cm. 4to.

First edition, published in conjunction with the 1803 edition of Keate's *An account of the Pelew Islands*, first published in 1788 (see chapter I of this catalogue). Maggs no. 491; Cox II, p. 302-303.
Includes "A vocabulary of the Pelew Islands": p. [65]-72. DU780 .K44

Hunter, John

An historical journal of the transactions at Port Jackson and Norfolk Island. With the discoveries which have been made in New South Wales and in the Southern ocean, since the publication of Phillip's voyage, compiled from the official papers; including the journals of Governors Phillip and King, and of Lieut. Ball; and the voyages from the first sailing of the Sirius in 1787, to the return of that ship's company to England in 1792. By John Hunter; illustrated with seventeen maps, charts, views, & other embellishments, drawn on the spot by Captains Hunter, & Bradley, Lieutenant Dawes, & Governor King. London: J. Stockdale, 1793.
[18], 583 p., [17] plates (2 folded), including charts, maps, port.; 30 cm. 4to.

First edition; Cox II, p. 316-7, Maggs no. 491; Ferguson 152. An "extremely valuable work for the early history of English settlement in Australia" (Cox). Hunter went out to New South Wales as second in command of H.M.S. *Sirius*, conveying the first convicts to Botany Bay. After circumnavigating the globe, he was wrecked for 11 months on Norfolk Island, and used that time for detailed studies of island and islanders. This book includes meteorological tables as well as "Vocabulary of the native Norfolk Islanders," one of the earliest such lists of its kind, and probably the most extensive one. DU172 .H94 1793

Inglis, John

A dictionary of the Aneityumese language; ... also outlines of Aneityumese grammar, and an introduction, containing notices of the missions to the native races, and illustrations of the principles and peculiarities of the Aneityumese language. By the Rev. John Inglis... London; Edinburgh: Williams & Norgate, 1882.
200 p.; 19 cm.

Contains nearly 5000 Aneityumese words. Inglis had been a missionary to Vanuatu and New Zealand for 3 years. Inscribed by him to the Rev. Samuel Ironside. PL6217 .I5

Ivens, Walter George

Grammar and vocabulary of the Lau language, Solomon Islands. By Walter G. Ivens... Washington: Carnegie Institution of Washington, 1921 (Its Publication no. 300).

64 p., 3 plates; 20 cm.

From the Preface: "The grammar here given is an alteration of the grammar prepared by the present writer, and printed at Norfolk Island by the Mission Press in 1914." PL6252 .L3 I8

---. The languages of the Eastern Louisiade Archipelago, by Sidney H. Ray. London: University of London, 1935.

[363]-384 p.; 25 cm.

Reprinted from the Bulletin of the School of Oriental Studies (University of London), v. IX, pt. 2. PL5107 .R33 1935 (*)

Keane, Augustus Henry

On the relations of the Indo-Chinese and inter-Oceanic races and languages... London, 1880. In: *Journal of the Anthropological Institute of Great Britain and Ireland*, vol. IX, no. 3 (Feb. 1880), p. 254-304.

Also in this issue: On the Kabei dialect of Queensland, by J. Mathew, p. 312-316.

Both essays attempt to trace the migrations of South Pacific peoples through language patterns. DS507 .K242 1880

Lang, John Dunmore

Queensland, Australia: a highly eligible field for emigration, and the future cotton-field of Great Britain. With a disquisition on the origin, manners, and customs of the aborigines, by John Dunmore Lang. London: E. Stanford, 1861.

xxiii, 445, [1] p. [2] folded maps; 19 cm.

Not located in Taylor (1951, 1965) or Cammack & Saito. Appendix H.: "Specimens of the native languages," p. 433-434. DU260 .L27 1861

Language atlas of the Pacific area. General editors: S. A. Wurm and Shiro Hattori. Cartography: Theo Baumann. Canberra: Published by the Australian Academy of the Humanities; in collaboration with the Japan Academy, 1981 (Pacific linguistics. Series C; no. 66).

Large case, chiefly col. maps; 43 x 61 cm.

This volume contains language maps of the New Guinea Area, Oceania, and Australia. Includes bibliographies. G2861 .E3 L3 1981 Pt. 1 (*)

Lawes, William George

Grammar and vocabulary of language spoken by Motu tribe (New Guinea). By Rev. W. G. Lawes; with introduction by the Rev. Geo. Pratt. Second revised edition. Sydney: C. Potter, govt. printer, 1888.

x, 129 p.; 20 cm.

First publ. in 1885 by T. Richards, Sydney, without the comparative vocabulary (Motu, Keapara, Galoma, South Cape, Kabadi, Maiva, Toaripi), p. [115]-129. Contents of this edition: Grammar of Motu language. Syntax. English-Motu vocabulary. New Guinea and English. Comparative vocabulary of seven New Guinea dialects. PL6257 .L3 1888

Leenhardt, Maurice

Langues et dialectes de l'Austro-Mélanésie. Maurice Leenhardt. Paris: Institut d'Ethnologie, 1946 (Université de Paris. Travaux et mémoires de l'Institut d'Ethnologie; XLVI).

[4], [vii]-xlviii, 676, [4] p., [1] folded map; 28 cm.

"Copyright 1945." Bibliography, p. [648]-656. PL6201 .L4 1946 (*)

Lieber, Michael D.

Kapingamarangi lexicon. Michael D. Lieber and Kalio H. Dikepa. Honolulu: University Press of Hawaii, 1974 (PALI language texts). lii, 382p.; 23 cm.

One of many lexica added to the collection. First edition. Contains bibliography. PL6452 .Z5 L53 1974 (*)

MacDonald, Donald

The Asiatic origin of the Oceanic languages. Etymological dictionary of the language of Efate (New Hebrides), with an introduction, by the Rev. D. Macdonald. Melbourne: Melville, Mullen & Slade, 1894.
xx, 212 p.; 19 cm.

First edition; Taylor (1951) p. 44. PL6231 .M12 1894

---. New Hebrides linguistics. Introductory. Three New Hebrides languages: Efatese, Eromangan, Santo. By the Rev. D. MacDonald... Melbourne: Printed at the expense of the Trustees of the Melbourne Public Library, by Edgerton and Moore, 1889.
134 p.; 19 cm.

Taylor (1951) lists other linguistic works by this author but not this one. PL6231 .M13 1889

---. The Oceanic languages. Their grammatical structure, vocabulary, and origin, by D. MacDonald... London: Edinburgh [etc.]: H. Frowde, 1907.
xv, 352 p., [2] maps (1 folded); 20 cm.

First edition; Taylor (1951) p. 44. From the Preface: "...contains a grammar and complete dictionary of Efate... also a comparative grammar and ... a comparative vocabulary of [Oceanic] languages, together with the evidence of their Arabic origin..." PL6231.M125 1907

---. South Sea languages. A series of studies on the languages of the New Hebrides and other South Sea islands, volume II: Tangoan-Santo, Malo, Malekula, Epi (Baki and Bierian), Tanna, and Futuna. By the Rev. D. MacDonald... Melbourne: Printed at the expense of the Trustees of the Public Library, Museums, and National Gallery of Victoria, 1891.
xxvii, 281 p.; 18 cm.

Taylor (1951, 1965) lists other works by this author, not this one. PL6435 .M13 1891

Malinowski, Bronislaw

Coral gardens and their magic. Bronislaw Malinowski. Bloomington: Indiana University Press, 1965 (Indiana University studies in the history and theory of linguistics).
2 vols., incl. illus., maps, ports.; 25 cm.

First reissue of a classic study, Includes indices. Contents: vol. 1. Soil-tilling and agricultural rites in the Trobriand Islands. vol. 2. The language of magic and gardening. GN671 .N5 M33 1965 (*)

---. A diary in the strict sense of the term. Bronislaw Malinowski. Preface by Valetta Malinowska. Introduction by Raymond Firth. Translation by Norbert Guterman. Index of native terms by Mario Bick. New York: Harcourt, Brace & World, 1967.
xxii, 315 p., facsim.; 22 cm.

A classic on Motu, Mailu, and Kiriwinian languages. Map on endpapers. Index of native terms: p. [299]-315. With bibliographical footnotes. GN671 .N5 M343 (*)

Mariner, William

An account of the natives of the Tonga Islands, in the South Pacific ocean. With an original grammar and vocabulary of their language. Compiled and arranged from the extensive communications of Mr. William Mariner, several years resident in those islands, by John Martin... Second edition, with additions. London: J. Murray, 1818.
2 vols., folded map, port.; 23 cm.

Mariner was attached to the first missionary ventures to Tonga; his vocabularies and grammars were later used to prepare other missionaries. Taylor (1965) p. 308 describes the 3rd edition of 1827 and several translations, with final note: "Best ed. is that of 1818." Vocabularies in vol. 2: Tonga-English, [42] p.; English-Tonga, [64] p.; both in double columns. DU880 .M213 1818

Martin, Sir William

He pukapuka whakao, ki Te Reo Pakea [i.e. Sir W. Martin]. No Te Kareti [i.e. St. John's College]: I taia tenei Te Perehi a Te Pihopa, 1855.

142 p.; 17 cm.

A grammar and pronunciation guide of English, for native Maori speakers. This is the only early "reverse" example of language instruction in this collection. Not found in any bibliography. PL6465 .M32 1855

Massey, Gerald

A book of the beginnings. Containing an attempt to recover and reconstitute the lost origins of the myths and mysteries, types and symbols, religion and language, with Egypt for the mouthpiece and Africa as the birthplace. By Gerald Massey... London: Williams and Norgate, 1881.

2 vol., illus.; 28 cm.

First edition. Includes an account of the Egyptian origin of Druidism and its remnants in the British Isles. Bibliographical notes at end of vol. 2. Contains vocabularies, including Maori. Part I. Egyptian origins in the British isles. Part II. Egyptian origins in the Hebrew, Akkado-Assyrian and Maori. BL313 .M37 1881

Accompanied by a set of unique documents:

Manuscript letters by Gerald Massey letters to R. P. Grey, Esq. Four letters, in ink, June-July 1881, detailed responses to questions about Massey's recently published *A book of the beginnings.*

[21] p. on [11] sheets; 25 x 20 cm. each.

Copies of typed transcriptions are available upon request. Grey has not been identified; considering the dates of the correspondence, he must have lived in England. BL313 M37 1881 Mss.

The collection also has Massey's follow-up book, *The natural genesis, or, Second part of A book of the beginnings.* Published in 1883, it contains no more speculations about the origin of Maori, or any other South Seas peoples and languages. The letters to Grey were found inside the covers of this book. BL313 .M38 1883

Mathew, John

Eaglehawk and crow. A study of the Australian aborigines, including an inquiry into their origin and a survey of Australian languages. By John Mathew... New York: New Amsterdam Book Co., 1900.

xvi, 288 p., [3] plates, folded map; 24 cm.

First American edition. First published in London, 1899. Includes index. GN666 .M4 1900

Maunsell, Robert

Grammar of the New Zealand language, by R. Maunsell... Second edition. Auckland, N.Z.: W. C. Wilson, 1862.

xvi, 168 p.; 17 cm.

The Rev. R. Maunsell (1810-1894) was then Archdeacon of Waikato, N.Z. His grammar is not listed in Taylor (1951, 1965). Includes Preface to the first edition, published 1842. PL6465 .M38 1862

Moore, William

Handbook of the Fijian language, by the Rev. William Moore. Hobart Town, Tasmania: W. Pratt, 1866.

40, [2] p.; 18 cm.

Author's presentation copy to T. M. Sotatoz [?], inscribed at Ovalaui, July 1867.
Meteorological and other tables [2] p. at end. PL6235 .M8 1866

Neteiyi ra Neobeum fim Neteiyi Tagkeli. Eromanga, 1867. Third edition, revised and printed in 1881. Sydney: E. Cunninghame, printers, 1890.

47, [1] p.; 18 cm.

An Eromanga language text, containing short catechism, excerpts of psalms, and hymn translations.
Includes translations of "Shall we meet beyond the river," "Sun of my soul" and other hymns. Edition statement from title-page; imprint from colophon. Not located in any bibliography. PL6231 .N5 1890 (*)

Oliver, Douglas L.

Studies in the anthropology of Bougainville, Solomon Islands, by Douglas L. Oliver. Cambridge, Mass.: Peabody Museum, 1949 (Papers of the Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology, Harvard University; v. 29).

4 parts in 1 vol., incl. illus., maps; 27 cm.

Includes bibliographies. Contents: No. 1. The Peabody Museum expedition to Bougainville, 1938-39. No. 2. Human relations and language in a Papuan-speaking tribe of Southern Bougainville. No. 3. Economic and social uses of domestic pigs in Siuai. No. 4. Land tenure in northeast Siuai. E51 .H337 v. 29 (*)

Plomley, Norman James Brian

A word-list of the Tasmanian aboriginal language. N. J. B. Plomley. Launceston, Tas.: Published by the author in association with the Government of Tasmania, 1976.

xv, 486 p.; 25 cm.

Map on endpapers. First edition, limited to 1000 numbered copies. This is no. 196. Includes bibliography, p. 68-71, and index. PL7006 .P55

Pratt, George

A Samoan dictionary. English and Samoan, and Samoan and English; with a short grammar of the Samoan dialect. Samoa: The London Missionary Society's Press, 1862.

iv, [2], [5]-223 p.; 22 cm.

Preface typesigned: George Pratt, Jan. 1861. The Rev. Pratt spent many years in Samoa; his dictionary covers much of Samoan daily life language, and the vocabulary and phrases developed to introduce Christianity into a vastly different culture and mythology. The L.M.S. had introduced printing presses to Samoa. PL6501 .P8 1862

Radcliffe-Brown, Alfred Reginald

The Andaman Islanders, a study in social anthropology (Anthony Wilkin Studentship research, 1906), by A. R. Brown... Cambridge: The University Press, 1922.

xiv, 504 p., [31] plates; 23 cm.

First edition. Includes index. Appendix B: The spelling of Andamanese words. DS492 .A5 R3 1922

Ray, Sidney Herbert

A comparative study of the Melanesian island languages, by Sidney Herbert Ray... Cambridge: At the University Press, 1926.

xv, 598 p.; 24 cm.

First edition. Bibliography: p. [xiv]-xv. PL6201 .R39 1926
See also review by W. G. Ivens of a related work by Ray, p. 46.

Reports of the Cambridge Anthropological Expedition to Torres Straits. Cambridge [Eng.]: The University Press, 1901-1935.

6 vols. in 7 parts, incl. illus., geneal. tables, maps; 29 cm.

Contributions by A. C. Haddon, W. H. R. Rivers, C. G. Seligmann, C. S. Myers, William McDougall, S. H. Ray, Anthony Wilkin, and others; edited by A. C. Haddon. Vols. IV and VI include music. With bibliography, in vol. I, p. [415]-421.

Contents: vol. 1. General ethnography. 1935. vol. 2. Physiology and psychology: pt. I. Introduction and vision. 1901. pt. II. Hearing, smell, taste, cutaneous sensations, muscular sense, variations of blood-pressure, reaction-times. 1903. vol. 3. Linguistics, by S. H. Ray. 1907. vol. 4. Arts and crafts. 1912. vol. 5. Sociology, magic and religion of the western islanders. 1904. vol. 6. Sociology, magic and religion of the eastern islanders. 1908. GN671 .T6 H2

Ross, Alan Strode Campbell

The Pitcairnese language. By Alan S. C. Ross and A. W. Moverley; with contributions by E. Schubert [et al.]. New York: Oxford University Press, 1964 (The Language Library).

269 p.; 23 cm.

First edition. Includes bibliographical references. PM7895 .P5 R6 (*)

Roth, H. Ling

The natives of Sarawak and British North Borneo. Based chiefly on the mss. of the late H. B. Low, Sarawak government service. H. Ling Roth... With a preface by Andrew Lang... London: Truslove & Hanson, 1896.

2 vols. incl. illus., maps; 26 cm.

Edition limited to 700 copies. Includes index. Bibliography: vol. 2, p. [ccxii]-ccxvii.
Vol. 2 includes chapter on languages and names; also an appendix of many Malay vocabularies. DS597.36 .R84x

Safford, William Edwin

The Chamorro language of Guam. A grammar of the idiom spoken by the inhabitants of the Marianne, or Ladrones, Islands. By William Edwin Safford... Washington, D.C.: W. H. Lowdermilk, [1909].

[131] p., port.; 25 cm.

Five parts in various pagings. "Reprinted from the *American Anthropologist*, 1903-1905." Imprint from Preface.
PL5295 .S3 1909

Shortland, Edward

The southern districts of New Zealand. A journal, with passing notices of the customs of the Aborigines. Edward Shortland... London: Longman, Brown, Green & Longmans, 1851.

xiv, [2], 315, [1], 32 p., [6] plates (3 folded) incl. geneal. tables and maps; 21 cm.

Publisher's ads 32 p. at end. First edition. Taylor (1965): "Very good." Vocabulary of the Kaitahu dialect, p. 305-315. DU423 .S557 1851

Spencer, Sir Baldwin

Native tribes of the Northern Territory of Australia. By Baldwin Spencer. London: Macmillan, 1914.

xx, 516 p., [79] plates (1 fold.) incl. maps; 23 cm.

First edition. Publisher's ads [2] p. at end. "Glossary of native terms": p. 485-502. DU397.5 .S65 (*)

One may also wish to read:

Mulvaney, Derek John. 'So much that is new'. Baldwin Spencer, 1860-1929, a biography. D. J. Mulvaney and J. H. Calaby. Carlton, Victoria: Melbourne University Press, c1985.

Spencer's special interests were micro-anatomy and embryology. He was biologist on the Horn Expedition of 1894, and edited its 4-volume Report, still the best account of the central Australian environment before it was degraded by European pastoralism and introduced pests. Spencer later became an authority on Aborigines and devoted much of his professional life to them. With bibliographical references and index. GN21 .S745 M96 1985 (*)

Thomson, William Judah

Te Pito te Henua, or, Easter Island, by Paymaster William J. Thomson... Washington: Govt. Print. Off., 1891.

[2], 447-552 p., XII-LX plates, map; 23

Offprint. "From the Report of the National Museum, 1888-'89, pages 447-552 (with plates XII-LX)."
Includes notes on the written language of Rapanui, translations of tablets, and vocabulary. F3169 .T48n

Tregear, Edward

The Maori-Polynesian comparative dictionary, by Edward Tregear... Wellington, N.Z.: Lyon and Blair, 1891.

xxiv, 675, [1] p.; 25 cm.

"Works consulted": p. x-xi. With a genealogical appendix, and index to geographical and dialect references.
PL6465 .Z5 T8 1891

Vocabulary of dialects spoken by aboriginal natives of Australia. [s.l., s.n., ca. 1800]

[5] sheets; 47 x 60 cm. each.

Caption title (upper left of each sheet). Five sheets, numbered 1-4, 6, originally folded to fit an 8vo book. With faint sewing marks in margins. 18 columns per sheet. Approximately 120 words per sheet/column.

Languages listed, from left to right: French, English, 14 aboriginal dialects/languages from Victoria, S. Australia, Tasmania, New Caledonia. Note that the first language is French while the caption is in English. These sheets were found in 1980 with the bound set of plates from Anson's voyage, and do not seem to be missing from any book in the collection. They appear to be from an English edition of a French account; contents do not match the tables in Labilladière's *Voyage in search of la Pérouse*. PL7091 .A7

Wagner, Roy

The curse of Souw. Principles of Daribi Clan definition and alliance in New Guinea. Roy Wagner. Chicago; London: University of Chicago Press, 1967.

xxviii, 279 p., [8] plates, maps; 23 cm.

Appendix A: The Daribi language, p. [242]-251. Appendix B: Glossary of Daribi terms, p. [252]-263. First edition. Includes index. GN492 .W3 1967 (*)

Waterhouse, Joseph

The king and the people of Fiji. Containing a life of Thakombau. With notices of the Fijians, their manners, customs, and superstitions, previous to the great religious reformation in 1854, by the Rev. Joseph Waterhouse... London: Wesleyan Conference Office, 1866.

xii, 435 p., [2] plates; 19 cm.

First edition; Taylor (1965) p. 385. Includes notes about the language, and appendices of Fijian chants. The author was a missionary in Fiji for 14 years, and takes credit for the "great reformation." Thakombau, Fiji Islands chief, was born 1817; he assisted the missionaries because he saw no way to stop them from coming. By aiding Waterhouse with the collection of language notes and chants, he helped to preserve some of his people's culture. DU600 .W32 1866

Whare-weananga

The Lore of the Whare-weananga, or, Teachings of the Maori College on religion, cosmogony, and history. Written down by H. T. Whatahoro from the teachings of Te Matorohanga and Nepia Pohuhu, priests of the Whare-weananga of the East Coast, New Zealand. Translated by S. Percy Smith ... New Plymouth, N.Z.: Printed for the Society by T. Avery, 1913-1915 (Polynesian Society (N.Z.) Memoirs; vol. 3-4).

2 vols. incl. port; 23 cm.

Maori teachings in the Whare-weananga before the introduction of Christianity; recorded during the 1860s. Text in Maori and English; added Maori title-page in each volume. Includes indices. First edition Quite rare; reprinted 1978 by AMS Press, New York.
Vol. 1: Te Kauwae-runga, or 'Things celestial'. Vol. 2: Te Kauwae-raro, or 'Things terrestrial'. BL2615 .L75 1913

Williams, Herbert William

A bibliography of printed Maori to 1900, by Herbert W. Williams. Wellington: Publ. by the Dominion Museum, under the authority of the Hon. the Minister of Internal Affairs, 1924 (Dominion Museum monograph; no. 7).

xvi, 198 p.; 25 cm.

First edition of a valuable reference work; Cammack & Saito no. 1524. Includes index. Z7111 .W72 1924

Williamson, Robert Wood

The Mafulu mountain people of British New Guinea. Robert W. Williamson. With an introduction by A. C. Haddon...; with illustrations and map. London: Macmillan, 1912.

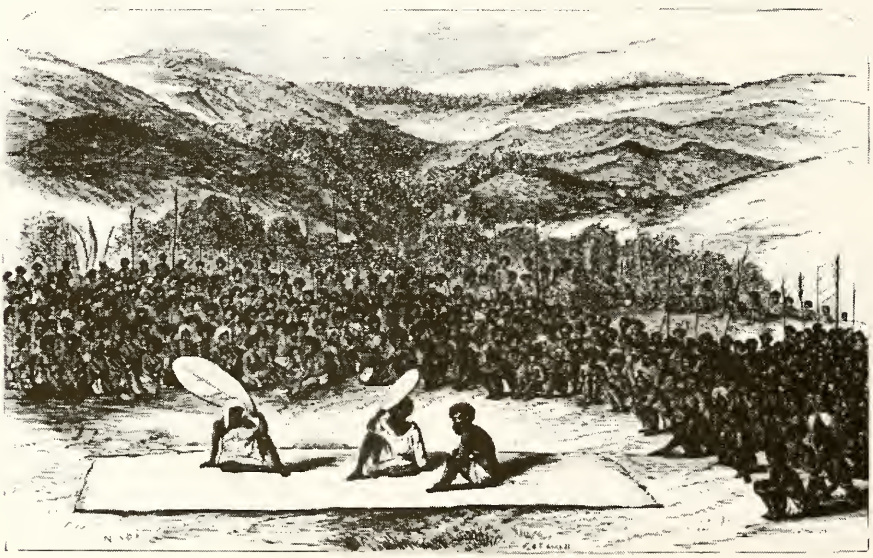
xxiii, 364 p., [91] plates and folded map; 23 cm.

First edition; Taylor (1965) p. 446. Appendices I-V: On Papuan languages, by Sidney H. Ray, based partially on an unpublished manuscript by the Rev. Father Egedi. GN671 .N5 W5

METEOROLOGICAL REGISTER KEPT AT LEVUKA, FIJI ISLANDS.

110 feet above the mean level of the sea.

Date, 1861.		THERMOMETERS. (Corrected.)				Elastic Force of Vapour.	Humidity. Saturation=100.	BAROMETER. (Corrected for Index error.)		WIND.		CLOUDS.		Rain in 24 Hours.	REMARKS.
Month and Day.	Hours.	Self-registering.		Dry Bulb.	Wet Bulb.			Height.	Attached Thermom.	Direction.	Force.	Form.	Amount. 0—10.		
		Max.	Min.												
		°	°	°	°	in.		in.	°					in.	
JAN. 1	9 a.m.	91·9	77·0	81·1	76·6	0·828	78	29·960	80·3	N.	Fr. br.	Cm. st.	10	0·30	
	3 p.m.			82·4	76·3	·790	72	·930	82·5	N.	Fr. hr.	Cm. st.	10		
2	9 a.m.	86·0	77·6	84·4	79·5	·907	76	30·000	85·5	N.E.	Light	Cm. st.	7	0·01	
	3 p.m.			85·8	80·0	·908	73	29·936	84·0	N.E.	Light	Cm. st.	10		
3	9 a.m.	86·8	77·5	83·2	79·7	·037	82	·934	82·0	N.E.	Light	Cm. st.	8	0·00	Showery in the morning.
	3 p.m.			83·7	78·3	·850	74	·846	82·5	E.	Light	Cm. st.	10		
4	9 a.m.	84·8	77·0	81·1	78·1	·900	85	·860	82·0	N.E.	Light	Cm. st.	10	0·13	
	3 p.m.			85·7	77·6	·795	64	·816	86·0	N.	Vy. light	Cm. st.	10		
5	9 a.m.	86·1	77·7	83·8	78·7	·876	76	·828	83·0	N.E.	Light	Cm. st.	8	0·00	Occasional showers.
	3 p.m.			86·9	79·0	·883	69	·756	85·0	N.	Light	Cm. st.	7		
6	9 a.m.	86·8	77·8	81·1	76·7	·833	78	·812	80·5	N.W.	Light	St.	10	1·14	
	3 p.m.			80·1	75·3	·786	76	·782	80·0	W.	Light	St.	9		
7	9 a.m.	80·4	76·5	79·4	75·7	·818	82	·920	80·5	N.	Light	Nim.	10	0·24	Rain.
	3 p.m.			86·5	79·3	·861	68	·866	84·0	N.	Light	Cm. st.	6		
8	0 a.m.	85·2	77·0	80·9	75·5	·782	74	·898	80·5	N.W.	Light	Cm. st.	9	0·14	
	3 p.m.			80·7	76·4	·826	79	·812	81·0	N.W.	Light	Cm. st.	10		Showery. Wind in gusts.
9	9 a.m.	86·9	76·0	79·4	74·2	·751	74	·816	78·5	W.	Light	Cm. st.	10	0·15	
	3 p.m.			78·7	75·3	·812	82	·752	79·0	W.	Light				
10	9 a.m.	81·5	76·0	81·0	75·8	·793	75	·744	80·2	W.	Gusty	St. Nim.	10	0·99	Showery all day. Wind in gusts.
	3 p.m.			78·0	73·8	·756	78	·668	80·0	W.	Gusty	Nim.	10		
11	9 a.m.	80·5	74·9	80·1	76·2	·827	81	·652	79·4	N.W.	*Strong*	*Nim.*	10	2·03	Rain. High wind in gusts.
	3 p.m.			77·7	74·0	·770	81	·556	78·0	N.W.	Strong	Nim.	10		
12	9 a.m.	82·4	75·3	82·9	75·6	·752	67	·736	83·3	S.E.	Light	Cm.	3	0·45	
	3 p.m.			79·9	75·0	·777	76	·730	81·5	S.	Light	Nim.	10		Rain.
13	9 a.m.	85·8	72·4	85·6	75·7	·716	58	·892	81·5	S.E.	Light	Cm.	2	0·13	
	3 p.m.			85·5	76·1	·734	60	·866	82·0	S.	Fr. br.	Cm.	1		



Smythe, *Ten months in the Fiji islands.* Oxford, 1864 (book description on page 38):
Portion of a four months meteorological table kept by her; Meeting at Nakorotumbu, an original drawing.

"So Much That Is New"

A Selection of Post-Charters Additions to the Collection

"So much that is new": the words of Baldwin Spencer (1860-1929, biologist of the Horn Expedition of 1894) when he described life in the South Pacific to friends in England. It is the title of a 1985 Spencer biography by D. J. Mulvaney and J. H. Calaby. William F. Charters might so exclaim, were he to see the collection today. On his book plates, he had always noted price, purchase date, and dealer; his black ink pen would be quite busy today but he might miss the names of those who saw to it that much could be new.

Of the many people who helped to revive the collection, three shall be named, because they truly fulfilled the Charters legacy. Blanche Stillson, lifelong resident of Indianapolis, author, bibliophile, and patron of the arts, bequeathed to Butler University a substantial sum "for the benefit of the Rare Book Room." Richard A. Davis, a library director with scholarly responsibility and love of fine printing, used a portion of that bequest to appoint a rare books librarian (1980), so that the Charters Collection and other special books would be fully catalogued and made accessible. Davis' successor, John P. Kondelik, a library director with scholarly vision and intellectual enthusiasm, allowed the librarian a small acquisitions budget for special collections, a first in the university's library history. Most of the books and serials added to the South Seas Collection, were obtained after 1984, in an attempt to restore the viability of the collection as a scholarly resource. Several antiquarian and out-of-print book dealers have helped, always with great expertise and generous advice, often with only small profit.

The sample below concentrates on fairly recent works rather than older titles. For this last chapter, scholarly books were selected in a most unscholarly manner, by way of wandering along the book shelves, and pulling out representative works in many subject areas. Criteria were few. One, these books offer new material, thinking, interpretation, ideas. Two, they represent a wide spectrum of Pacific research. Three, to some extent, none of them could have been written without the records of early explorers, scientists, and observers. Four, they invite new scholarship, for example, a new approach to what constitutes "English" literature, or how to study processes of acculturation.

In a marginal way, the works enumerated here may reflect the librarian's personal choice. Even so, this small sample illustrates fairly what kinds of titles have been added to the William F. Charters South Seas Collection, other than standard works missed by Charters, and in addition to the titles already listed on preceding pages. GST

Aborigines, land and land rights. Edited by Nicolas Peterson and Marcia Langton. Canberra: Australian Institute of Aboriginal Studies, 1983.

This collection consist of twenty-nine papers presented at the Aboriginal Land Rights Symposium, held in Canberra in May, 1980. They form a comprehensive survey on this issue, and are grouped in five sections: Traditional prin ciples of land tenure; conflicts between black and white tenure systems; modern structures in the administration of land rights claims; mining issues; a comparison between the situation in Canada with that of Australia. GN666 .A23

Aldrich, Robert

The French presence in the South Pacific, 1842-1940. Honolulu: University of Hawaii Press, 1989.

An examination of France's Pacific territories during the century after the takeover of Tahiti, sparked by nuclear testing in Polynesia and other problems in New Caledonia that focused attention on this region. Aldrich places his examination of French activities in the context of current theories on colonialism and imperialism. DU50 .A4 1989

Andrews, Kenneth R.

Drake's voyages. A re-assessment of their place in Elizabethan maritime expansion. New York: Charles Scribner's Sons, 1967.

This is not only a biography but an analysis of the rise of English sea power, seen from the vantage point of the most famous career involved in the process. Andrews points out that Drake's aura of heroic success brought recruits to English naval forces, and set aims for commercial and military powers in a unique combination of state policy and private enterprise, coupled with the spirit of individual adventure. DA86 .A7 1967

Contemporary Maori writing. Selected with an introduction by Margaret Orbell. Wellington: A. H. & A. W. Reed, 1970.

Presented in this book is the first generation of Maori writers to use the English language and literary forms that are European in origin. Themes and metaphors, however, are Maori in origin — new voices in New Zealand literature, also, by style and language, English literature in the larger sense. PL6465 .Z95 E5

Crosby, Alfred W.
Ecological imperialism. The biological expansion of Europe 900-1900. Cambridge [etc.]: Cambridge University Press, 1988.

This book won the 1987 Ralph Waldo Emerson Prize given by Phi Beta Kappa. Crosby traces in a very readable manner how the ecological insouciance of Europeans rather than military conquest displaced native peoples. The *Wall Street Journal* review states that he "shows that there is more to history than kings and battles, and more to ecology than fruits and nuts." GF50 .C76 1988

Day, A. Grove
Pacific Islands literature. One hundred basic books. Honolulu: The University Press of Hawaii, 1971.

A selection of books with literary rather than historical or ethnological qualities. The author's standard for inclusion is "that the book would be read for its charm and power regardless of its setting." Actually, he deals with one hundred authors rather than books, culled from "a tidal wave of print" by a writer who has studied Pacific literature as extensively as he traveled the Pacific region. Z4001 .D37

Dealing with inequality. Analysing gender relations in Melanesia and beyond. Essays by members of the 1983/1984 Anthropological Research Group at the Research School of Pacific Studies, The Australian National University. Edited by Marilyn Strathern... Cambridge [etc.]: Cambridge University Press, 1987.

These essays do not set out to dispose of the intransigent question of 'equality' between the sexes but rather examine how to debate it, considering that inequality as a theoretical concern is rooted in Western ideas and concepts. With its distinction between egality, equality, and various modes of power relations existing between men and women, this volume appears of great value for any cross-cultural studies of gender relations. GN668 .D42 1987

Dening, Greg
Islands and beaches. Discourses on a silent land, Marquesas 1774-1880. Honolulu: The University Press of Hawaii, 1980.

"Islands and beaches" is a metaphor for the boundaries that different people construct around their own worlds. In Dening's book, these boundaries are cultural rather than physical; the author presents both "civilized" and "savage" cultures from the anthropologist's point of view, with destruction and violence on both sides, and he confronts the reader with the larger consequences of that violence, then and today. GN671 .M3 D46 1980

Epstein, A. L.
Matupit. Land, politics, and change among the Tolai of New Britain. Berkeley; Los Angeles: University of California Press, 1969.

This group of Tolai are the people of Matupit, a small island near Rabaul. This is a study not only of change but also of retention. The Tolai are among the most sophisticated and wealthy indigenous peoples of New Guinea; Matupi participate in all aspects of Papua New Guinea's political and cultural affairs but have retained many traditional values and patterns of interaction, especially with regard to land and land disputes. DU553 .N55 E6 1969

Flood, Josephine
Archaeology of the dreamtime. Honolulu: University of Hawaii Press, 1983.

This works draws upon archaeological data of stone and bone as well as upon Aboriginal myths and legends in order to examine the ways in which Aborigines adapted to their environment, how they coped with such massive changes as the rising of the seas at the end of the last ice age. This is an absorbing book of a people whose art, religion, and social organization were as adaptable to changing landscapes and climates as they were ingenious. GN666 .F56 1983

Goodale, Jane C.

Tiwi wives. A study of women on Melville Island, North Australia. Seattle; London: University of Washington Press, 1971 (American Ethnological Society, monograph no. 51).

Goodale describes an Aboriginal society against the background of a Tiwi woman's life from birth to death. Most of her field work was done in 1954; however, she incorporates available data for a time span of about fifty years, from 1914 to 1962. From her introduction: "The device of using two diachronic lenses--the egocentric and the sociocentric--to view the Tiwi culture and society has revealed the clearest picture to me..." GN481 .G6 1980

Guiart, Jean

The arts of the South pacific. Translated by Anthony Christie. New York: Golden Press, 1963.

The author's spirited and precise introduction of but three pages is a lesson of Oceanic culture, all that has influenced it since its conversion by Europeans, and the various ways in which Oceanic art has been interpreted. From page 3: "Briefly, the present work might be described as a protest against the prevailing, over-simplified notion of the Oceanian world as one of thoroughgoing [sic] primitivity. But also, and above all, a conscientious attempt... to cast light on the diverse facets of a many-sided reality." N7410 .G813 1963

Howarth, David

Tahiti. A paradise lost. New York: The Viking Press, 1984.

"We have discovered a large, fertile, and extremely populous island in the South-Seas... 'Tis impossible to describe the beautiful Prospects we beheld in this charming Spot; the Verdure is as fine as that of England, there is great Plenty of Live Stock, and it abounds with all the choicest Productions of the Earth." Thus read Captain Wallis' news in 1767, when H.M.S. *Dolphin* returned to England.

In little more than half a century, British, French, and Spanish explorers had laid waste to the island, leaving its people diseased and debased. Not through conquest-- Howarth describes the transformation of a world that took on the freight of an alien culture, eagerly or reluctantly. DU870 .H789 1984

Kendon, Adam

Sign languages of Aboriginal Australia. Cultural, semiotic and communicative perspectives. Cambridge [etc.]: Cambridge University Press, 1988.

This first book-length study on Aboriginal sign language adds significantly to the understanding of the relationship between medium of expression, code structure, and communication, and fills a gap in Aboriginal ethnography. In central Australia, sign language is not only used as a convenient alternative to speech but also exclusively for extended periods, especially when mourning the dead and in association with male initiation. GN666 .K44 1988

Kirch, Patrick Vinton

The evolution of the Polynesian chiefdoms. Cambridge [etc.]: Cambridge University Press, 1984.

This is the first study from an archaeological perspective of the elaborate systems of chiefdom in Polynesia. The author combines new archaeological data and methods with ethnographic and linguistic materials, and presents an account of processes of cultural change over three millennia. GN670 .K56 1984

Mayer, Adrian C.

Peasants in the pacific. A study of Fiji Indian rural society. Second edition. Berkeley; Los Angeles: University of California Press, 1973.

Fiji Indians constitute the largest section of the island's population. This book was first published in 1961; in this edition, Mayer adds a chapter, "Twenty years after." He gives an account of economic, religious, and political activities which show the role of associations, and the degree to which persistent patterns of kinship and caste have been disrupted by cultural transformation. DU600 .M34 1973b

Melvin, J. D.

The cruise of the Helena. A labour-recruiting voyage to the Solomon Islands. Edited by Peter Corris. Melbourne: The Hawthorn Press, 1973.

This book was purchased because there was no earlier edition in the collection, and because the scholarly treatment by Corris was considered more important than the acquisition of a first edition. In 1892, Melvin, a journalist with the *Argus*, sailed to the Solomon Islands to report on the labor trade.

Unlike many of his contemporaries, Melvin credited the islanders with the intelligence to understand labor migration and its implications. He was an acute observer who also provided many details about appearance, behavior, and decorations. He reported without moral or political bias. HD4875 .A84 W3 1973b

Mountford, Charles P.

Nomads of the Australian desert. Adelaide [etc.]: Rigby, 1976.

A very attractive book, with 628 p., 737 b/w and 12 color plates and map: art, human beings, creatures, reptiles, kangaroo myths, totemic ceremonies, and beliefs. Withdrawn from sale soon after publication because it contains photographs and descriptions of secret rituals and sacred rites. GN665 .M75 1976

Moyle, Richard

Tongan music. Foreword by the Honourable Ve'ehala. Auckland: Auckland University Press, 1987.

Europeans have been aware of the vitality of Tongan music since Captain Cook's and later explorers' visits; yet this is the first ethnomusicological study of Polynesia's last kingdom. Moyle presents a survey of traditional songs and music, including more than 200 notations; a section on musical instruments; and native Tongan musicians' testimony about themselves, their history, principles, and practices of songs, dances, and instruments.

Throughout the book, Moyle refers to early accounts by European explorers, analyzes them, and lets his Tongan contemporaries relate these account to later and current developments. ML3775 .T65 1987

Schlegel, Stuart A.

Tiruray justice. Traditional Tiruray law and morality. Berkeley; Los Angeles: University of California Press, 1970.

The Tiruray live in relative isolation in the Philippine mountains. Although they are subject to increasing forces of acculturation, many of them still follow traditional ways of life. They represent the culture that was widespread in the Philippines before the arrival of Spanish and Islamic influences. Their indigenous legal system is based largely upon compensation, not retribution or revenge. DS666 .T6 S3 1970

Smith, Jean

Tapu removal in Maori religion. Wellington: The Polynesian Society, 1974 (Memoir no. 40, supplement to The Journal of the Polynesian Society).

In the introduction, the author presents a detailed assessment of traditional secondary sources which portrayed Maori myth, religion, and ceremony after 1840. This book is a most valuable supplement to the works on Maori religion and myths collected by Charters. It unscrambles much of what earlier compilers such as Grey and White had obscured in an attempt to present European-style coherence. BL2615 .S58 1974

Wawn, William T.

The South Sea islanders and the Queensland labour trade. Edited, with an introduction by Peter Corris. Honolulu: the University Press of Hawaii, 1977 (Pacific History series no. 5).

This work was first published in 1893 (the Charters Collection owns a first edition). It was then and still is an exciting first hand account of a trade never free from controversy and violence, documenting also interracial contact and race relations. This new edition was purchased because it adds much information about Wawn himself. Corris spent several months in Queensland, the Solomons, and Fiji, talking with former recruits and their descendants, and in England, investigating Wawn's background. HD4875 .A86 M44 1977

Webster, E. M.

The Moon Man. A biography of Nikolai Miklouho-Maclay. Melbourne: Melbourne University Press, 1984.

Miklouho-Maclay was born in Russia in 1846. He studied natural sciences at a time when Charles Darwin was revolutionizing Western science's cosmology. M-M took the whole world as his laboratory: ancestry of sharks in the Red Sea; head measurements in New Guinea, Negrito races in Malay; marine life in Sydney harbor. For decades, he was over-idealized in the old Soviet Union, and for just as long ignored in the West.

His fame today rests chiefly on the humanity of his approach to indigenous peoples; he clearly saw the harm that followed white encroachment. Webster's excellent biography "scraped some gilt off the idol but put flesh on the skeleton"; she shows a man's soul as she describes his adventures and "the uneasy heart of a white man who wanders the wild places of the earth." QL31 .M56 W43 1984

Wendt, Albert

Pouliuli. Honolulu: The University Press of Hawaii, 1980.

At age thirteen, Wendt, a native of Western Samoa, was sent on a government scholarship to study in New Zealand. He writes in English: novels, short stories, and poetry. He has a deep love for both countries, weaving the oral traditions of Maori and Samoan culture into his writing.

Of this novel, Olaf Ruhen said, in *Pacific Islands Monthly:* "I've never been more impressed by any island story of whatever origin. Apart from the entertainment of truth he has given us what must surely be the best introduction ever devised to ancient Polynesia and its still vibrant sinews." PR9665.9 .W46 P6 1980

Rare Books & Special Collections at Butler University

The Hugh Thomas Miller Rare Book Room houses early and rare books, manuscripts, maps, music scores, prints, newspapers, and memorabilia in all fields of liberal arts and sciences, education, pharmacy, and the fine and performing arts. The general rare books collection includes rare and unusual items from almost all fields of intellectual inquiry and aesthetic pleasure, such as early medical or botanical works, literature and history, early theological works, modern poetry, and Americana.

The John S. Wright Great Books Room houses finely bound sets of major works in history, literature, and philosophy. The walls are adorned with matted and framed original prints. Of special interest is an oil portrait of Catharine Merrill by T. C. Steele, done in 1898 and donated to Butler University by the Catharine Merrill Club, one of the oldest, ongoing literary clubs in Indianapolis.

To name but a few of the works found in the Hugh Thomas Miller Room: Henry Schoolcraft's 1851 *Indian tribes of the United States,* the first edition in six magnificent volumes, is accompanied by other unusual anthropological works about Native Americans. A representative collection of American authors in first editions, many of them signed, also offers an unusual collection of Booth Tarkington letters. American westward expansion as well as natural history can be studied in unusual government documents: railroad and boundary surveys, the reports by Emory, Ives, and other expeditionists, geological surveys, or early salmon and reindeer observations. John Gerard's 1597 herbal stands in the company of fine Mattioli editions, early American herbals and dispensatories, and other *materia medica.*

In addition to the William F. Charters South Seas Collection, several other special collections are maintained separately from the general rare books and manuscripts collection.

The Butler University Archives

Established in 1987, the University Archives preserve the institutional, physical, scholarly and, to some extent, the personal history of the university, its programs, facilities, and people. Butler University opened its doors in 1855 as a fully coeducational school. Compared with other institutions of higher learning in the American Midwest, the school has achieved respectable age. Much of its history is intertwined with the growth of transportation, communication, business, and cultural institutions in Indiana.

Many of the university's faculty members, research scientists, poets, or composers have achieved lasting fame beyond regional boundaries. Published or unpublished books, papers, poems, or compositions by Elijah Jordan, John E. Potzger, Michael Schelle, Allegra Stewart, Alice Bidwell Wesenberg and other scholars of note are kept in the archives, together with papers by and about Hilton U. Brown, of newspaper history fame, or Catharine Merrill, appointed in 1870 as Demia Butler Professor of English Literature: this country's first full professorship specifically endowed for a woman.

With some 600 feet shelf length, the archives hold a considerable amount of historical materials that are of interest to local and regional historians, and to scholars and biographers in general. Most holdings are cataloged on-line, augmented by detailed checklists and inventories. A basic description of arrangement and research sources is available; also a list of special checklists such as the description of the Wesenberg papers.

Lincoln and Civil War Collections

These collections include nineteenth century and later rare books and pamphlets about the life and times of Abraham Lincoln. Many of the early pamphlets and campaign materials were brought together and donated by Charles W. Moores, lawyer, author, and Lincoln collector (1862-1923). Included are treasures such as an early Lincoln leagl manuscript and a first printing of Edward Everett's oration at Gettysburg.

The Moores Collection was augmented through materials from Donald C. Durnam's library, mostly about Lincoln portraits in stone, bronze, and wood, and recently through many scholarly Civil War titles from the library of Dr. David M. Silver who established a special fund for the support of the Lincoln and Civil War Collections. Descriptive, indexed catalogues of the Moores and Durnam collections are available. Books in the David M. and Anita C. Silver Lincoln and Civil War Collection are fully cataloged on-line.

The Harold E. Johnson Jean Sibelius Collection

Harold E. Johnson (1915-1985) was a graduate of Cornell University with a doctorate from the University of Paris. Fluent in Norwegian and Finnish, he was a Fellow of the American-Scandinavian Foundation, and a 1957-1958 Fulbright Research Scholar to Finland. While in Finland, Johnson located some twenty manuscripts of works that had been performed but not published, and were presumed lost even during Sibelius's lifetime. He discovered two compositions which previous researchers had bypassed, believing they were identical works. His search and his findings were widely reported in Finnish, Swedish, and English language papers and journals, and he was given access to collections and archives that had not previously been examined by scholars from outside Finland. He gave his word as a scholar and a gentleman not to publish works which were made available to him. He would seek performance but not publication; the library has honored his word.

In 1959, Dr. Johnson published the first critical Sibelius biography (reprinted and translated several times since). He gave his collection of Sibelius scores, books, and early recordings to Rare Books & Special Collections in 1982 and 1983. He had meant to write his own catalogue after retirement from Butler University in 1982; his death by accident in 1985 left the task to the library. Finnish scholars helped with information, missing scores, and the identification of compositions which Harold Johnson had collected but which had remained a mystery. Many scores, books, and some recordings have been added. A complete catalogue was published in 1993.

The IFAA/Butler University Advertising Collection

This is the university's newest special collection. It features socially and economically influential advertising materials created and produced over the past decades by leading Indiana advertising agencies (all IFAA members) for their clients in business, industry, institutions and retailing. Formally opened in 1994, it includes historically significant and award winning samples of print, video and broadcast advertising, with some historical materials collected by members prior to opening this special collection.
Available: a detailed, indexed checklist which includes historical background and special policies.

The National Track & Field Hall of Fame Historical Research Library

Larger general sports or Olympics collections do exist; however, this unique collection is the country's most extensive, publicly accessible collection that concentrates on all aspects of track and field: historical, current, competitive, biographical, organizational, coaching, and training.

An agreement was made in May 1986 between the Irwin Library and the National Track and Field Hall of Fame to house some 250 books and track records as a special collection. Growth has been dramatic, solely through many supporters' generosity. Ken Doherty donated his entire library; coaches, athletes, and writers have followed suit. Financial and material support has come from USA Track & Field, the NCAA Division I Track Coaches Association, and other US and foreign organizations. Many publishers gave complimentary subscriptions to journals and annuals. Individual patrons and casual visitors sent books and programs.

At present, the collection holds more than 25,000 items: books, journals, programs, guides, statistics, films, photographs — a veritable gold mine. One finds books dealing with old and current training and coaching methods for all events; biographies and autobiographies of athletes and coaches, many of them signed by their authors; meet programs from the 1870s to current competitions; Olympic reports; some organizational archives. Available: details about a fellowship program, subscription to a complete catalogue which is continually being updated (paper or diskette); special film list, and other information.

The Gaar Williams — Kin Hubbard Collection

This collection was presented to the Irwin Library in 1964 by one of its greatest benefactors, Blanche Stillson. It includes many original drawings of Abe Martin and other cartoons, books (many of them inscribed and with additional drawings), magazines, letters, photographs and memorabilia by Hoosier cartoonists and humorists. Several donors have added books, manuscripts and memorabilia. A preliminary checklist of the Gaar Williams items was published in 1981.

The Eliza Blaker Memorial Room: Eliza A. Blaker, 1854-1926

The Eliza Blaker Memorial Room was initiated by the Eliza A. Blaker Club in 1943 to memorialize the contributions of a great woman who shaped Indiana kindergarten and primary education. Club members, all Blaker School graduates, formed a society to honor their teacher. Blaker's Teachers College had merged with Butler University in 1931, the foundation of Butler's College of Education.

The room contains Blaker's personal office and other Teachers College furniture. Desk, secretary, and a large book case are filled with papers, memorabilia, and more than 300 books from Blaker's private collection, the College, or the Indianapolis Free Kindergarten Society. One finds a wide variety of the early teaching aids on display, including several original Froebel Gifts. Personal items, letters, and photographs add nostalgic flavor. Oil portraits, drawings and other framed art work from the old Teachers College adorn the walls.

The Dellinger Education Collection

The Dellinger Collection augments the Blaker and Teachers College materials with American school textbooks published from 1800 to 1945: grammars, science, arithmetic, history, and other books, with particular strength in 19th century spellers and readers. The collection was initiated by George Dellinger, teacher and bibliophile who brought his books, his enthusiasm, and his students to the Rare Book Room during the 1980s. Hence, others have contributed to this educational resource that is of interest not only to students of education but also to sociologists and historians. Books are cataloged on-line. Descriptive checklists of the Blaker and Dellinger Collections are available.

The Jeanette Siron Pelton Botanical Print Collection

A memorial to Jeanette Siron Pelton, 1969, this study collection of original plates from important books in the history of botanical prints illustrates the technological development of early modern science. They range from the *Hortus Sanitatus* of 1491, and Fuchs' *New Kreüterbuch* of 1543, to seventeenth century copper-plate engravings (e.g. Parkinson, Munting) which dominated the "golden age" of botanical illustration until the end of the eighteenth century, when copper engravings were supplanted by lithography and wood engraving. Included in the collection are plates from the famous *Curtis' Botanical Magazine,* published between 1782 and 1850, and Thomas Bewicks's revival of "white line" wood engraving. The collection is supplemented by a similar collection of forty-one zoological prints, ranging from 1491 to 1844.

Some Smaller Collections

Alexander Wilson's birds, printed at the graphic studio of Albion College from the original copper plates.
Collection of special exhibition, antiquarian, and other catalogues, a very useful bibliographic tool.
Commemorative newspapers and journals: special issues, arranged chronologically.
Kate Greenaway illustrations, a memorial to Mr. and Mrs. Lee Burns.
World War I primary sources: diplomatic and other documents, mostly British, some obscure.
Several other small collections. All are cataloged on-line; descriptions are available.

Services

Patrons and visitors are welcome during all Rare Book Room open hours and by appointment. Special use guidelines protect rare and vulnerable materials, but there are no restrictions to access. All collections may be consulted within the rare book room reading area; nothing circulates. The area is equipped for audio and video materials. Whenever possible, interlibrary loan requests are honored through photocopying.

All catalogued holdings are represented in the Irwin Library's on-line catalog and other databases. There are special on-line files for early imprints, printers and presses, for works of famous provenance, and other special interests. On-line access to most collections is augmented by several catalogues of varying extent, descriptive checklists, archives' calendars, flyers, and brochures. A list of current publications is available.

Several major exhibitions on a variety of subjects are mounted each year. An orientation program on rare books, the history of books and printing, and on the collections is offered by appointment throughout the year to classes and all interested groups. Special programs and days are offered during Butler's Homecoming, the annual NCAA Indoor Track & Field Championships, conferences, and other special times in the life of the university and the greater Indianapolis community.

Name Index

Authors' names (i.e. main entries) bold;
other names (e.g. editors, translators) and name references in notes, plain;
ships' names in italics.
Bibliographical citations such as Cox, Ferguson, Hill, Maggs have not been indexed.

Abba Thulle 11
Adam, John 15
Adams, Arthur 19
Adler, N., consul 22
Adventure 6, 21
Aldrich, Robert 53
Alert 20
Allon, Henry 27, 28
Anderson, John Williams 40
Andrews, Kenneth R. 53
Angas, George Fife 19
Angas, George French 19
Anson, George 2, also 4, 15
Antelope 10, 11
Anthropological Research Group at the Research School of Pacific Studies 54
Arago, Jacques Etienne Victor 2
Argus 55
Astrolabe 8
Awdry, Frances 35

Baird, Spencer Fullerton 25
Ball, Lieut. 45
Banks, Joseph 4, 5, 10, 13
Barberais 3
Bare, Mlle. 3
Bass, Mr. 42
Bassett, Marnie 23
Baudin, Nicolas 3, 15, 24
Baumann, Theo 46
Baxter, G. 32
Bayly, George 12
Beagle 1, 19, 20, 21
Beechey, Captain 19
Belcher, Sir Edward 19
Belknap, Jeremy 7
Bemmelen, W. van 15
Bennett, Josiah Q. iii
Bennett, Frederick Debell 19
Bennett, George 20, also 31
Bernandez, Luis de Belmonte 14
Betagh, William 3, also 14
Bick, Mario 47
Bingham, Hiram 27
Bird, Isabella L. 35
Blackwood, F. P. 23
Bligh, William 3, also ix, 8
Boswell 9
Bougainville, Louis-Antoine de 3, also 26
Bonnemains, Jacqueline 24
Borofsky, Robert 39
Bounty 3, 8, 15, 19, 30
Brackenridge, William D. 25
Bradley, Captain 45
Brassey, Lady Annie Allnutt 35, also 34
Brenchley, Julius Lucius 20
Briton 14
Brittan, S. J. 28
Brosses, Charles de 4
Brown, E. Herrick viii
Brown, George 41
Brown, Jessica Christian 35
Brown, John Macmillan 41
Büchner, L. W. G. 41
Bulkeley, John 4, also 2,15
Buller, James 27
Burbridge, Frederick William Thomas 20
Burney, James 4, also ix, 6
Bush, George 23
Buzacott, Aaron 27, also 40
Byron, John 4, also ix, 9, 10

Caillot, Auguste Charles Eugène 41
Calaby, J. H. 50, also 53
Callander 4
Calvert, James 32
Campbell, Archibald 5
Campbell, A. J. 20
Campbell, F. A. 20
Carroll, Vern 41
Carteret, Philip 5, also ix, 10
Cassin, John 25
Centurion 2, 15
Challenger 24, 25
Chalmers, James 27
Chamisso, Adalbert von 11
Chanal, Prosper 8
Chatham 16
Cheap, David 4
Cheyne, Andrew 5 , 41
Christian, Fletcher 3
Christian, Frederick William 41
Christie, Anthony 55
Churchill, William 42
Cleaver, Anne Hoffman 17
Clerke, Charles 4, 6, 8
Clipperton, Captain 3
Codrington, Robert Henry 42, also 29
Collins, David 42
Collins, maria 42
Collinson, Clifford ix
Collocott, Ernest Edgar Vyvyan 42
Colnett, James 5
Colvocoresses, George Musalas 17
Combe, William 5
Conrad, Joseph ix
Conrad, Timothy A. 25
Cook, James 5-6, also ix, 3, 4, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 16, 26, 27, 36, 56
Cooke, John 7
Cooper, H. Stonehewer 20
Coppinger, Richard William 20
Corris, Peter 55, 56
Cowley, Captain 16
Cousins, George 27
Coxey vi
Crawford, Earl of 24
Crawfurd, John 43
Crosby, Alfred W. 54
Cummins, John 2, 4
Curaçoa 20

Dahlgren, Admiral 35
Dahlgren, Madeleine Vinton 35
Dalrymple, Alexander 7, also ix
Dampier, William 7, also ix, 9, 16
Danis, Jan S. 17
Darwin, Charles 20-21, also 1, 21, 25, 26, 56
David, Caroline Martha 35
Davis, Captain 16
Davis, Richard A. 53
Dawes, Lieut. 45
Day, A. Grove 54
Dayspring 2
Dempwolff, Otto 43
Dening, Greg 54
Denton, Sherman Foote 21
Dieffenbach, Ernst 21
Dikepa, Kalio H. 46
Dillon, Peter 12
Discovery 6, 16
Dixon, Bob 43
Dixon, George 2
Dolphin 4, 9, 55
Doughty, Thomas 7
Drake, Sir Francis 7, also 4, 53
Drake, Francis, nephew of the Admiral 7
Duff 15, 17, 28, 29, 32
Dumont d'Urville, Jules-Sébastien-César 8

Edler, John Charles x
Edmond 25
Edwards, Edward 8
Egedi, Father 51
Ellis, John Eimeo 28
Ellis, Mary Mercy 35
Ellis, William 8, also 6, 36
Ellis, William, missionary 27-28, also 35
Endeavour 5, 6, 13, 45
Endicott, William 43
Entrecasteaux, Admiral 12
Epstein, A. L. 54
Eschscholtz, Johann Friedrich 11
Essex 15
Evans, Ivor Hugh Norman 43
Ewbank, T. 25

Fenton, James 44
Fernandez, Captain 7
Finch, Captain 31
Finnemore, James 30
Fitzroy, Robert 21, also 1, 19
Fletcher, Francis 7
Flinders, Captain 42
Fleurieu, Charles Pierre Claret 8
Flood, Josephine 54
Fly 23
Forbes, Edward 23
Forbes, Henry Ogg 21
Fornander, Abraham 44
Forrest, Thomas 22
Forster, Georg 6, also 3, 9

Forster, Johann Reinhold 22, also 6, 9
Forsyth, Elliott 24
Freycinet, Louis 2, 24
Frézier, Amédée François 9
Funnell, William 9, also 4
Furneaux, Captain 6
Furness, William Henry 44

Gallibrand, Master 10
Galperin, Sharon D. 17
Geraghty, Paul A. 44
Gibbs, John B. 21
Gilkey, Helen M. 12
Gilliss, James Melville 25
Gill, William Wyatt 28, also 27
Girard, Charles Frédéric 25
Glide 43
Golovnin, Vasilii Mikhailovich 10
Goodale, Jane C. 55
Goodenough, James Graham 44
Goodenough, Victoria hamilton 44
Gordon, Sor A. H. 23
Gordon-Cummings, Lady Constance Frederica 36
Gore, Captain 6
Goss, Edwin J. iii
Gould, Augustus A. 25
Grace, Thomas Samuel 28
Gregory, George viii
Gregory, William 28
Grey, R. P., Esq. 48
Grey, Sir George 44, also 26, 56
Griffin, John 29, also 17
Grimshaw, Beatrice 36
Grimshaw, Patricia 36
Guiart, Jean 55
Guillemard, Francis Henry Hill 22
Guppy, Henry 22
Guterman, Norbert 47

H., W. M. 15
Haddon, A. C. 49, 51
Hale, Horatio 45, also 17
Halley, Edmund 9
Halliburton, Richard vi, ix
Hamilton, George 8
Handy, Willowdean Chatterson 36, also 34
Harding, Warren vi
Hattori, Shiro 46
Hauguel, Pascale 24
Havea, John 42
Hawkesworth, John 10, also 4, 5, 6, 9, 13, 26
Hawkins, Sir John viii, 10
Hawkins, Sir Richard 10
Hazlewood, David 45
Heathorn, Henrietta 23
Heeres, J. E. 15
Helena 55
Henry, D. 6
Hinds, Richard Brinsley 19
Hitchings, Sinclair H. 12
Hoare, Michael Edward 22
Hochstetter, Ferdinand von 22
Hockin, John Pearce 45, also 11
Holmes, Sir M. 6
Hoole, Elijah 29
Hooper, Beverley 4
Hoppner, Richard belgrave 11
Horne, John 23
Hörner, Dr. 11
Horner, Frank 24
Houghton, John 33
Howard, Alan 39
Howarth, David 55
Humbolt, Alexander von 9
Hunter, John 45
Huxley, Julian 23
Huxley, Thomas Henry 23

Inglis, John 45
Ironside, Samuel 45
Ivens, Walter George 46, also 49
James, Thomas 10, also 14
Jefferson, Thomas 39
Jenkins, Lawrence Waters 43
John Wesley 29
John Williams 28
John Williams IV 27
Johnson, Emsley viii
Johnson, Samuel 9
Judd, Laura Fish 36
Joppien, Rüdiger 16, also 6
Judd, John W. 21
Jukes, Joseph Beete 23

Kaeppler, Adrienne L. 39
Kamchatka 10
Kamehamea I 5
Keane, Augustus Henry 46
Keate, George 10, also 45
Kendon, Adam 55
Kennedy, E. B. 23
Kerr, Robert 11, also ix
Keulemans, J. 22
King, Agnes Gardner 36
King George 2
King, Gov, 42, 45
King, James 6
Kirch, Patrick Vinton 55
Kippis, Andrew 7
Kondelik, John P. 53
Kotzebue, Otto von 11
Krout, Mary Hannah 37
Kruzenshtern, Ivan Fedorovich 11, also ix, 13
Kydd, Shand 24

L'Etoile 3
La Boudeuse 3
La Pérouse, Jean-François de Galaup 12, also ix, 16
Labillardière, Jacques Julien Houton de 12, also 51
Lane, Rose Wilder vii
Lang, Andrew 50
Lang, John Dunmore 46
Langmore, Diane 37
Langsdorff 11
Langton, Marcia 53
Latham, R. G. 23
Lawes, William George 46
Lawry, Walter 29
Le Maire 7
Le Seigneur 36
Lee Boo 11
Ledyard, John 12, also 6
Leenhardt, Maurice 46
Leigh, Samuel 31
Leslie, Robert C. 14
Lesseps, F. de 12
Lesueur, Charles-Alexander 24
Levesque, Peter 28
Lieber, Michael D. 46
Lindt, of Melbourne 27
Lisianski, Yuri Fedorovich 13, also 11
Lloyd, H. E. 11
London, Charmian Kittredge 37
Low, H. B. 50
Lowe, Thomas 32
Lyddon, Charles 25

MacDonald, Donald 47
Macgillivray, John 23
Macgillivray, William 23
MacRae, Archibald 25
Magellan 7, 13
Malcolm, Howard 29
Malinowska, Valetta 47
Malinowski, Bronislaw 47
Marau, Clement 29
Marchand, Etienne 8
Marchesa 22
Margolis, Carolyn 17
Markham, Sir Clements 14
Marra, John 6
Marsden, Samuel 38
Mariner, William 47
Marten, Friedrich (Frederick) 2
Martin, John 47
Martin, Sir William 48
Massey, Gerald 48
Mathew, John 48, also 41, 46
Maunsell, Robert 48
Maurelle 12
Mayer, Adrian C. 55
Mbulu, Joel 29
M'Donald, D. 20
McFarlane, Samuel 29
Melvin, J. D. 55
Melville, Herman vi, ix, 2834, 38
Mendana, Captain 7
Meredith, Louisa Anne Twamley 37
Mikloho-Maclay, Nikolai 56
Milet-Mureau, M. 12
Milius, Pierre Bernard 24, also 13
Minto, Earl of 43
Mitchell, Thomas Livingstone 24
Monckton, Edward 7
Mountford, Charles P. 56
Montgomery, James 31
Moore, William 48
Moorehead, Alan 7, 21, also 1, 26
Mooreland, A. Maud 37
Moseley, Henry Nottridge 24
Moverley. A. W. 49
Moyle, Richard 56
Mueller, Baron von 20
Müller, F. Max 28
Mulvaney, Derek John 50, also 53
Munford, James Kenneth 12
Murray, Archibald Wright 0, also 40
Murray, John 25
Murray, Thomas Boyles 30

Nadeshda 11
Narbrough, Sir John 2
Nares, G. S. 24
Nepia Pohuihu 51
Neva 11, 13
Nicoll, Michael John 24
Nisbet. Henry 40

Nomads of the Australian desert 56
North, F. 20
Nuestra Signora del Buono Carmella 15
Nuttall, Zelia 7

O'Brien, Frederick vi-ix
Oliver, Douglas L. 49
Orange, James 32
Orbell, Margaret 53-4

Palmer, John 42
Pandora 8
Panther 45
Parkinson, Sydney 13, also 5, 6
Paton, James 30, 37
Paton, John Gibson 30
Paton, Margaret Whitecross 37, also 34
Patteson, John Coleridge 29, 33
Pepys, Samuel 2
Péron, François 13
Peterson, Nicolas 53
Petit, Nicolas-Martin 24
Pfeiffer, Ida 37, also 34
Phi Beta kappa 54
Phillipp, Gov. 45
Physicienne 2
Pigafetta, Antonio 13
Piggott, Samuel 32
Pinkerton, John 13, also ix
Pitman, C. 40
Pitman, Emma Raymond 38
Plomley, Norman James Brian 49
Pointis, Jean-Bernard-Louis Desjean 14, also 10
Porter, David 15
Portlock, Captain 2
Pratt, George 49, also 40, 46
Predpriiatie 11
Providence 3

Queen Charlotte 2
Queiros, Pedro Fernandes de 14, also 7 (Quiros)
R., G. S. 29
Raabe, Ernst ix
Radcliffe-Brown, Alfred R. 49
Rattler 5
Rattlesnake 23
Ray, Sidney Herbert 49, also 46, 51
Resolution 6, 9, 22
Reynolds, William 17
Ritchie, Hames 39
Ritchie, Jane 39
Rivers, W. H. R. 49
Roberts, Henry 6
Roberts, John 29
Roberts, natalie 41
Robins 2
Robinson, Tancred 2
Rogers, Woodes 14
Roggewein, Captain 7
Rosenbach, A. S. W. viii
Rosenman, Helen 8
Ross, Alan Strode Campbell 49
Ross, Thomasina 25
Roth, H. Ling 50, also x
Rouse, Martin Luther 41
Rousseau , Jean-Jacques 26
Routledge, Katherine Pease 38, also 34
Rower, George Stringer 32
Ruhen, Olaf 56
Rurick 11
Russell, Michael 30

Safford, William Edwin 50
Samarang 19
Saussure, Ferdinand de 39
Sauter, Edward 22
Scheffer, J. de Hoop 15
Schlegel, Stuart A. 56
Schouten 7
Schubert, E. 49
Scott, Thomas 41
Seemann, Berthold 25, also 20
Seligmann, C. G. 49
Selkirk, Alexander 14
Shelvocke, George 14, also 3
Shillibeer, John 14
Shineberg, Dorothy 5
Shortland, Edward 50
Shuster, Morgan vi
Sirius 45
Skelton , Raleigh A. 13
Smith, writer on Maori culture 56
Smith, Bernard 16, also 1, 6
Smith, J. Lawrence 25
Smith, S. Percy 51
Smith, Sarah Tappan 38, also 34
Smith, William 15, also 17
Smythe, Colonel 38
Smythe, Sarah Maria Bland 38, also 34
Snark 37
Solander, Dr. 13
Solide 8
Sotatoz [?], T. M. 48
Soulik, Tobias 41
Speedwell 3, 14
Spencer, Sir Bladwin 50, also 53
St George 9
St. Patrick 12
Stanley of Alderley, Lord 13
Stanley, Owen 23
Stann, E. Jeffrey 17
Steel, Robert 30
Stephen, John J. 10
Stewart, Charles Samuel 30 -31
Stillson, Blanche 53
Stoddard, Charles Warren ix
Stoffel, C. 15
Storm, Robert M. 12
Strachan, Alexander 31
Strathern, Marilyn 54
Success 3, 14
Sulphur 19
Sunbeam 35
Sunderland, J. P. 27
Swallow 5

Taplin, George 31
Tartar 22
Tasman, Abel Janszoon 15, also ix, 2, 7
Taylor, Richard 31
Te Matorohanga 51
Thakombau 51
Thomas, Pascoe 15, also 2, 4
Thompson, Barbara 23
Thompson, William Judah 50
Thomson, Basil 8
Thomson, Sir Charles Wyville 25
Thomson, F. T. 24
Thrum, Thomas G. 44
Tikhanov, Mikhail 10
Tregear, Edward 50
Tregenza, John 19
Tucker, Sarah 38, also 34
Turnbull, John 15
Turner, Edith E. 38
Turner, George 31, also 40
Tschudi, Johann Jakob von 25
Tyerman, Daniel 31
Tyler, Roper D. 20
Tylor, Sir Edward Burnett 31
Uranie 2

U.S. Naval Astronomical Expedition 25
Valhalla 24
Vancouver, George 16, also ix, 12
Vancouver, John 16
Vason, George 32
Vauz, W. S. W. 7
Ve'ehala, The Hon. 56
Vincennes 31
Viola, Herman J. 17

W., B. H. 40
Wafer, Lionel 16
Wagner, Roy 51
Walker, J. B. 44
Wallace, Alfred Russell 25, also 26
Wallis, Captain 5, 10, 55
Wallis, Mary Davis Cook 38
Walter, Richard 2
Ward, Robert 32
Waterhouse, Joseph 51
Wawn, William T. 56
Webber, John 16, also 6
Webster, E. M. 56
Wendt, Albert 56
Weppner, Margaretha 38
West, Thomas 32
Whare-weananga 51
Wharton, William James Lloyd 6
Whatahoro, H. T. 51
Wheeler, Charles 32
Wheeler, Daniel 32
Whitby, William 32
White, Adam 23
Whitmee, S. J. 40
Whymper, C. 22
Whymper, Edward 22, 27
Wilkes, Charles 17, also ix, 45
Williams, Herbert William 51
Williams, John 32, also 40
Williams, Thomas 32
Williamson, Robert Wood 51
Wilson , Henry 10, 45
Wilson, James 17, also 15, 29, 32
Wilson, Thomas 40
Wilson, William 17
Wiswell, Ella Lury 10
Wohlers, Johann Friedrich H. 33
Wood, John 2
Worthy, Charles 25
Wragge, Clement ix
Wurm, S. A. 46
Wyman, Jeffries 25

Yonge, Charlotte Mary 33
Young, Florence S. H. 38
Zahn, Heinrich 43
Zélée 8

Title Index

Includes titles in original languages, alternate titles, and many sub-titles.
The listing is strictly in alphabetical order. Titles are listed as they appear on title-pages, for example:

A voyage around the world
A voyage around the world in the ship
A voyage round the world
(Beresford)
(Betagh)

A voyage to island worlds;
A voyage to the islands
Un voyage autour le monde
Voyage around the world
Voyage round the world

Voyage to an island
Voyage to island worlds
Voyage to the islands
Voyaging by camel & canoe
Voyaging by camels and canoes

Where the same title has been used by more than one author, authors' names are given in parentheses.
And or & are used as they appear in a title, filed as "and."

A bibliography of printed Maori to 1900 51
A biography of Nikolai Miklouho-Maclay 56
A book of the beginnings 48
A chronological history of the discoveries in the South Sea 4
A chronological history of the voyages and discoveries in the South Sea 4
A comparative study of the Melanesian island languages 49
A compendious grammar of the Feejeean language 45
A cruising voyage round the world 14
A description of islands in the Western Pacific Ocean 5, 41
A diary in the strict sense of the term 47
A dictionary of the Aneityumese language 45
A dictionary of the language of Mota 42
A general collection of the best and most interesting voyages and travels in all parts of the world 13
A general history and collection of voyages and travels 11
A grammar and dictionary of the Malay language 43
A history of Tasmania 44
A history of the South Sea islands, including New Zealand 30
A journal of a voyage round the world 5
A journal of a voyage to the South Seas 6, 13
A journal of Captain Cook's last passage 12
A journey to the Haast and Mount Aspiring 37
A labour-recruiting voyage to the Solomon Islands 55
A Lady's cruise in a French man-of-war 36
A missionary visit to various stations in the South Seas 29
A missionary voyage to the southern Pacific Ocean 15, 17, 29
A narrative account of the first circumnavigation 13
A narrative of missionary enterprises in the South Sea islands 32
A narrative of shipwreck & adventure in the South Seas 43
A narrative of the Briton's voyage 14
A narrative of the life and labours of the Rev. A. Buzacott 27
A narrative of the mutiny on board His Majesty's ship Bounty 3
A narrative of the voyage of the Snark 37
A narrative of the voyages round the world 7
A naturalist's journal on the mountains and in the forests and swamps of Borneo and the Sulu Archipelago 20
A naturalist's wanderings in the Eastern archipelago 21
A new voyage and description of the Isthmus of America 16
A new voyage round the world
(Dampier) 7
(Kotzebue) 11
A pioneer missionary among the Maoris 28
A residence of twenty-one years in the Sandwich Islands 27
A Samoan dictionary 49
A series of studies on the languages of the New Hebrides 47
A study of Fiji Indian rural society 55
A study of the Australian aborigines 48
A study of women on Melville Island 55
A supplement to the account of the Pelew Islands 11, 45
A true and impartial journal of a voyage to the South-seas 4, 15
A visible display of divine providence 28
A visit to the South Seas in the United States' ship Vincennes 31
A voyage from Manilla to California 12
A voyage of discovery 11
A voyage of discovery to the North Pacific ocean 16
A voyage of discovery to the southern hemisphere 13, 24
A voyage round the world
(Anson) 2, 4, 15
(Beresford) 2
(Betagh) 3, 14
(Bougainville) 3
(Campbell) 5
(Fleurieu/Marchand) 8
(Forster, G.) 6, 9
(Funnell) 4, 9
(Hamilton) 8
(Lisianski) 11, 13
(Shelvocke) 3, 14
(Turnbull) 15
A voyage round the world by M. de la Peyrouse 12
A voyage round the world in His Majesty's ship the Dolphin 4
A voyage to New Guinea and the Moluccas 22
A voyage to New Holland 7
A voyage to the Pacific Ocean 6
A voyage to the south Atlantic and round Cape Horn into the Pacific Ocean 5
A voyage to the South Sea
(Bligh) 3
(Frézier) 9
A voyage to the South Seas 4, 15
A voyage towards the South Pole 6
A woman among the head hunters 37
A woman's journey round the world 37
A word-list of the Tasmanian aboriginal language 49
A year in Fiji 23
A year in the New Hebrides, Loyalty Islands, and New Caledonia 20
Abel Janszoon Tasman's journal of his discovery 15
Abhandlungen aus dem Gebiet der Auslandskunde 43
Aborigines, land and land rights 53
American Anthropological Association Memoir 42
American Anthropologist 50
American Ethnological Society Monograph 55
American missionary wives 36
Among Papuan women 38
Among primitive peoples in Borneo 43
Among the Cannibals of New Guinea 29
An account in two volumes of two voyages to the South Seas 8
An account of a government mission to the Vitian or Fijian Islands 25
An account of several late voyages & discoveries to the south and north 2
An account of the English colony in New South Wales 42
An account of the invasion of the South Pacific 7

An account of the natives of the Tonga Islands 47
An account of the Pelew Islands 10, 45
An account of the voyages undertaken by the order of His present Majesty for making discoveries in the southern hemisphere 4, 5, 6, 9, 10
An authentic narrative of a voyage performed by Captain Cook and Captain Clerke 6, 8
An authentic narrative of four years' residence at Tongataboo 32
An authentick and particular account of the taking of Carthagena by the French 10, 14
An historical collection of the several voyages and discoveries in the south Pacific Ocean 7
An historical journal of the transactions at Port Jackson and Norfolk Island 45
An inquiry into the botanical, agricultural, and economical resources of the colony [of Fiji] 23
Anthony Wilkin Studentship research 49
Archaeology of the dreamtime 54
Around the world on the Kamchatka 10
Art and Aesthetics 39
Art of Polynesia x
Atlas du voyage de La Pérouse 12
Atlas to Cook's third voyage 6
Atolls of the sun vi
Baldwin Spencer, 1860-1929, a biography 50
Baudin in Australian waters 13, 24
Bayard Dominick Expedition 36
Behind the picture 23
Bible. Gilbertese 40
Bible. Maori 40
Bible. Rarotongan 40
Bible. Samoan 40
Bible. Tongan 40
Biographical sketches of female missionaries 38
Bulletin of the Bernice Pauahi Bishop Museum 41, 42
Bulletin of the School of Oriental Studies 46
Cambridge Anthropological Expedition to Torres Straits 49
Cannibal Nights ix
Captain Cook's first voyage 10
Captain Cook's journal during his first voyage 6
Carteret's voyage round the world 5
Challenger expedition report: Botany 25
Chart, plans, views, and drawings, taken on board His Majesty's bark Endeavour 6
Commodore Byron's and Captain Carteret's voyages 10
Contemporary Maori writing 54
Cook's Voyages 6, 10
Coral gardens and their magic 47
Coral lands 20
Cruise of the Alert 20
Dampier's Collection of voyages 9
Daribi Clan definition 51
Darwin and the Beagle 21
Dealing with inequality 54
Découvertes des françois en 1768 & 1769 8
Developments in Polynesian ethnology 39
Dialects spoken by aboriginal natives of Australia 50
Diary of the voyage of H.M.S. Rattlesnake 23
Discourses on a silent land, Marquesas 1774-1880 54
Discoveries of the French in 1768 and 1769 8
Dominion Museum monograph 51
Dr. Belknap's letter to Dr. Kippis 7
Drake's voyages 53
Eaglehawk and crow 48
Easter Island 50
Eastern Pacific land 41
Ecological imperialism 54
Efatese, Eromangan, Santo 47
Encyclopædia Britannica 7, 39
Entdeckungsreise in die Südsee 11
Ethnography and philology 17, 45
Etymological dictionary of the language of Efate 47
European vision and the South Pacific 1
Extracts from the letters and journal of Daniel Wheeler 32
Fiji and its possibilities 36
Fiji and the Fijians 32
Fijian pictures with pen and brush 36
Fire fountains 36
Five years among the cannibals 38
Fornander collection of Hawaiian antiquities and folk-lore 44
Forty years in New Zealand 27
Forty years' mission work in Polynesia and New Guinea 30
Four years in Patagonian, Polynesian, and Mascarene waters 20
Four years in the government exploring expedition 17
Friendly and Feejee Islands 29
From Fiji to the Cannibal Islands 36
From island to island in the South Seas 27
Funafuti 35
Gardener's dictionary 3
Gatherings of a naturalist in Australasia 20
Gems from the Coral Islands 28
Gender relations in Melanesia and beyond 54
Geological observations on the volcanic islands and parts of South America 21
George French Angas 19
Grammar and vocabulary of language spoken by Motu tribe 46
Grammar and vocabulary of the Lau language 46
Grammar of the New Zealand language 48
Grammatik der Jabêm-Sprache auf Neuguinea 43
H.M.S. Rattlesnake's Australia - New Guinea cruise 23
Hakluyt Society works 13, 14
Handbook of the Fijian language 48
Hawaii and a revolution 37
He pukapuka whakao 48
Heroines of the mission field 38
Histoire des navigations aux terres australes 4
Historia del descubrimiento de las regiones australes 14
Historical sketches of savage life in Polynesia 28
History of the establishment and progress of the Christian religion in the islands of the South Sea 38
History of the Indian Archipelago 43
Home of the mutineers 30
Illustrated Guide to the Federated Malay States 36
In the isles of the sea 35
In the trades, the tropics, & the roaring forties 35
Incidents of a collector's rambles in Australia, New Zealand, and New Guinea 21
Incidents of contrast between savage and Christian life of the South Sea Islanders 28
Islands and beaches 54
Islands far away 36
Joel Mbulu 29
John Coleridge Patteson 33
Jottings during the cruise of H.M.S. Curaçoa 20
Journal of a voyage in the missionary ship Duff 15, 17
Journal of an expedition into the interior of tropical Australia 24
Journal of Captain Cook's last voyage 6, 12
Journal of Commodore Goodenough 44
Journal of Polynesian Studies viii
Journal of researches into the natural history and geology of the countries visited during the voyage of H.M.S. Beagle 20
Journal of the Anthropological Institute of Great Britain and Ireland 46
Journal of the Polynesian Society 56
Journal of the Resolution's voyage 6
Journal of the route of the ship Solide 8

Journal of voyages and travels by the Rev. Daniel Tyerman and George Bennet 31
Kapingamarangi lexicon 46
Kennedy's expedition for the exploration of the Cape York Peninsula 23
Ko nga mahinga a nga tupuna Maori 44
Ko nga moteatea, me nga hakirara o nga Maori 44
Ko nga o te ata o te ahiahi 40
Koe Tohi tabu katoa 40
Land, politics, and change among the Tolai of New Britain 54
Language atlas of the Pacific area 46
Langues et dialectes de l'Austro-Mélanésie 46
Lebenserinnerungen 33
Letters and journals of Thomas Samuel Grace 28
Letters and sketches from the New Hebrides 37
Letters by Gerald Massey letters to R. P. Grey 48
Life aboard a British privateer 14
Life among the Maories of New Zealand 32
Life and labours of Abel Janszoon Tasman 15
Life and laughter midst the cannibals ix
Life in Feejee 38
Life of Thakombau 51
Life of the late George Vason of Nottingham 32
Life of William Ellis 28
Magellan's voyage 13
Magnificent voyagers 17
Maori prayer book 40
Matupit 54
Memoir of Mrs. Mary Mercy Ellis 35
Memoir of the Bernice Pauahi Bishop Museum. 44
Memoirs of a field worker 43
Memoirs of Capt. James Wilson 17, 29
Memories of the life of J. F. H. Wohlers 33
Mission life in the islands of the Pacific 27
Missionary life, travels, and researches 31
Missionary lives, Papua 37
My home in Tasmania 37
Mystic isles of the South Seas vi
Mythes, légendes et traditions des Polynésiens 41
Mythology and traditions of the New Zealanders 44
Myths and songs from the South Pacific 28
Narrative of a tour through Hawaii, or Owhyhee 27
Narrative of a voyage round the world
(Arago) 2
(Belcher) 19
Narrative of a whaling voyage round the globe 19
Narrative of an interesting voyage from Manilla to St Blaise 12
Narrative of the surveying voyage of H.M.S. Fly 23
Narrative of the surveying voyages of His Majesty's ships Adventure and Beagle 20, 21
Narrative of the United States exploring expedition 17, 45
Narrative of the voyage of H.M.S. Rattlesnake 23
Narrative of the voyage of H.M.S. Samarang 19
Native tribes of the Northern Territory of Australia 50
Naturalist's voyage round the world 20
Navigation et descouurement de la Inde superieure et isles de Malucque 13
Neteiyi ra Neobeum fim Neteiyi Tagkeli 48
Neuseeland 22
New Guinea Area, Oceania, and Australia language atlas 46
New Hebrides linguistics 47
New light on Drake 7
New Zealand and its inhabitants 31
New Zealand, its physical geography, geology and natural history 22
Nineteen years in Polynesia 31
Note on the Gurang Gurang tribe of Queensland 41
Notes by a naturalist on the Challenger 24
Notes of travel in Fiji and New Caledonia 40
Notes on the Cape Barren Islanders 41
Nukuoro lexico 41
O le Feagaiga Fou, a o tatoualii o Iesu Keriso 40
O le Feagaiga Tuai ma le Feagaiga Fou lea 40
O le tusi paia 40
Observations made during a voyage 9
Observations made during a voyage round the world 9, 22
Observations of a naturalist in the Pacific between 1896 and 1899 22
Occasional papers, Bernice Pauahi Bishop Museum. 41, 42
Oceanic linguistics special publications 44
Omoo 36
On the Kabei dialect of Queensland 46
On the relations of the Indo-Chinese and inter-Oceanic races and languages 46
On the structure and distribution of coral reefs 21
One hundred basic books 54
Pacific Islands literature 54
Pacific linguistics 46
PALI language texts 41, 46
Papers of the Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology 49
Paths of duty 36
Pearls from the Pacific 38
Peasants in the pacific 55
Phillip's voyage 45
Pioneering in New Guinea 27
Pitcairn 30
Poems, traditions, and chaunts of the Maories 44
Polynesia
(Angas) 19
(Russell) 30
Polynesia or a historical account of the principal South Sea islands 30
Polynesia or The island world of the South Sea 30
Polynesian mythology and ancient traditional history of the New Zealand race 44
Polynesian researches during a residence of nearly eight years in the Society and Sandwich Islands 28
Pouliuli 56
Primitive culture 31
Principles of Daribi Clan definition and alliance 51
Private journal of a voyage to the Pacific Ocean and residence at the Sandwich Islands 30
Proceedings of the New Zealand Institute ix
Proceedings of the second Beagle expedition, 21
Proverbial sayings of the Tongans 42
Proverbs, phrases, and similes of the Samoans 41
Publication of the Carnegie Institution 42, 46
Puteshestvie vokrug svieta 10, 13
Queensland, Australia 46
Ralph Waldo Emerson Prize 54
Recit du voyage aux terres australes 13, 24
Reise einer Frau um die Welt 37
Report of the National Museum, 1888-'89 50
Report on the scientific results of the voyage of H.M.S. Challenger 24, 25
Reports of the Cambridge Anthropological Expedition to Torres Straits 49
Royal road to romance vi
Samoa a hundred years ago and long before 31
Savage life in Polynesia 28
Schriften des Kolonialinstituts der Hansischen Universität 43
Sea-life sixty years ago 12
Searching for Aboriginal languages 43
Second part of A book of the beginnings 48
Sign languages of Aboriginal Australia 55
So much that is new 50, 53
Socialization and character development 39
Soil-tilling and agricultural rites 47
South Sea languages 47
South Sea sketches 35

South Seas idylls ix
Story of a Melanesian deacon, Clement Marau 29
String figures in the Marquesas 36
Studies in the anthropology of Bougainville 49
T. H. Huxley's diary of the voyage of H.M.S. Rattlesnake 23
Tahiti, a paradise lost 55
Tahiti, a series of photographs 35
Tahiti and the Marquesas islands 41
Tales and poems of Tonga 42
Tangoan-Santo 47
Tapu removal in Maori religion 56
Tasmanian friends and foes feathered, furred, and finned 37
Tattooing in the Marquesas 36
Te Baibara 40
Te Ika a Maui 31
Te Kauwae-raro, or Things terrestrial 51
Te Kauwae-runga, or Things celestial 51
Te Korero-motu ou a to tatou atu e te ora a Jesu Mesia 40
Te Pito te Henua 50
Te pukapuka o inoi 40
Teachings of the Maori College on religion 51
Ten months in the Fiji islands 38
Ten years in south-central Polynesia 32
Terra australis cognita 4
Textes polynésiens 41
The Andaman Islanders 49
The art of Captain Cook's voyages 16
The arts of the South Pacific 55
The artwork of the French voyages of discovery 24
The Asiatic origin of the Oceanic languages 47
The autobiography of a native minister in the South Seas 29
The biological expansion of Europe 900-1900 54
The Chamorro language of Guam 50
The circumnavigators 3
The cruise of the Helena 55
The cruise of the Marchesa to Kamschatka 22
The curse of Souw 51
The dangerous voyage of Capt. Thomas James 10, 14
The evolution of the Polynesian chiefdoms 55
The fatal impact 1, 7
The first voyage round the world, by Magellan 13
The French presence in the South Pacific, 1842-1940 53
The gardens of the sun 20
The gospel in New Zealand 38
The Hawaiian archipelago 35
The historical records of New South Wales 6
The history of the Fijian languages 44
The island of stone money 44
The islands of the Pacific 20
The "John Williams" 28
The journal of a captured missionary 28
The journal of Captain Woodes Rogers 14
The king and the people of Fiji 51
The kingdom of Hawaii 36
The land of the orang-utan and the bird of paradise 25
The Language Library 49
The language of magic and gardening 47
The languages of the Eastern Louisiade Archipelago 46
The languages of the Pacific 41
The last voyage 35
The life of the Rev. Samuel Leigh 31
The log of H.M.S. Providence 3
The log of the Snark 37
The lore of the Whare-weananga 51
The Mafulu mountain people of British New Guinea 51
The Malay Archipelago 25
The Maori mantle x
The Maori-Polynesian comparative dictionary 50
The Melanesian language 42
The Moon Man 56
The mystery of Easter Island 38
The Narrinyeri 31
The natives of Sarawak and British North Borneo 50
The natural genesis 48
The New Hebrides and Christian missions 30
The North Star and the Southern Cross 38
The observations of Sir Richard Hawkins knight 10
The Oceanic languages 47
The personal experiences of a correspondent in the Sandwich Islands 37
The Pitcairnese language 49
The Polynesian wanderings 42
The private journal of James Burney 4
The private journal of the Rev. C. S. Stewart 30
The romance of the South Seas ix
The South Sea islanders and the Queensland labour trade 56
The Southern Cross and southern crown 38
The southern districts of New Zealand 50
The story of John G. Paton 30
The strange and dangerous voyage of Captaine Thomas Iames 10
The tactless philosopher 22
The trading voyages of Andrew Cheyne 5, 41
The U.S. Naval astronomical expedition 25
The Victorian aborigine as he is 41
The voyage of La Pérouse round the world 12
The voyages and travels of Fletcher Christian 3
The voyages of Pedro Fernandez de Quiros 14
The work of a missionary ship 27
The world encompassed by Sir Francis Drake 7
Thirty years among South Sea cannibals 30
Three months on a coral island 35
Three New Hebrides languages 47
Three voyages of a naturalist 24, 25
Through South Westland 37
Tiruray justice 56
Tiwi wives 55
Tongan music 56
Tour around the world 10
Travaux et mémoires de l'Institut d'Ethnologie 46
Travels in New Zealand 21
Travels in Peru 25
Travels in south-eastern Asia 29
Travels over the continent 12
Typee 36
Uap of the Carolines 44
Views in the South Seas 6, 16
Visit to the Friendly and Feejee Islands 29
Viti 20, 25
Vocabulary of dialects spoken by aboriginal natives 50
Vocabulary of the Mangaian language 41
Völkerkunde, Kulturgeschichte und Sprachen 43
Voyage and discoveries of the late Capt. G. Vancouver 12
Voyage au pole sud et dans l'Océanie sur les corvettes l'Astrolabe et la Zélée 8
Voyage autour du monde
(Bougainville) 3
(La Pérouse) 12
Voyage aux terres australes 24
Voyage de découvertes aux terres australes 13
Voyage de la corvette l'Astrolabe 8
Voyage in search of La Pérouse 12, 51
Voyage of H.M.S. Pandora 8
Voyage round the world 11, 13
Voyage to the Southern Ocean 17
Voyages to the Terra Australis, or Southern hemisphere 4
Voyaging in wild seas 37
Wall Street Journal 54
Weather words of Polynesia 42
White shadows in the South Seas vi, vii
With Captain James Cook in the Antarctic and Pacific 4, 6
Wonders in the western isles 30
Work and adventure in New Guinea 27
Wrecked among cannibals in the Fijis 43

BUTLER UNIVERSITY
Rare Books & Special Collections
Irwin Library